

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 28 de junio de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.648

«Agresión institucional y expoliación de los derechos de los catedráticos de instituto»

Así califica Torrente Ballester una enmienda socialista a la Reforma de la Función Pública

Salamanca.—El escritor y académico Gonzalo Torrente Ballester se muestra contrario a una enmienda presentada por el Grupo Socialista en el Senado a la Ley de Reforma de la Función Pública.

Según esta enmienda del Grupo Socialista, los catedráticos de Instituto se deberán integrar en el cuerpo de profesores de enseñanzas secundarias.

Torrente Ballester, en un comunicado que también firma el catedrático de Instituto y Universidad Norberto Cuesta Dutari, califica la enmienda como «una agresión institucional y expoliación de los derechos de los catedráticos de Instituto».

El comunicado, que ha sido suscrito por catedráticos y profesores de la Universidad de Salamanca, dice que «el cuerpo de catedráticos del Instituto de Bachillerato está condenado irremisiblemente y sin apelación a desaparecer, por decisión de los poderes públicos». —Efe

FUTBOL.—EUROCOPIA

España perdió frente a Francia por 2-0

Al encuentro asistieron el Príncipe de Asturias y el presidente del Gobierno

(Información en pág. 11)



ROMA.—Como informábamos ayer, el Rey de España, Don Juan Carlos, acompañado de la Reina, Doña Sofía, y las Infantas Elena y Cristina, inauguró la conferencia mundial sobre ordenación y desarrollo pesqueros, que se celebra en la sede de la FAO, organismo de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. En la foto, Doña Sofía y las Infantas escuchan el discurso inaugural que pronunció Don Juan Carlos ante la Asamblea General de la FAO. (Telefoto Efe)

SEGOVIA MAÑANA, FIESTA PRINCIPAL DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE LA CIUDAD

Visita del Capitán general de la VII Región Militar

(Pág. 3)

DEPORTES:

- Triunfo de José Luis Blanco en la Ruta de los Castillos
- Jesuitinas, clasificado para semifinales
- Mañana comienza el Campeonato de España de gimnasia rítmica

(Págs. 11, 12 y 13)

Vaticano

LOS REYES DE ESPAÑA RECIBIDOS POR EL PAPA

Ciudad del Vaticano.—El Papa Juan Pablo II ha recibido hoy, jueves, en audiencia especial a los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía.

La audiencia celebrada en la biblioteca particular del Vaticano duró exactamente 23 minutos y durante la misma, los Reyes han estado acompañados por un séquito de diez personas, entre ellas, el embajador cerca de la Santa Sede, Nuño Aguirre de Cárcer, y el secretario general de la Casa del Rey, general Sabino Fernández Campo.

Un piquete de la guardia suiza ha rendido honores a los Reyes de España que han sido recibidos en el patio de San Dámaso, por el obispo monseñor Jacques Martin, prefecto de la Casa Pontificia, y varios «gentilhombres de Su Santidad». Efe

Primera paga extraordinaria, este mes, para 630.000 pensionistas agrarios

Madrid.—Más de 630.000 pensionistas del régimen especial agrario de la Seguridad Social cobrarán por primera vez este mes de junio una paga extraordinaria, informa el Ministro de Trabajo y Seguridad Social.

Se trata de los pensionistas (aproximadamente el 40 por ciento del total) acogidos a este

régimen con anterioridad a 1974.

La medida, cuyo coste para la Seguridad Social supera los 15.000 millones de pesetas, fue aprobada por el real decreto, del pasado mes de enero, sobre revalorización de pensiones.

Con esta norma se elevaba a trece el número de pagas anuales para más de 630.000 pensionistas, de los cuales 390.000 son por jubilación, 120.000 por invalidez y otros tantos por viudedad.

Con la concesión de esta decimotercera paga, se equiparan los ingresos de todos los pensionistas del régimen especial agrario de la Seguridad Social.

Los afectados por la medida, según las mismas fuentes, tendrán durante este año un aumento del 20 por ciento en su

pensión, si tienen cargos familiares, y un 17 por ciento en caso contrario.—Efe

VERANO '84

Confecciones Díez

«CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR»

Pantalones, camisas, sueters, bañadores, vestidos, cazadoras, etcétera...

HOY, en el SUPLEMENTO JUEVES

- * ¿Cómo se administra la Justicia en Segovia?
- * Página literaria
- * Musical
- * Arte y Letras
- * Motor
- * Los toros
- * Aventuras de Roldán el Temerario

apunte del día

LA ACADEMIA

Hoy finaliza un curso más en la Academia de Artillería, una institución profundamente arraigada en Segovia, ciudad que, a su vez, nombra segovianos honorarios a los caballeros alféreces de las promociones que por aquí pasan.

Año tras año nuestras calles han ido viendo el paso de las promociones de cadetes; muchos que han vuelto a lo largo de su carrera militar, otros que se han vinculado a Segovia con lazos familiares y otros que llevan el recuerdo permanente de Segovia; pero lo que está claro es que todos se sienten algo o mucho segovianos.

Sirva esta fecha de hoy para dejar una vez más de manifiesto el deseo claro de la mayoría de los ciudadanos e instituciones de que la Academia permanezca en Segovia. No quiere esto decir que este estamento militar no se deba de adecuar a las nuevas técnicas militares y buscar otros emplazamientos más idóneos, incluso fuera del casco urbano de la capital, como ya se pensó en más de una ocasión, igual que con otros acuartelamientos ubicados en el centro del casco urbano. Estamos seguros que las autoridades pondrán todo su empeño para llegar a unas conversaciones que a nadie perjudiquen, tanto en este tema como el del campo de tiro, y alargar por muchos más años la presencia en Segovia de la Academia.

SEMAT, S. A. NOTA INFORMATIVA

EL DIA 29 DE JUNIO (FESTIVIDAD DE SAN PEDRO Y SAN PABLO), NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO

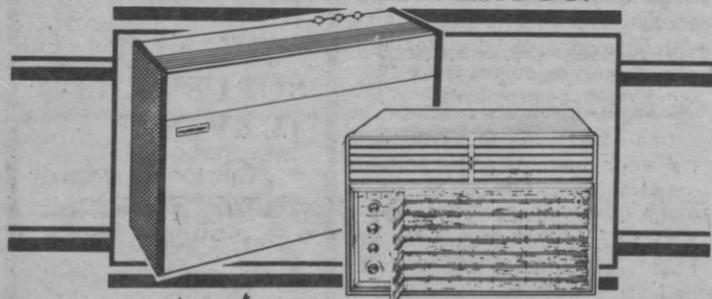
SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que, EL VIERNES, DIA 29 DE JUNIO, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener carácter de día festivo.

Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín.
Delegado

**¿CALOR? ¿FRIO?
¡AIRE ACONDICIONADO!
TRATE CON EXPERTOS.**



Interclisa
Marca **HUSHON**

SOMOS EL AIRE ACONDICIONADO.

FRIN C./ San Facundo, 3
Telf. 43 16 42 SEGOVIA

MUTILADOS EXCOMBATIENTES REPRESALIADOS

Santiago de la Fuente Hernández
(Fuenterrebollo)

Por ser inconcebible un verdadero progreso político democrático sin libertad informativa, y porque los que escriben no se apartan de la realidad, por no ser creadores de política, sino críticos por definición, aquí queda el Sr. Fraga Iribarne, exministro franquista y jefe de la oposición, por quien la clase obrera jamás sintió un átomo de complacencia por sus comportamientos exministeriales y por ser un político que nunca se comprometió con su conciencia y sí con la consecución del poder que es su meta de siempre y por lo que criticó en el Parlamento al erudito Felipe González, diciendo que la falta de reacción del presidente del Gobierno ante la agresión de barcos franceses contra pesqueros españoles había sido de débil y humillante hasta lo infinito. Es un calificativo impetuoso, ya que la sensatez no reacciona con la ley terrible del Talión, que como se sabe es el salvajismo de «Vida por vida, ojo por ojo, diente por diente». Ley terrorífica que fue usada por los hebreos con el mayor rigor, y los griegos y romanos la establecieron y el derecho canónico la autorizó contra los calumniadores.

Parece olvidarse que el presidente Felipe González por su inteligencia política y humanidad se ha convertido en un líder internacional dando prestigio y honor a los españoles, y que un político de tan reconocidas dotes, no puede romper con irreflexión las relaciones de amistad con Francia, y menos provocar un conflicto bélico, para que a millares de mujeres por la muerte de sus hijos y esposos en los frentes de batalla, les quede un legado torrencial de lágrimas sobre el mayor de los tormentos que el alma del ser humano puede sufrir en la tierra.

Se dice que en las izquierdas existe un nivel más alto culturalmente, que en las derechas; que sea veraz estos atributos, es admisible, es una verdad que muchos que somos católicos y que no militamos en ningún partido, no sólo admitimos, sino que lo proclamamos, porque así lo confirma la historia, y reconocemos que el socialismo es una bandera de combate digna doctrina de manumisión de la clase obrera de todos los países, y que el capitalismo y las derechas antiabolucionistas, lo que persiguen es arrancar al socialismo el corazón palpitante para que no sienta, segarle el cerebro para que no piense, y entumecerle su cuerpo para que no marche hacia adelante y convertirlo en una sombra de su pasado, en un astro apagado en plena constelación, pero el socialismo perdurará mientras quede un hálito de vida en la humanidad, pues «aunque le arranques los pétalos no quita-

rás su belleza a la flor». Y los que no están en el «Limbo» saben que si el Sr. Fraga alcanzará algún día la presidencia del Gobierno, volverían los liberticidas enmudeciendo cánticos de libertad y se arrojaría al pacto del hambre a eminentes escritores españoles como ocurrió en aquella dictadura represiva cuando los políticos se enriquecían y los capitalistas llenaban a tope sus arcas mientras el pueblo oprimido enfermaba de hambre y miseria, sin oír los poderosos desde lo alto de sus murallas llorar a los niños de los pobres. ¡Que Dios haya perdonado tanto desafuero desenfrenado de aquel imperio político que parecía controlado por Satanás!

A veces me pregunto cómo puede haber seres que en su comportamiento y conducta se pongan fuera de la bondad humana, cerrando la puerta del corazón para estar tan separados de los derechos humanos como el cielo de la tierra, y que deparen trato tan cruel a los mutilados excombatientes del Ejército de la República, los que defendiendo la democracia lucharon en la guerra civil contra la fuerza de Africa, del Ejército franquista y de los Ejércitos de la Alemania nazi de Hitler y de la Italia fascista de Mussolini, y que ahora a estas alturas, con un Gobierno socialista se continúe represaliando a los invocados mutilados como así lo justifican las arbitrariedades que están cometiendo el Tribunal Médico Territorial que el Ministerio de Hacienda tiene para efectuarles sus reconocimientos y que al hacerlo les anotan en sus expedientes las puntuaciones mínimas de sus lesiones de guerra, cuyo testimonio se puede aportar con un mutilado excombatiente, que después de haber estado más de dos años esperando la comunicación de su reconocimiento y resolución de su expediente, le han dado la fraudulenta puntuación de 28 puntos, lo que equivale a una pensión de pesetas 5.485 mensuales, cantidad humillante que le condena a seguir viviendo en indigencia, lo que evidencia explícitamente la referida represalia de ese Tribunal, ya que fue dos veces herido y no tuvieron en cuenta el acortamiento de 3 centímetros que le quedó del brazo izquierdo, ni los dolores que padece constantemente de la pierna y la imposibilidad de andar sin bastón, así como la gran dificultad de movimiento del hombro, por lo que deberían haberle dado las puntuaciones máximas correspondiente a cada lesión, así como puntuación por el acortamiento de 3 centímetros del brazo. Estimando que algunas de las lesiones deberían haber sido encuadradas en otros artículos.

Me permito recordar a D. Miguel Boyer, ministro de Hacienda, que a ver cuándo se cumplimenta la resolución de esos miles de expedientes que hay archivados de mutilados en el Tribunal Económico Administrativo General, y en la Dirección General del Tesoro de su Ministerio, y que sería fructífero la destitución del referido Tribunal Médico, por contar el mismo con todo un historial de represalias a los que lucharon por la democracia tiñendo con su sangre generosa los campos de batalla. No olvide que tiene 22.500 médicos en consabido paro para la permutación de ese Tribunal Médico, y que es regocijante observar en la Dirección General del Tesoro de su Ministerio, que sólo son una minoría los funcionarios que tratan con despotismo y descortesía a los susodichos mutilados excombatientes, pues la mayoría son excelentes funcionarios, como uno de ellos es D. Plácido Cerrada Chicharro, jefe de sección de Pensiones Especiales, funcionario ejemplar merecedor de ser distinguido por su conducta pacífica, caballerosa, de gran humanidad e incapaz de todo punto no tratar con la máxima corrección, atención y afabilidad a cuantos mutilados acuden a él preguntando por la marcha de su expediente.

Está visto que los políticos de la oposición, de rosario en familia, con los criados en torno, al atardecer, cosa estéril porque «la religión es la conciencia que el hombre tiene de sí», están ahí para comer el terreno a los demás, cuya sinrazón no les hace reconocer que la política exterior en todos los países del mundo es de estricta y exclusiva competencia del presidente del Gobierno y del ministro de Asuntos Exteriores, y que inmiscuirse en la exclusiva competencia del Gobierno es signo de cizañeros y una arbitrariedad que hace retornar la reminiscencia de las voces de diez millones de españoles que están diciendo al Gobierno socialista que desde las profundidades de sus corazones están obligados a levantar un monumento y rendir homenaje de admiración a los jefes, oficiales, clases y soldados que murieron en los frentes de batalla, y los que fueron ejecutados en la despiadada represión de la postguerra luchando con heroísmo, defendiendo la democracia, la causa de los desheredados y del pueblo en general amante de la justicia y de la libertad, trabajadores y hombres intelectuales que dieron su sangre luchando por un mundo mejor. Mártires de la democracia: Los que siguen con vida no deben olvidar a los que han muerto por defender la causa común, y un beso amo-

(Continúa en la pág. 6)

FERIAS Y FIESTAS 84

Mañana, festividad de San Pedro, toros, gimnasia rítmica y fuegos artificiales

Con los obligados aplazamientos de las actuaciones por aquello de que nuestra selección nacional de fútbol se jugaba frente a la francesa la Eurocopa 84, transcurrió la quinta jornada de nuestras ferias y fiestas de San Juan y San Pedro.

Se iniciaron con las habituales revoladas y pasacalles en esta ocasión por el barrio de San Andrés y concluyeron con una verbena en la plaza del Regimiento, prolongada en su horario habida cuenta de que en el mismo lugar y hora y media después de la hora de programación, a las 10 de la noche, actuaron los grupos de rock «Loquillo» y «Gabinete Caligari», quienes concentraron en torno a sí a multitud de jóvenes de nuestra ciudad.

Por la tarde se desarrolló la Vuelta Ciclista de la Ruta a los Castillos, de cuyo desarrollo informamos en las páginas deportivas, y a las 7, en la plaza de la Merced el grupo de danzas «Doña Urraca», de Zamora, ofreció un repertorio de danzas de su provincia.

PROGRAMA PARA MAÑANA

Mañana, festividad de San Pedro, la ciudad amurallada volverá a recobrar el protagonismo

de las fiestas, que lógicamente ha de compartir con los barrios de la ciudad. Los pasacalles, con charanga y comparsas transcurrirán por las calles de la zona céntrica.

En la playa de Las Arenas se celebrará por la mañana, a partir de las 10, el concurso infantil de pesca. En el circuito de La Piedad, a las 11, dará comienzo la carrera ciclista de juveniles y cadetes, y a las 12 del mediodía, en la Plaza Mayor, se celebrará el tradicional festival de la jota.

Por la tarde, en el Frontón Segovia, a las 5, se iniciarán las competiciones del Campeonato de España de Gimnasia Rítmica. A las 6,30 comenzará la corrida de toros, si el tiempo no lo impide.

En la Plaza Mayor y de forma continuada actuarán, a las 7, Paco Curto, cantante del programa infantil «Dabadabada», de Televisión Española, a las 9, la Asociación de Amigos de Aragón que ofrecerá una exhibición de bailes aragoneses, y a las 11 de la noche, una verbena animada por la orquesta «Ciclón Brass». A las 12 de la noche y desde los Altos de La Piedad, será quemado un castillo de fuegos de artificio a cargo de la «Pirotecnica Manchega».

En el Torreón de Lozoya

«Ambito» presentó el volumen de Segovia del diccionario Madoz

Ayer se presentó a los medios informativos locales el volumen correspondiente a Segovia del Diccionario Madoz Castilla y León. Este es uno de los últimos proyectos editoriales de «Ambito», editorial que como se sabe dirige sus esfuerzos a la publicación de obras que de alguna forma se refieren a nuestra región. Su director, Gonzalo Blanco, —quien presentó la obra en el Torreón de Lozoya, junto a Angel García Sanz y Domingo Sánchez Zurro— agradeció la colaboración de la Junta Autonómica y especialmente la de la Caja de Ahorros de Segovia «que ha demostrado una vez más su sensibilidad hacia los proyectos culturales».

El significado de la reedición —sólo en lo referente a las nueve provincias castellano-leonesas— del diccionario geográfico que entre 1845 y 1850 publicara Pascual Madoz, fue puesto

de manifiesto por el editor, el geógrafo Domingo Sánchez Zurro, para quien la monumentalidad de la obra no ha sido superada. «Constituye una información muy valiosa de la España del siglo XIX y es doblemente interesante porque algunos de los aspectos sociales y económicos que describe han estado vigentes en algunas provincias hasta épocas muy recientes. La información que Madoz ofrece en su diccionario es una información moderna, por cuanto él critica, selecciona y sistematiza los datos que le ofrecen sus numerosos colaboradores. Por otra parte, aparecen una serie de estadísticas muy interesantes para curiosos, investigadores y personas dedicadas a la enseñanza».

De los 16 volúmenes de que consta la obra original (unas 12.000 páginas) se han entresacado aquellos artículos referen-

El capitán general de la VII Región Militar, en Segovia

El capitán general de la VII Región Militar, teniente general Prudencio Pedrosa ha llegado hoy a nuestra ciudad en su primera visita a la plaza de Segovia desde que tomara posesión de la Capitanía. Ha llegado sobre las 11,30 de la mañana acompañado por el general jefe de Estado Mayor de la Capitanía, Rafael Casas de la Vega.

Han sido recibidos frente a la fachada principal del Regimiento por el general gobernador militar Carlos Azcárraga Trenor y por el coronel del Regimiento José Paz de Páramo.

Dentro del cuartel se le rindieron honores de ordenanza y pasó revista a una batería de honores con escuadra, estandarte,

banda y música que ha desfilará posteriormente.

El capitán general saludó a continuación a los jefes de los cuerpos de la plaza y a los jefes, oficiales y suboficiales del Regimiento.

Posteriormente, mantuvo una reunión con las primeras autoridades civiles de la provincia.

EN LA ACADEMIA

A última hora de la mañana de hoy se ha celebrado el acto de clausura de curso en la Academia de Artillería, del que informaremos en nuestro número de mañana.

SUCESOS

Se quita la vida un recluso del Centro Penitenciario, supuestamente relacionado con el GRAPO

Ayer por la tarde ingresó cadáver en el Hospital General, Luis Rodríguez Martínez, de 34 años, de Tarragona, recluso del Centro Penitenciario de Cumplimiento de nuestra ciudad donde se encontraba cumpliendo con-

dena por varios delitos de terrorismo, aunque no de sangre, relacionados con el GRAPO.

Alrededor de las cuatro de la tarde, después de la hora de la siesta, un funcionario del Centro encontró a Luis Rodríguez colgado de una sábana que se encontraba atada a la cisterna del water. Como parecía que se encontraba con vida se le practicaron masajes de reanimación, trasladándose con urgencia al Hospital General donde ingresó cadáver.

Fuentes consultadas por nuestra Redacción han señalado que el fallecido presentaba continuas depresiones y había sido sometido a tratamiento psiquiátrico; era un hombre al que le gustaba estar solo.

En el Centro Penitenciario hay actualmente 154 reclusos de los cuales unos 12 están relacionados con delitos vinculados a actividades políticas.

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 146,900 de la carretera N-601 (Madrid-León), término de Cuéllar, colisionaron dos camiones. Afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.



A. T.

JUANELO TURRIANO

PROYECTOS E INSTALACIONES DE RIEGO POR ASPERSIÓN AUTOMÁTICO • RIEGO POR GOTEO • RIEGO AGRÍCOLA • GRUPOS DE PRESIÓN - GRUPOS DE BOMBEO • DEPURACIÓN DE PISCINAS • MÁQUINAS SEGADORAS • UTILES Y HERRAMIENTA DE JARDÍN • DESCALCIFICACIÓN

OFICINA Y ALMACEN:
Ctra. Majadahonda, 40
Teléf. (91) 633 07 11

Boadilla del Monte
(MADRID)

OFERTA ESPECIAL VOLVO

CONFORT DE PRIMERA CLASE
A UN PRECIO ASEQUIBLE
SEGURO A TODO RIESGO
SU PROXIMO AUTOMOVIL SERA UN VOLVO

Exposición y venta: **J. HORCAJO, S. A.** Fernández Ladreda, 15
Oficina y talleres: Carretera Soria, Km. 189 • Teléfono 43 22 61 • SEGOVIA

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 29 de junio

Van 181 días, faltan 185.
Sol: De 6,46 a 21,48.

SANTORAL

Santos: Marcial, Cayo, Luciana y Emiliana.

PENSAMIENTO

«El amor propio, tan susceptible para con él mismo, no advina jamás la susceptibilidad ajena». (Condesa D'Angoult).

FARMACIA DE GUARDIA

Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 27

Con cien mil pesetas

6.861

Con cinco mil pesetas, los terminados en

861

Con quinientas pesetas, los terminados en

61

Con cincuenta pesetas, los terminados en

1

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

6.860 y 6.862.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En España

Pronóstico para mañana, viernes: Nubosidad y chubascos por Galicia y el Cantábrico.

Nubes de evolución diurna en los Pirineos, Sistema Ibérico y las dos Mesetas, con alguna tormenta aislada durante el día.

Seco y soleado en las demás regiones y ligero descenso de las temperaturas en la mitad norte peninsular.

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados. 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio. (Nuevo teléfono, 430780).

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:
Hoy a las 11 noche.
Comedia. 18 años
LA ZORRA Y EL ESCORPION
Con Esperanza Roy y Máximo Valverde

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Juan Pita, pinturas y dibujos. Hasta el 30 de junio.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Ignacio Zuloaga. Hasta el día 26 de julio.

CASINO DE LA UNION

Acuarelas de A. M. Aceytuno. Hasta el 29 de junio (Horario. 7,30 a 9 tarde, los festivos, también de 12 a 2).

EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS

II Muestra de Obras de Arquitectos. Hasta el 12 de julio.

EN «ARTE-MODA»

Paisajes segovianos, exposición colectiva de artistas residentes en Segovia.

DEL SEGOVIANO RICARDO RENEDO

El próximo sábado, en la sala del Casino de la Unión, será inaugurada una exposición de obras del artista segoviano Ricardo Renedo. Es la primera vez que este pintor, residente en Madrid, presenta sus cuadros en su tierra (nació en Melque de Cercos), por lo que lo hace con una gran ilusión. Ofrecerá una colección de 30 óleos, la mayoría de ellos naturalezas muertas, tema en el que es un gran especialista, aunque también pinte otros motivos de los que también ofrecerá alguna muestra. La exposición permanecerá abierta hasta el día 31 de julio.

CULTOS

CONGREGACION SACERDOTAL

El día 30 de junio, a las 12 de la mañana, la Congregación Sacerdotal celebrará la fiesta de su patrono San Pedro Apóstol, con una misa solemne en la iglesia de Corpus Christi.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

| Donaciones efectuadas en el día de ayer | Reservas Banco de Sangre en el día de hoy |
|---|---|
| Unidades de sangre | Unidades de sangre |
| O+ 1 | O+ 12 |
| O- — | O- 8 |
| A+ 1 | A+ 28 |
| A- — | A- 6 |
| B+ — | B+ 10 |
| B- — | B- — |
| AB+ — | AB+ 1 |
| AB- — | AB- 1 |
| Total 2 | Total 66 |

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

ENSEÑANZA

EXAMENES PARA LA ESCUELA OFICIAL DE TURISMO

La Escuela Oficial de Turismo convoca exámenes para el curso 1984-1985 en régimen de enseñanza oficial (80 plazas) para bachilleres superiores o Formación Profesional de 2.º grado, ramas administrativa y comercial, de hostelería y turismo o de hogar y en número no limitado para enseñanza libre.

Podrán tener acceso a la matrícula de primer curso sin examen de ingreso. los mayores de 25 años que tengan aprobado el acceso a la Universidad (7 plazas para oficiales y un número indeterminado para libres). Para el mismo acceso directo existe un cupo de 4 plazas para doctores, licenciados o diplomados y el mismo número para los que tengan Selectividad, ambos en enseñanza oficial y sin limitación en enseñanza libre.

La convocatoria y modelos de instancias, publicados en el BOE de 9 de junio serán facilitados por la Escuela Oficial de Turismo a cuantos lo soliciten personalmente o por correo (plaza de Manuel Becerra, 14, Madrid-28).

El plazo de presentación de instancias y demás documentos termina el 3 de septiembre próximo.

AVISOS

EJERCICIOS DE TIRO CON ARMAS PORTATILES Y CAÑON

Gobierno Civil de Segovia.—El Excmo. Sr. General Gobernador Militar, me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el Campo de Baterías, durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de julio próximo.

Tiro con armas portátiles

Los días 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 30 y 31, de 8 a 13,30 horas y de 15 a 20 horas.
El día 5 de 15 a 20 horas.

Tiro con Cañón

Los días 2, 3 y 5, de 8 a 13,30 horas.
Los días 2 y 3, de 15 a 20 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 26 de junio 1984.
LA GOBERNADORA CIVIL, Cristina Martín - Bustamante Ruiz.

VENTORRO PUENTE HIERRO
DESDE EL DIA 26,
AL SERVICIO DEL PUBLICO

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. A. ARRIMADAS
Traumatología y Ortopedia
c/ Ramón y Cajal, n.º 1, portal 4, 4.º D
TELEFONO 42 32 16
CONSULTA DIARIA (TARDES)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE HABLA DE LA POSIBILIDAD DE QUE NO HAYA VACACIONES PARLAMENTARIAS

Madrid.—Cuando esta tarde, a última hora, pasó el jefe del Gobierno al despacho del señor Alba, el señor Samper encontró allí a los jefes de las minorías tradicionalistas y Renovación Española.

A las seis menos cuarto salió el señor Goicoechea, diciéndonos que en vista de que el Gobierno tratará en la Cámara del problema hullero, reposición de funcionarios y problema catalán, Renovación Española cesará en la obstrucción a los presupuestos, así como también los Tradicionalistas.

Poco después salió el señor Samper, quien manifestó que había sido llamado por el señor Alba y por los señores Goicoechea y conde de Rodezno.

Dichos jefes de minoría le expusieron sus temores de que, aprobados los presupuestos se cerrará el Parlamento sin discutirse otros proyectos interesantes y el señor Samper les ofreció discutir los presupuestos, antes de todo. No tiene el jefe de Gobierno la pretensión de cerrar el Parlamento antes de discutirse problemas de tanto interés como el hullero, el de reposición de funcionarios y el catalán...

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1706 Guerra de Sucesión. Una columna de Caballería, a las órdenes del marqués de Villaverde, toma posesión de Madrid en nombre del archiduque Carlos.

1858 Nace Benigno Vega Inclán, marqués de la Vega Inclán, a cuya iniciativa se debió la Comisaría de Turismo, el Museo de El Greco, en Toledo, y el Museo Romántico, de Madrid.

1868 Pío IX convoca el Concilio Vaticano I, que debía inaugurarse en Roma el 8 de diciembre del año siguiente.

1886 Nace el político francés Robert Schumann, iniciador del Movimiento de Unidad Europea.

1900 Comienza a regir la Fundación Nobel que otorga los premios de este mismo nombre.

1929 Cierra para siempre sus puertas el teatro madrileño Apolo, al que se llamaba «Catedral del género chico».

1959 El cardenal Angelo Giuseppe Roncalli, patriarca de Venecia, es elegido Papa y adopta el nombre de Juan XXIII.

1979 Muere en Madrid el poeta español Blas Otero.

1983 El Gobierno remite a las Cortes la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE).



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,35 Cuentos del mono de oro.
16,25 La tarde.
17,30 De aquí para allá.
18,30 Barrio Sésamo.
18,55 Toros.
21,00 Telediario.
21,35 Las grandes batallas navales.
22,15 Buenas noches.
24,00 Telediario cierre.
00,05 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.
18,59 Apertura y presentación.
19,00 Ager.da.
19,10 Puesta a punto.
19,25 Curso de inglés.
19,40 Arco iris.
20,00 Leo contra todos.
21,00 Fila 7.
22,00 Cine club.
24,00 Telediario 3.
00,30 Teledaporte.
00,45 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.
7,00 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
9,03 Onda media. Aquí la SER.
9,25 Album social.
9,30 Onda media. Aquí la SER.
9,55 El tiempo.
10,03 Onda media. Aquí la SER.
10,25 Cita con Vd.
10,30 Onda media. Aquí la SER.
10,55 Cita con VD.
11,03 Onda media. Aquí la SER.
11,30 La saga de los Porreta.
11,45 Onda media. Aquí la SER.
12,03 Su programa.
13,03 Segovia en directo.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las 3.
15,30 Aventuras de 2-D-dos.
16,05 Su programa.
17,03 Cita a las cinco.
18,03 Las alegres tardes.
18,30 Tardes sin fronteras.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,30 En punta.
21,03 Música y noticias.
22,10 Onda pesquera.
22,30 Información local.
22,40 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.
La trastienda.
00,30 El loco de la colina.
03,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F. M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.



FM 94.8

PARA MANANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,05 Viva la gente.
12,05 Antena de Segovia.
14,05 Antena 3 a las 2.
14,30 Crónica 3.
15,05 Vd pregunta.
16,05 Segovia paso a paso.
17,05 Gente simpática.
18,30 Los 33 de Antena 3.
20,05 Deportes en Antena 3.
21,05 La puerta abierta.
21,45 Informativo local de noche.
22,05 La salud es lo que importa.
23,00 La hora 0.
23,57 Desconexión pre-García.
24,00 Supergarcía en la hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97,6: SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Viernes, de 9 a 21 horas.

Oscar Alzaga confía en una gran coalición de cara a las próximas elecciones

Estaría formada por todas las fuerzas democráticas no socialistas

Oscar Alzaga pretende llegar a una gran coalición de cara a las próximas elecciones, en la que estén representadas todas las fuerzas democráticas no socialistas. Así lo manifestó en una rueda de prensa celebrada ayer en el Parador Nacional de Turismo, al término de la reunión del Consejo Nacional del Partido Demócrata Popular. Una reunión en la que se trataron temas de funcionamiento interno del partido y tras la cual el líder del PDP se sometió a las preguntas de los periodistas.

La plana mayor del PDP segoviano y los miembros del consejo de dirección nacional estuvieron presentes en la rueda de prensa en la que Oscar Alzaga se mostró muy optimista de cara a la consecución de esa gran coalición y en la que hizo continuas referencias a la Ley Electoral, razón de fondo, por la que a su juicio es necesario llegar a ese entendimiento político:

«Sabemos que la Ley Electoral española, al menos en 28 de los 52 distritos electorales con que parte para el Congreso de los Diputados, penaliza fuertemente a la tercera fuerza, y de ello hemos tenido experiencias recientes. Eso puede facilitar mucho las cosas al Partido Socialista y es lógico buscar una fórmula de entendimiento. Las leyes electorales obligan a determinados estilos de juego político. La Ley Electoral francesa obliga en la segunda vuelta siempre a una política de coalición. Aquí la Ley Electoral obliga en la única vuelta a esa política

se sienten preocupadas por los problemas nacionales y están dispuestas a trabajar por la colectividad».

En otro momento de la rueda de prensa, dijo que ese proyecto de unión entre los partidos democráticos no socialistas de cara a unas futuras elecciones no supondría la ruptura de sus actuales relaciones con AP, sino un ensanchamiento de la actual coalición. Este bloque de oposición al Partido Socialista no llevaría a su juicio a la implantación definitiva del bipartidismo en España:

«Una coalición no es un partido, es una auténtica cooperación política que se usa entre partidos que son diferentes y tienen conciencia de su propia identidad, que tienen un trasfondo doctrinal distinto, pero que a la vista de una ley electoral y de unas determinadas circunstancias que se dan en la lucha democrática en un momento determinado entienden que deben cooperar en régimen de coalición.



salieron a relucir los temas habituales en política nacional —posibilidad de elecciones anticipadas, remodelación del Gobierno—. También se habló del recurso interpuesto ante el Tribunal Constitucional por la inclusión de Segovia en Castilla y León. Oscar Alzaga expresó una vez más el apoyo de su partido a las posturas del PDP segoviano en el tema autonómico: «Por respeto —dijo— a una causa que está sub júdice, se mantiene una actitud prudente y de respetuosa espera. El PDP nacional confía en que el Tribunal Constitucional se pronuncie en términos favorables al recurso y nuestra posición es de respaldo firme y sin reservas hacia las posiciones del PDP en Segovia».

Modesto Fraile intervino a continuación para expresar su opinión de que la autonomía castellano-leonesa está demostrando ser de las que peor funcionan en todo el mapa autonómico y que de ser favorable el fallo del Tribunal ante el recurso, por lo que habría que reiterar la iniciativa autonómica y que —siguiendo con las previsiones de futuro— de no querer Segovia entonces incluirse en Castilla y León, habría que buscar otra solución, que bien pudiera ser la autonomía uniprovincial.

La rueda informativa finalizó con el anuncio de la próxima apertura de una sede comarcal del partido en Cuéllar y de la celebración del congreso provincial antes del nacional que tendrá lugar en Madrid los días 26 y 27 de enero.

A.T.

(Foto, F. Aranguren)

«La Barraca» recorre desde el año 82 los itinerarios teatrales de Lorca

Es posible que este verano actúen en Segovia y provincia

El nombre de La Barraca tiene un significado especial para las gentes del teatro. Con ese nombre un grupo de actores, dirigidos por Federico García Lorca, recorrió en cinco temporadas sesenta y seis puntos de la geografía española, llevando el hecho teatral a plazas y lugares donde no sólo no era frecuente, sino excepcional.

La Barraca (tablado itinerante) es ahora un grupo que desde el año 82 se planteó homenajear a Federico García Lorca llevando sus obras a los mismos lugares que él recorrió hace 50 años. Es muy posible que este verano este colectivo, que dirigen Alicia Hermida y Jaime Losada, actúe en Segovia, si las gestiones que han iniciado en el Ayuntamiento llegan a buen término. La razón no es otra que la presencia —casi desconocida— de la primera Barraca no sólo en Segovia capital, sino en Cuéllar, Riaza y Sepúlveda.

Los propios Alicia y Jaime nos contaron la idea.

«El grupo surgió hace unos cuatro años con una escuela de teatro, faceta que siempre nos ha preocupado muchísimo. Nos volcábamos en clases para niños y adultos tanto de teatro como de danza y música. De ahí salió el actual grupo. En el año 82 comenzamos un homenaje a La Barraca de Lorca en su cincuenta aniversario, porque nuestro trabajo nos había puesto en contacto con los problemas del hecho teatral en aquella época que eran bastante parecidos a los de ahora sobre todo en cuanto a la falta de descentralización. De ahí surgió también el cambio de nombre y la idea de hacer itinerante la escuela de teatro ya que allí donde actuábamos encontramos mucha gente interesada en conocer el teatro desde dentro.

La primera vez que pusieron en práctica la idea de la escuela itinerante fue en Canarias con motivo de una gira más larga de lo habitual. Ahora la repiten cada vez que encuentran un grupo de gente interesada y su próxima y, como siempre, provisional sede será la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander. Maestros y grupos de teatro suelen ser los receptores de estos cursos rápidos, que sirven de estímulo para seguir profundizando en este campo, porque dice Alicia con razón, que una única representación en un lugar donde no suele haber teatro es como una gota que se pierde.

Este homenaje que supone recorrer los mismos itinerarios que hizo Lorca con su grupo comenzó como hemos dicho en el 82 y durará hasta el 86, es decir, las cinco temporadas que duró la primitiva Barraca. Durante este tiempo sólo representarán teatro lorquiano en montajes dirigidos especialmente a adultos o niños, según las ocasiones. Una vez que un Ayuntamiento, Diputación o cualquier otra institución les contrata, no se limitan a realizar las funciones previstas, sino que completan su labor con algún taller para niños o algún acto poético en torno a la obra de este poeta que han

llegado a conocer tan bien. En el repertorio llevan obras como «El retabillito de don Cristóbal», «La zapatera prodigiosa» o «El maleficio de la mariposa», pieza que se estrenó en el año 20 y que no se había vuelto a representar.

Nos cuentan que en la mayor parte de los pueblos donde actúan se ha olvidado o se ignora el paso de La Barraca. «Al contrario de lo que ocurre en países como Francia, Suecia o la URSS, donde se interesan tanto por la obra de La Barraca como grupo de teatro que dirigió Lorca como por su obra literaria. Sin embargo, la labor cultural de este grupo junto con las misiones pedagógicas fue muy importante hasta el punto que recibía del Ministerio de Instrucción Pública una subvención anual de 100.000 pesetas, lo que ahora supondría más de ocho millones de pesetas».

La enseñanza del teatro en la Universidad es otra de las preocupaciones de este grupo, para el que los esfuerzos de la actual política cultural en el país son estériles por no tener en cuenta suficientemente la infraestructura. Actualmente cuentan con un taller en la Politécnica de Madrid, donde el próximo curso dará clases Julieta Serrano, actualmente de giro por Argentina.

Para entonces, La Barraca habrá participado en el Festival de Berlín, para comenzar después un gira por la URSS y otros países del Este. Ojalá que para esas fechas Segovia, Cuéllar, Riaza y Sepúlveda sean puntos cumplidos en el itinerario de los nuevos «barracos».

ANGELICA TANARRO

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Rafael Lois Teijeiro (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonio por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Teléfonos de urgencia

| | |
|----------------------------|--------|
| Comisaría | 425161 |
| Patrulla Policía | 091 |
| Policía Municipal | 431212 |
| Policía Nacional | 434242 |
| Guardia Civil | 426363 |
| Bomberos | 422222 |
| Residencia Sanitaria | 436363 |
| Cruz Roja | 430311 |
| Ambulancias L. A. | 430028 |
| Telegramas por teléf. | 222000 |

TAXIS:

| | |
|----------------------|--------|
| Plaza Mayor | 436680 |
| Plaza Azoguejo | 436681 |
| La Albuera | 420258 |



ca de coalición y creo que los políticos más experimentados lo saben muy bien».

El señor Alzaga añadió que no conoce ninguna dificultad de base para que ese entendimiento no sea posible y anunció que su partido se esforzará para que en esa coalición esté también el Partido Reformista, cuyos trabajos de constitución «vemos con buen ánimo, como observamos el trabajo de cuantas personas

ción. No creemos que en esta sociedad haya un bipartidismo natural, pero sí creemos que los conservadores, los partidos populares de raíz humanista cristiana y los liberales están abocados por la fuerza del dispositivo de la ley electoral a un entendimiento en ese sentido».

APOYO AL PDP SEGOVIANO EN EL TEMA AUTONÓMICO

En el transcurso de la reunión

690 PLAZAS-LICENCIADOS

Convocatoria para ingresar en el CUERPO TECNICO DE LA ADMINISTRACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL (B. O. E. 15-6-84). Título: Licenciado (en cualquier Facultad), Ingeniero o Arquitecto superior. Plazas para TODA ESPAÑA. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Magníficas retribuciones y posibilidades. Ejercicios asequibles (no se pide cálculo ni contabilidad): 1.º escrito (redacción), 2.º exposición oral de temas (programa 103 temas), 3.º práctico (supuestos S. S.) ¡¡EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS EN LA ULTIMA OPOSICION!! (véase relación de aprobados que remitimos). Infórmese urgente sin compromiso: Pídanos la GUIA GENERAL DE INFORMACION con amplios informes, programa, etc.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4. Teléfonos (91) 445 93 35 (cinco líneas), 275 34 01 (tres líneas).

Ha sido la Junta de Castilla y León la que ha negado a Arroyo de Cuéllar su constitución como municipio independiente

El lector se daría cuenta inmediatamente, pero es justo que aclaremos el error involuntario por el que un título se ofreció ayer de forma contraria al contenido que debiera haber expresado. En la página 6, dentro de la sección de provincia y bajo el epígrafe «Cuéllar», se titulaba una información así: «El pleno municipal denegó a Arroyo de Cuéllar su constitución como municipio independiente».

En realidad, quien ha negado esta posibilidad no ha sido el Ayuntamiento de Cuéllar,

sino la Junta de Castilla y León, como se apuntaba correctamente en el texto de la crónica. Tanto el Ayuntamiento de Cuéllar como la Diputación Provincial, en sus informes preceptivos, se mostraban partidarios de que Arroyo de Cuéllar pudiera dejar de ser entidad local menor y pasar a constituirse en municipio, pero la Junta de Castilla y León ha sido la que ha dado el parón a este propósito de Arroyo de Cuéllar, en cuya localidad existe, según nuestras noticias, un enorme malestar contra la decisión de la Junta castellano-leonesa.

MUTILADOS EXCOMBATIENTES REPRESALIADOS

(Viene de la pág. 2)

rosos os debe dar la agradecida Patria democrática. ¡Descansad tranquilos, héroes inmortales que disteis generoso vuestra sangre y vuestra vida en defensa de los explotados, de la libertad, de la justicia y de la patria! Sobre vuestra memoria se alzará un monumento, que será el árbol frondoso que de vosotros, que sois sus raíces, el jugo por la justicia y el heroísmo más completo, y que tendrá a gloria el leer y cumplir el sagrado testamento que le legasteis «Por la Democracia, por la Patria y la Justicia, aquí nos defendimos hasta la muerte luchando contra el Fascismo».

TELETIPO DE LA REGION

EL GOBIERNO AUTONOMO CONVOCARA UNA MUESTRA DE PINTURA INTERCOMUNITARIA

El gobierno autónomo de Castilla y León convocará una muestra de pintura intercomunitaria en la que participarán artistas de todas las comunidades autónomas, anunció el consejero de Educación y Cultura, Justino Burgos.

Justino Burgos informó de este proyecto al término de la audiencia que el jefe del ejecutivo regional, Demetrio Madrid, concedió al pintor y muralista leonés (afincado en la localidad burgalesa de Milagros (José Vela Zanetti).

LA AGRUPACION DE COMERCIANTES SEGOVIANOS A. C. S.

Informa a la Opinión Pública con respecto a los BANCOS-TIENDA lo siguiente:

- Cuando a cambio de una imposición a plazo, un banco ofrece un regalo, el impositor deja de percibir parte de los intereses normales en el mercado.
- Cambiar objetos por dinero es una venta o transacción comercial igual a la que se realiza en un comercio.
- En estos momentos de crisis generalizada, esta acción de los bancos, es un atentado grave contra todos cuantos se dedican a la actividad comercial legalmente establecidos, Empresarios y Trabajadores.
- Las entidades bancarias que actúan como tiendas, nutriéndose directamente de las Fábricas, ponen de manifiesto que únicamente les preocupa sus propios intereses y no el interés de Segovia.
- La Agrupación se pregunta lo siguiente:
 - ¿Tienen Licencia Fiscal para «Vender esos Objetos»?
 - ¿Pagan los impuestos correspondientes, ITE, retenciones sobre los intereses correspondientes al regalo, etc.?
 - ¿Tienen Licencia Municipal para ejercer esta actividad?
 - ¿Tiene el cliente garantizada la reparación de los aparatos suministrados por los bancos?

SOLICITAMOS DE TODOS LOS COMERCIANTES SEGOVIANOS, QUE NO MANTENGAN NINGUNA VINCULACION NI OPEREN CON LAS ENTIDADES INTRUSISTAS.

RIAZA

Historia y tradición de los esquiladores de la localidad

(MARQUES, CORRESPONSAL).

Cuando comienza el verano, en nuestros pueblos aparecen los esquiladores, los cuales vienen a esquilar los rebaños de ovejas. Estos, en la mayoría de los pueblos, proceden de Ciudad Real o Jaén y con su maquinaria pueden esquilar un rebaño de 400 ovejas en un día, pero esto no siempre ha sido así y en Rianza, por ejemplo hasta hace pocos años, los esquiladores eran del pueblo.

En Rianza había antes dos cuadrillas de esquiladores: la de los Mogollas por un lado y la de los

Pesetas y los Serenises por otro, cada uno tenía entre 25 y 35 hombres los cuales durante el mes de junio y la primera mitad de julio se dedicaban a recorrer los pueblos esquilando el ganado ovino, posteriormente por la emigración y la pérdida de afición ambas cuadrillas se unificaron, formando una sola y por último con la introducción de la maquinaria, al no poder competir con ella, este oficio desapareció en Rianza.

Esta cuadrilla se encontraba muy unida, y en ella los hijos sucedían a los padres en la labor del esquila, por lo que la formaban varias familias. Estos tenían sus propias tradiciones y cuando iban a trabajar era corriente oírles cantar constantemente a pesar del trabajo duro que realizaban, esquilando una media de 40 ovejas diarias cada uno. Estas cuadrillas se dividían en grupos y así podían esquilar en varios pueblos a la vez, distribuidos según el ganado que tuvieran que esquilar y si uno acababa su trabajo pronto iba a ayudar al compañero.

La temporada la iniciaban esquilando el ganado de Riofrío, después bajaban a Rianza y de aquí iban a Castillejo y El Soto, Turrubuelo, Fresno de Cantespino, Sequera, Corral de Ayllón, Campo de San Pedro, etc..., hasta mediados de julio en que terminaban la faena, tras lo cual se colocaban con la siega y otros menesteres.

Ya a mediados de julio cuando habían terminado la temporada subían todos juntos a Hontanares, en una gran fiesta de todas las familias, allí oían misa por la mañana, tras esto, dos esquiladores penetraban en la sacristía y pedían permiso al cura para cantar la «Salve de los Esquiladores» comenzando a cantar la seguidamente.

Esta Salve, se puede dividir en dos partes, una la Salve propiamente dicha, con muy pocas variaciones y a continuación la despedida, cuyas primeras coplas son:

«Esta salve dicha en verso
ofrecemos a María,
que nos libre del demonio
y su mala compañía.»

A continuación se narra la forma en que la Virgen ha de librarnos del demonio por medio de Rosario, terminando la Salve con unas estrofas dando vivas a la Virgen.

«Viva María, muera el pecado
el Señor y la Virgen de Hontanares
[nares
nos den salud y suerte
para cantar otro año.»

Ya terminada la misa, comían la caldereta en la pradera de Hontanares. Tras rezar el rosario y con la compañía del tamboril llegaban a Rianza bailando la jota hasta los Colmenares donde terminaban la comida en una alegre merienda.

ZAMORA

COMIENZAN LAS FIESTAS DE SAN PEDRO

Catorce millones de pesetas ha dedicado el Ayuntamiento zamorano a las ferias y fiestas de San Pedro que comenzaron ayer en Zamora.

En el programa de fiestas destacan la decimotercera edición de la feria de la cerámica y el certamen de «cante grande», en el que intervienen «Lebrijano», «Fosforito», Manuel Mairena, José Merce, Paco Cepero y Manuela Carrasco.

El programa festivo ha sido completado con la tradicional feria del ajo, el concurso de exposición y venta de ganado y las actuaciones de Luis Eduardo Aute y M.^a Dolores Pradera.

SORIA

160 MILLONES DE PESETAS PLAN ELECTRIFICACION RURAL

A 160 millones de pesetas asciende el presupuesto para el plan de electrificación rural de la provincia de Soria para 1984, según confirmó el consejero de Industria y Energía de la Junta de Castilla y León, Dativo Martín Jiménez.

De la citada cantidad, el gobierno regional aportará 59 millones de pesetas, mientras que el resto correrá a cargo de otros organismos de la Administración.

El consejero de Industria y Energía añadió que la aportación de la Junta castellano-leonesa para el plan de electrificación rural representa un incremento del cien por cien en relación al año pasado.

SE VENDE EXPLOTACION PORCINA 200 CERDAS MADRES

Granja controlada y reconocida oficialmente como exenta de peste porcina africana

- Fácil de llevar
- Rentable
- Facilidades de pago
- Buena situación provincia de Valladolid
- Abstenerse intermediarios o curiosos.

Informes: Teléfono 983/30.91.89 (de 12 a 2)

CANTIMPALOS

LA FIESTA DE LA JUVENTUD: UNA GRAN PERDIDA

(LUIS BURGOS, CORRESPONSAL).

Este es el segundo año en que no se celebra en esta localidad la fiesta de la juventud, una fiesta que era, después de las patronales, la más importante.

Los motivos por los que ya no se celebra no se saben exactamente pero se puede decir que se debe a una disconformidad por parte de numerosas personas en lo relacionado a su organización.

La fiesta se celebraba casi siempre en el mes de junio, aunque no tenía fecha fija de comienzo.

La organización corría a cargo de los quintos correspondientes a cada año. Se fijaba una cuota que pagaban los jóvenes y la fiesta duraba sábado y domingo.

El sábado por la noche, ya bien en la Plaza Mayor, o durante estos últimos años en la discoteca del pueblo, se realizaba la elección de la maja y el feo, y se les proclamaba para el domingo como protagonistas o representantes de la fiesta. Durante el resto de la noche se hacían concursos, de baile, de disfraces, de habilidad, etc.

El domingo la fiesta era para todo el pueblo y todo el que quisiera divertirse. Por la mañana se celebraba una misa de campaña en una pradera al lado de la ermita. Se salía de la iglesia en procesión, con la imagen de la Virgen Inmaculada Concepción (patrona del pueblo) llevada por los jóvenes hasta el lugar donde se celebraba la misa, al final de la misma se volvía igual, bailando la jota delante de la Virgen.

La maja y el feo detrás de la Virgen, ella con mantilla blanca y peineta y un gran ramo de flores que después sería ofrenda a la Virgen, él vestido elegantemente y siempre al lado de ella.

A lo largo de la mañana en ocasiones había concursos, en otras se obsequiaba con limonada y pastas, y la orquesta tocaba algunas piezas.

Por la tarde se solía jugar un partido de fútbol entre chicas, o se representaba alguna obra de teatro, y ya por la noche una orquesta animaba la noche en la Plaza Mayor hasta altas horas de la madrugada.

Algunos años sobraba dinero y más adelante se hacía una excursión o se contrataba una orquesta para otro domingo.

Una fiesta importante en la que todos se sentían jóvenes y es que resulta una lástima se halla perdido.

FIN DE CURSO DEL COLEGIO SAN JOSÉ

Se ha celebrado una fiesta de fin de curso en el colegio San José de las «Hijas de la Caridad». Tras una misa celebrada en la capilla del colegio se les dio una medalla conmemorativa a los alumnos de 8.º de EGB, quienes abandonan dicho centro. Por la tarde se celebró en el cine parroquial una reunión de padres y a continuación en el frontón municipal tuvo lugar un espectáculo en el que participaron alumnos de todos los cursos y que concluyó con una exhibición de gimnasia de alumnas de 5.º, 6.º, 7.º, y 8.º de EGB.

Reagan anuncia sus propuestas de diálogo con la URSS

Washington.—El presidente norteamericano Ronald Reagan bajo múltiples presiones en este año electoral para mejorar las relaciones con la URSS, reveló ayer una serie de propuestas de cooperación que ya ha hecho o formulará a Moscú.

Si la URSS quiere «de verdad» reducir el nivel de armamento —dijo Reagan— es incomprensible que se niegue a negociar, y si quiere tratar con Estados Unidos «de igual a igual», debe aceptar un «franco diálogo» con Washington.

Si el objetivo del Kremlin es dominar al mundo «por la intimidación y amenaza de la fuerza», su estrategia no dará resultados, advirtió.

En un discurso ante los participantes en una conferencia sobre intercambios Estados Unidos-URSS, el titular de la Casa Blanca calificó de «amplio y razonable» su programa de propuestas para «mejorar el diálogo y las relaciones de trabajo» con Moscú.

No obstante, Reagan criticó la represión interna en la URSS contra los disidentes —como el académico Andrei Sajarov, su esposa Elena Bonner, Yuri Orlov y Anatoly Sharansky— y las violaciones de otros derechos humanos.—Efe.

PANORAMICA

LIBANO: Dos personas murieron ayer en el sur del Líbano en sendos atentados contra las fuerzas de ocupación, mientras prosigue, por segundo día consecutivo, el bloqueo de las fuerzas israelíes a las ciudades de Tiro y Sidón.

R.F.A.: Los empresarios y el sindicato metalúrgico «Ig Metall» aceptaron ayer la propuesta del mediador, Georg Leber, de reducir la semana laboral a 38 horas y media, en lugar de las 40 actuales y de las 35 que exigían los huelguistas, para acabar con la huelga de siete semanas en ese sector.

GUATEMALA: El médico español Fernando Madrona de Soto murió anoche en Guatemala en medio de un tiroteo entre soldados del Ejército y tres desconocidos, han informado hoy fuentes allegadas a su familia. El médico español pasaba anoche en su vehículo frente al cuartel «Guardia de Honor» en esta capital, cuando «la fatalidad de una bala perdida» le causó la muerte.

ARGENTINA: Un esfuerzo excepcional y un sacrificio compartido por todos, solicitó hoy a los argentinos el presidente Raúl Alfonsín, en un mensaje dirigido a la nación.

CHILE: Han sido detenidas cuarenta personas, al reprimir los carabineros chilenos una manifestación del «Movimiento Democrático Popular» para pedir la libertad de su ex-secretario general, Jaime Insunza, y del miembro de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Leopoldo Ortega, detenidos ambos por orden del Gobierno al regresar del destierro, el sábado último.

URUGUAY: El director del periódico sindical uruguayo «La Voz de la Mayoría», Alexis Jano Ros, ha sido detenido por orden de la Justicia Penal Militar.

Castro prometió liberar a algunos presos políticos cubanos

Managua.—El presidente de Cuba, Fidel Castro, prometió ayer a Jesse Jackson, aspirante a la candidatura demócrata a la Presidencia de los Estados Unidos, la liberación de «algunos presos políticos cubanos», ha dicho el mismo Jackson durante una intervención en el Ministerio del Interior de Nicaragua.

Jackson, respondiendo a un discurso del ministro nicaragüense del Interior, Tomás Borge, dijo que Fidel Castro también le había prometido inicialmente la liberación de veintidós norteamericanos, la mayoría encarcelados bajo acusaciones de contrabando de drogas.

Por otra parte, el Departamento de Estado norteamericano dijo hoy que está preparado para cooperar con el pastor pro-

testante Jesse Jackson en la liberación de 26 presos políticos cubanos por parte de Fidel Castro.

«El tema está ahora en manos del Departamento de Estado», ha dicho Jackson, aludiendo a la necesidad de visados para los prisioneros.—Efe.

Nuevo ministro de Economía de la RFA

Bonn.—El canciller de la República Federal de Alemania, el democristiano Helmut Kohl (CDU), propuso ayer al presidente federal, Karl Carsten, al político liberal Martin Bangemann (FDP) para el cargo de ministro de Economía de la República Federal de Alemania (RFA). Martin Bangemann, candidato derrotado al Parlamento Europeo con el Partido Liberal, sucede en el Ministerio de Economía al conde Otto Lambsdorff (FDP), que se vio obligado a presentar la dimisión de su cargo la medianoche del martes, tras haber sido informado de que la Audiencia de Bonn admitió el procesamiento por su implicación en el «escándalo Flick».

El Ejército soviético revisa su táctica de combate

El desarrollo de la tecnología militar, con la incorporación de la microelectrónica y los ordenadores, obliga al Ejército soviético a revisar su táctica de combate y a buscar un nuevo enfoque en el que se incluya la iniciativa en la refriega y la sorpresa al enemigo, dice hoy «El País».

Así lo manifestó ayer en Moscú el ministro de Defensa soviético, Dimitri Ustinov, en presencia de oficiales recién graduados en las academias militares, y altos mandos del Ejército de la URSS y de los aliados del Pacto de Varsovia. En una alocución a los jóvenes oficiales, Ustinov señaló que «el arte de la guerra se desarrolla hoy más intensamente que nunca. La tecnología militar se renueva continuamente. Las armas nucleares y convencionales se perfeccionan, los ejércitos obtienen equipos de combate de alta precisión y las tropas reciben un control automático más eficiente, así como microelectrónica y tecnología informática».

LE DEJAMOS UN TALBOT HORIZON DIESEL DURANTE UN MES PARA QUE LO PRUEBE, LO COMPRUEBE Y LO APRUEBE.

Contrato de Confianza.



Fíjese si estamos seguros del Talbot Horizon Diesel que se lo dejamos a prueba durante todo un mes.

Usted a la compra del coche nos firma un contrato de confianza y se lleva el coche. Si al mes de tenerlo no le satisfacen sus prestaciones, usted nos devuelve el coche y nosotros le devolvemos su dinero.

Un mes entero para que pruebe y compruebe las prestaciones del Talbot Horizon Diesel que con un motor Peugeot de 1.900 c.c. y 65 CV es capaz de alcanzar 156 Km/h.

El Talbot Horizon Diesel tiene un equipamiento completo: Caja de cambios Peugeot de 5 velocidades, servodirección, elevavinas eléctrico, parabrisas laminado, retróvisor exterior regulable desde el interior, etc. (en el EXD).

¡Anímese! Hay un Talbot Horizon Diesel para que se lo lleve durante todo un mes.

Esta acción se realizará con los Talbot Horizon Diesel que se adquieran hasta el 30 de Junio.

TALBOT HORIZON DIESEL
No hay quien dé más en Diesel.

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**



PEUGEOT TALBOT FUERZA DINAMICA



El comunista Pérez Royo pide la desmilitarización de la Guardia Civil

Madrid.—El diputado comunista Fernando Pérez Royo dijo ayer en la Comisión de Justicia e Interior del Congreso que en el proyecto de Ley Orgánica de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado se debería contemplar la desmilitarización de la Guardia Civil y su exclusiva adscripción al Ministerio del Interior, con clara delimitación de competencias respecto de la Policía del Estado. Igualmente, el diputado del PCE criticó la actuación de las FOP en lo referente al uso de las armas.

La comisión citada rechazó la proposición no de ley comunista en la que se pedía la unificación de los actuales Cuerpo Superior de Policía y de la Policía Nacional. El resultante debería ser una sola Policía, de carácter civil y dependiente del Gobierno. Efe.

EN POCAS LINEAS

Los vuelos internacionales de Iberia se han efectuado ayer con total normalidad, tal como anunció la Compañía, al ser cubiertos los servicios suspendidos por pilotos voluntarios. La huelga, que cumple hoy su noveno día, continúa como en fechas precedentes, sin registrar aglomeraciones de pasajeros ni retrasos de consideración.

El ex presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, considera imprescindible lograr un pacto de Estado para encauzar los grandes temas de Estado, dijo ayer en Oviedo.

La Mesa del Parlamento vasco decidió en su reunión de ayer retirar las subvenciones a los parlamentarios de HB de acuerdo con la aplicación del reglamento de la Cámara. Ello supone para esta formación política la pérdida de 58 millones de pesetas anuales.

Los trabajadores de «El Correo Catalán» iniciaron ayer una huelga intermitente de cinco días para obtener mejoras económicas y sociales en el convenio colectivo.

La Audiencia Provincial de Madrid ha confirmado el procesamiento de Mauricio López Robert y Javier Anastasio en relación con la muerte de los marqueses de Urquijo, según informaron a Europa Press fuentes jurídicas. Los defensores de los dos procesados presentaron sendos recursos de apelación contra los autos de procesamiento, cuya vista oral se celebró a puerta cerrada el pasado 19 de junio. El fiscal se opuso a los dos recursos.

La Comisión de Presupuestos del Congreso de los Diputados aprobó ayer, con competencia legislativa plena, la ley que reconoce los servicios prestados por los militares que participaron en la Guerra Civil al lado de la República. Estos militares tendrán derecho a percibir con carácter vitalicio una cantidad mínima equivalente al importe de la pensión mínima establecida por el régimen general de la Seguridad Social.

Consejo de Ministros

Enajenación directa de los Bancos de Rumasa

Se regula el «dinero negro» y se levanta el secreto bancario

España participará en el avión de combate europeo

Madrid.—El Consejo de Ministros celebrado ayer en el Palacio de la Moncloa bajo la presidencia de su titular, Felipe González, ha acordado tres importantes medidas de índole económico.

Los Bancos que componen la división bancaria de Rumasa se han enajenado a un consorcio bancario compuesto por las siguientes entidades: Banco Español de Crédito, Central, Hispano Americano, Bilbao, Vizcaya, Santander, Popular, Pastor, Sabadell, Zaragoza, Herrero y March. Los Bancos enajenados son, Banco de Almería, Alicantino de Comercio, Comercial de Cataluña, Condal, Extremadura, General, de Huelva, Industrial del Sur, de Jerez, Latino, de Murcia, del Noroeste, del Norte del Oeste, Peninsular, de Sevilla y de Toledo.

Las acciones de los citados Bancos serán vendidas al precio de una peseta por acción, precio simbólico, a tenor de la situación de deudas y pérdidas de las entidades vendidas. El importe total será de 22.211.032 pesetas, que será hecho efectivo en el momento mismo de la tramitación de acciones.

El Gobierno acordó igualmente, y en operación combinada con la reprivatización de los Bancos de Rumasa, la emisión de Deuda Pública del Estado, Interior y Amortizable, por un importe total de 400.000 millo-

nes de pesetas. Los títulos devengarán un interés anual del 9,5%, y corresponden a dos series: 400.000 para la serie A y 40.000 para la serie B. Los primeros se amortizarán en 24 meses, junio de 1986, y los restantes en julio de 1989.

El importe de esta Deuda Pública se destinará a la financiación del déficit patrimonial de sociedades integrantes del grupo Rumasa.

ADVERTENCIA A LA SEGURIDAD SOCIAL

El Ministerio de Trabajo presentó un informe al Consejo de Ministros en el que se pone de manifiesto que en 1993 las personas con más de 65 años de edad en nuestro país representarán un 14% de la población total, mientras que en 1950 suponían sólo un 7,2%. Este estudio ha sido interpretado como una advertencia a la situación a la que se enfrenta la Seguridad Social española en los próximos años, cuando además la pirámide de población en su base, es decir, en los tramos de menor edad, se va reduciendo también en este período, ya que en 1950 representaba el 26,2%, mientras que en 1993 será sólo el 18,44% del total de la población.

«DINERO NEGRO» Y SECRETO BANCARIO

Por otra parte, el Consejo acordó el envío al Congreso de un proyecto de ley sobre régimen fiscal de determinados activos financieros («dinero negro») y el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, explicaría en posterior rueda de prensa que la finalidad de la nueva normativa fiscal es la de equiparar el tratamiento de las rentas de capital a las del trabajo. En este sentido, se han tomado medidas contra el secreto bancario, reforzando las obligaciones de información de los intereses de depósitos bancarios, de cuyas retenciones deberán facilitarse relaciones nominales de perceptores, y los intereses pagados bajo forma de regalos tendrán un tratamiento similar a los monetarios, valorándose en el coste de los mismos. Boyer especificó que la exigencia de información individualizada se exigirá a partir de un umbral o cuantía de la imposición, todavía no determinado.

ESPAÑA Y EL AVION EUROPEO

Por último, el Consejo autorizó la participación española en el programa de producción del avión de combate europeo, para obtener las ventajas que pueden derivarse del hecho de cubrir las necesidades defensivas del año 2000, con aviones de construcción europea. La referencia de la reunión del Ejecutivo explica cómo se ordenó en 1982 al Ministerio de Defensa renegociar el programa de compensaciones económicas por la adquisición del avión norteamericano F-18 A y la pretensión de que éstas tuvieran un mayor conte-

El Senado aprobó la Reforma de la Función Pública

Se crea el llamado «complemento de productividad»

Madrid.—El pleno del Senado aprobó ayer el proyecto de Ley de Medidas para la Reforma de la Función Pública, que ha sido modificada en la Cámara Alta.

Durante el debate del proyecto de Ley en el pleno del Senado, únicamente se introdujeron catorce enmiendas, de carácter técnico, que fueron aprobadas con el apoyo de todos los grupos parlamentarios.

El Grupo Socialista, que había modificado el proyecto de ley de forma importante en los trámites anteriores de ponencias y comisión, se opuso a las cerca de 300 enmiendas de los grupos parlamentarios minoritarios de la Cámara.

El denominado «complemento de productividad» centró la primera mitad del debate. El Grupo Socialista lo mantuvo en el proyecto de ley, pese al rechazo de los grupos Popular, Cataluña al Senado y del senador comunista Rafael Fernández Pilar, que dijeron que establecía discriminaciones entre los funcionarios.

También aprobó el pleno del Senado el nuevo artículo dos que señala que todo el personal al servicio de la Administración del Estado tendrá dependencia orgánica del Ministerio de la Presidencia.

La otra parte del debate se refirió, principalmente, a las disposiciones en donde se reorganizan los cuerpos y escalas de la Administración y, en especial, a la reestructuración de los cuerpos y escalas docentes.

Según el texto aprobado por el pleno del Senado, la función inspectora en materia de educación se realizará por funcionarios con titulación superior, pertenecientes a los cuerpos y escalas en que se ordena la función pública docente.

PENSIONISTAS

Si su primer apellido empieza por las letras **L, LL, M, N, Ñ**

... y la Seguridad Social les paga la pensión ingresándosela en CUENTA CORRIENTE o LIBRETA deberán presentarse necesariamente, una sola vez, en su BANCO o CAJA, solicitando se tome nota de su presencia.

Unico requisito: Mostrar el Documento Nacional de Identidad.

PLAZO: 1 de Junio a 31 de Agosto de 1984.

Los pensionistas que por cualquier circunstancia tuviesen dificultades para acudir personalmente, podrán enviar a su Banco o Caja, dentro del plazo marcado, un «Certificado de Fe de Vida» o cualquier otro documento (gubernativo, judicial o administrativo) que acredite tal situación.

Del 1 de Junio al 31 de Agosto de 1984.

INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL
Secretaría General para la Seguridad Social.
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

¿Cómo, por quién y dónde se administra la Justicia en Segovia?

Informe sobre la Justicia segoviana (y II)

por José Galache Alvarez

JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA
E INSTRUCCION DECANO
NUMERO 1

Las obras que han afectado a este Juzgado, aparte de las generales del edificio, ha sido la redistribución de las oficinas judiciales, está situado en el ala derecha de la planta baja, contando con despacho del juez, del secretario, y de las secciones de lo Civil y lo Penal, además del Gabinete Médico Forense, de reciente establecimiento y que ha venido a suplir en parte, una gran necesidad. También en esta ala, se ha ubicado el despacho de la asistente social, de muy reciente incorporación. También en esta planta y ala, está la Sala de Audiencia de ambos Juzgados. La instalación se ha modernizado en el mobiliario, pero distan mucho de la oficina judicial funcional; se ha dotado a este Juzgado de fotocopiadora, para uso del personal judicial y de los profesionales.

La plantilla del Juzgado de 1.ª Instancia número 1, a excepción del magistrado juez, es toda contratada, y está compuesta por un secretario, dos oficiales, cuatro auxiliares y un agente judicial.

La plaza de secretario ha salido en los dos últimos concursos adjudicándose en los dos, renunciando en el primero y habiendo tomado posesión el segundo el día veintisiete de abril, don Camilo Vizoso Cortijo, quien al parecer hace tiempo fue secretario del Juzgado de Distrito de Riaza, y solicitando seguidamente la excedencia. Esta situación administrativa, aunque imprevisible, debía de alguna forma impedirse tomando las oportunas medidas para que no se produjera, ya que el repetido Libro Blanco de la Justicia, define al secretario como un funcionario técnico al que se le atribuyen de forma exclusiva la fe pública judicial y la documentación del proceso, y sigue diciendo, «debe ser autoridad en el ejercicio de sus funciones... Debe ser el jefe del personal, pero no teórico sino con facultades de premiar y castigar; la distribución y ordenación del trabajo de-

be ser de su competencia; debe llevar la ordenación y ejecución del proceso más las que deban ser inherentes a las anteriores». Por ello, si a las disfunciones que tiene que realizar, su preparación técnica se encuentra infrautilizada, teniendo que dedicar parte de su tiempo a la recaudación de las tasas, es lógico que sea una función de tal magnitud que deba ser desempeñada por quien haya superado las pruebas exigidas, pues no en balde el temario de Derecho Procesal es el más extenso de todas las oposiciones. En síntesis, dice la Memoria del Consejo del Poder Judicial, la función del secretario «es colaborar de la forma más estrecha y eficaz, por su preparación con el juzgador».

En el año 1983, han ingresado en este Juzgado seiscientos dieciséis asuntos; es en este Juzgado donde se arrastra un déficit de actividad importante, y que exigía medidas de colaboración urgentes e inmediatas. El origen de este déficit se encuentra en los repetidos periodos electorales en los que la fiscalización gubernativa por el Juzgado ha absorbido grandes periodos de tiempo en menoscabo de la actividad ordinaria judicial.

JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA
E INSTRUCCION NUMERO 2

El Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción número 2 de Segovia, ha comenzado a desarrollar sus actividades en el mes de junio de 1983. La ubicación del mismo dentro del Palacio de Justicia, ha sido parte de las causas de la realización de las obras; está situado en el ala izquierda de la planta baja, donde se halla el despacho del magistrado juez, el de Secretaría, los de la sección Civil y la Penal y un despacho para el agente.

Todo el personal es titular excepto una auxiliar contratada. La plantilla se compone del juez, secretario, dos oficiales y tres auxiliares y un agente judicial. Tanto el secretario como los oficiales y una auxiliar proceden del Juzgado número 1.

En el año 1983, en su periodo de actividad tuvieron ingreso



doscientos setenta y seis asuntos civiles y un número mayor de penales.

Ambos Juzgados disponen entre otros servicios el de fotocopiadora desde hace un año aproximadamente, permitiéndose su uso también a los profesionales.

En la misma planta, y en otras dependencias están ubicados el Juzgado de Distrito y el despacho y secretaría del Colegio de Procuradores, como especificaremos en su apartado.

JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA
E INSTRUCCION DE CUÉLLAR

El Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Cuéllar ha estado ubicado desde hace más de veinte años, en la calle Carчена, donde también tenía habilitada la vivienda para dos funcionarios. El estado de la oficina judicial era harto deficitaria. Recientemente y de forma provisional ha sido trasladado a la calle Solana Alta, en los antiguos edificios de un colegio,

hasta que se realicen las obras en la Casa de las Bolas, adquirida por el Ministerio para la instalación de ambos Juzgados, de 1.ª Instancia e Instrucción y de Distrito.

El territorio del Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Cuéllar comprende un Juzgado de Distrito y cuarenta y tres Juzgados de Paz.

Actualmente su instalación es decorosa pues las obras de adaptación se han realizado con perspectiva de tiempo.

La plantilla, es de las denominadas en el Libro Blanco de mínima y está compuesta en la actualidad por un juez, no titular, un secretario, un oficial y un agente, todos titulares. Recientemente salió a concurso la plaza de juez, tomando posesión en los primeros días del mes de abril y seguidamente solicitó la jubilación. En el año 1983, han ingresado alrededor de 190 asuntos, civiles, con más unas 360 diligencias previas, cuarenta sumarios y unas 150 convertidas en preparatorias.

JUZGADO DE 1.ª INSTANCIA
E INSTRUCCION
DE SEPULVEDA

El Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Sepúlveda está instalado en la calle José Antonio Primó de Rivera, en la segunda planta, mientras que en la primera está el de Distrito. Sus instalaciones deben ser mejoradas.

Su territorio comprende setenta y tres Juzgados de Paz y dos Juzgados de Distrito, el del propio Sepúlveda y el de Riaza.

La plantilla también mínima está compuesta por un juez, titular, una secretaria, recientemente incorporada, también titular, una oficial y una agente judicial, todos titulares.

En el año 1983 han ingresado 132 asuntos civiles y 341 asuntos penales. Tiene gran incidencia los asuntos derivados de accidentes de la circulación por dis-

currir dentro del territorio parte de la carretera nacional Madrid-Irún.

IV. JUZGADOS DE DISTRITO

Los Juzgados de Distrito han tenido diferentes denominaciones desde su creación, Juzgados Municipales, Juzgados Comarcales, etc. hasta la actual de Distrito, aunque en los proyectos de futuras leyes, es posible que desaparezca este título.

En la provincia de Segovia existen seis juzgados de Distrito con una actividad reconocida en cuatro de ellos, mientras que en dos, ya se recomendaba en el Libro Blanco de la Justicia su desaparición; como curiosidad se señalaba el nombre de Juzgado de San Rafael, en vez de El Espinar.

Las competencias de los Juzgados de Distrito están reducidas a los asuntos de cuantía que no exceda de cincuenta mil pesetas en materia civil y en materia penal los juicios de faltas; están encargados de los Registros civiles de sus sedes.

JUZGADO DE DISTRITO
DE SEGOVIA

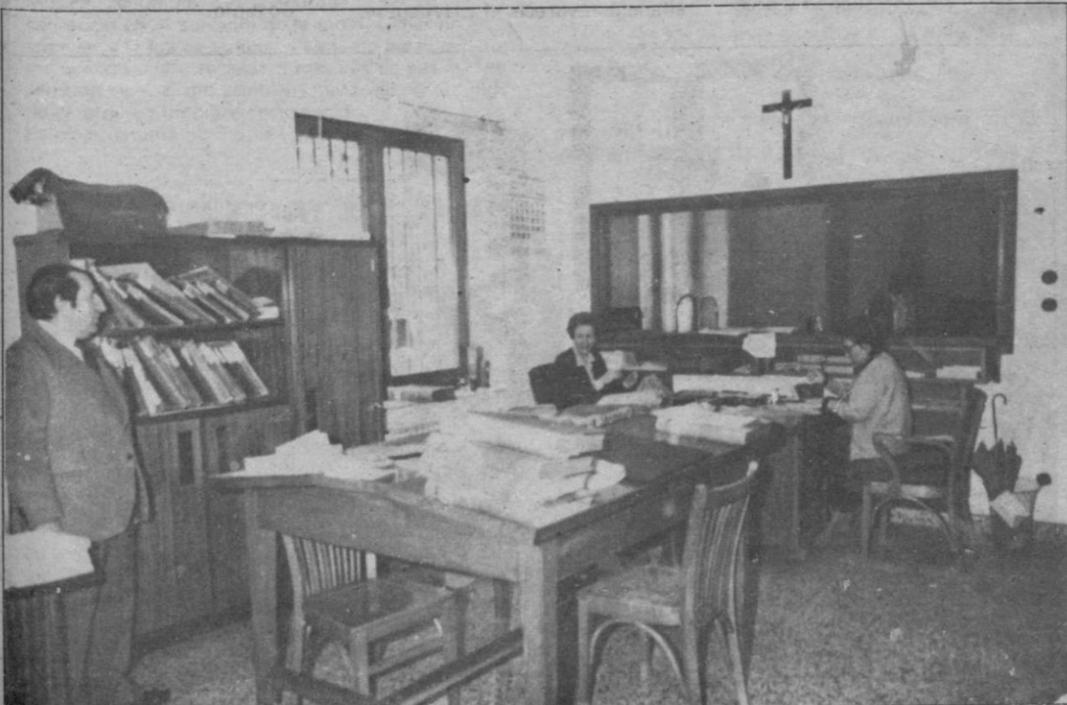
El Juzgado de Distrito de Segovia, está ubicado en el Palacio de Justicia, en su fachada posterior; tiene despacho de juez, secretaría y secciones de Civil y Penal, además del Registro Civil.

Las obras le han afectado en cuanto a la mejora experimentada en todos los aspectos.

La plantilla está compuesta por un juez, en este caso aunque es sustituto, lo ha desempeñado muchos años como titular y es una figura venerable y estrechamente vinculada a todos los funcionarios y profesionales, por su larga permanencia en el Juzgado de Segovia, que le han hecho acreedor a un respecto y un afecto peculiar (1).

Además del secretario, el Juz-

(Continúa en la pág. siguiente)



(Viene de la pág. anterior)

gado de Distrito de Segovia tiene en su plantilla un oficial, cuatro auxiliares y dos agentes judiciales, todos titulares, y un auxiliar más contratado. En el año 1983, han ingresado 243 asuntos civiles, ha tramitado 302 actos de conciliación y 985 juicios de faltas; en el Registro Civil se han expedido en las tres secciones de nacimientos, matrimonios y defunciones unas seis mil certificaciones.

JUZGADO DE DISTRITO DE EL ESPINAR

El Juzgado de Distrito de El Espinar está ubicado en la planta baja del Ayuntamiento. Comprende en su territorio seis Juzgados de Paz

Su plantilla está compuesta por un secretario en comisión de servicio, un juez, oficial y agente, sustitutos todos; dándose la curiosa coincidencia que el juez y la oficial son consortes.

En el año 1983, han ingresado 14 asuntos civiles y 79 penales; la mayor incidencia la dan los accidentes de circulación sucedidos en el tramo de la carretera de Madrid-La Coruña y la au-

tualidad está ubicado en la calle Solana Alta, en los mismos locales que ocupa el Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción.

Su demarcación cuenta con cuarenta y tres Juzgados de Paz. En su plantilla son titulares el oficial y el agente, mientras que el juez y el secretario son contratados.

En el año 1983, han ingresado aproximadamente de sesenta a setenta asuntos civiles y unos 250 penales.

JUZGADO DE DISTRITO DE SEPULVEDA

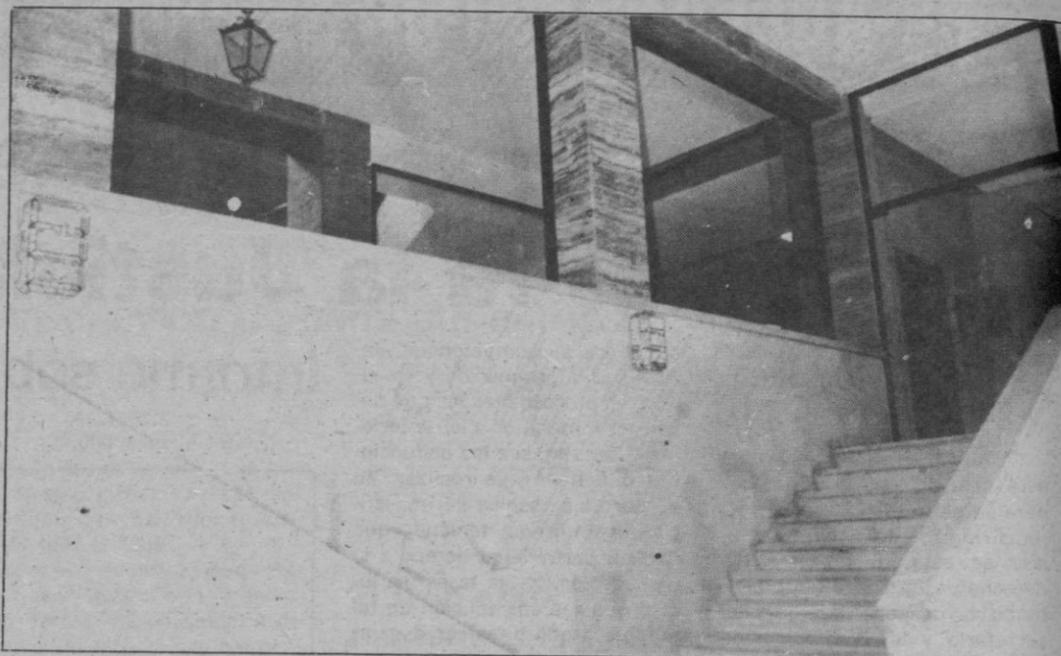
El Juzgado de Distrito de Sepúlveda está instalado en el mismo edificio que el de Instrucción en la planta inferior.

En su jurisdicción tiene cuarenta y nueve Juzgados de Paz. Su plantilla está compuesta por un juez, secretario y agente titulares, mientras que el oficial es contratado.

En el año 1983, han ingresado 31 asuntos civiles y 217 penales.

JUZGADO DE DISTRITO DE RIAZA

El Juzgado de Distrito de Ria-



moral se detecta rápidamente entre las gentes de nuestros pueblos, donde se reconoce que la idea que preside todas sus resoluciones están basadas en conseguir lo justo mediante la equidad.

La competencia la tiene muy reducida en el ámbito civil y penal, intervienen en los actos de conciliación y tiene encomendadas las labores del Registro Civil.

Este cargo público que es obligatorio, sin embargo, es gratuito. En Segovia, existen casi doscientos Juzgados de Paz. Y es necesario reconocer que estos hombres, los más de ellos de escasos conocimientos legales, merecen el homenaje unánime de la sociedad, por los aciertos en su labor.

VI. OTROS TRIBUNALES

En la provincia de Segovia, tienen jurisdicción especial otros tribunales, como Magistratura del Trabajo, servida por un magistrado, en comisión de servicio, que se desplaza desde Madrid, una o dos veces por semana, un secretario, oficial y varios auxiliares, procedentes algunos de la redistribución administrativa.

También existe el Tribunal Económico Administrativo, el Eclesiástico, el Tutelar de Menores así como el Juzgado Militar de Plaza.

VII. PROFESIONALES

Abogados y procuradores

En todos los Tribunales de Segovia, intervienen los abogados ejercientes e inscritos en el Colegio de Abogados de Segovia, una de las instituciones colegiales de mayor antigüedad y pres-

tigio en nuestra provincia. La preside un decano y está regido por la Junta de Gobierno.

En la actualidad están inscritos cerca de trescientos colegiados muchos de ellos residentes en Madrid. Los colegiados se dividen en ejercientes y no ejercientes.

Los ejercientes tienen un turno de guardia diario para asistencia al detenido.

Mantiene una gran actividad cultural y académica y es oído el Colegio en numerosos informes y dictámenes solicitados por instituciones y organismos provinciales.

Sus instalaciones severamente establecidas en la planta segunda del Palacio de Justicia, son frecuentemente utilizadas, especialmente la Biblioteca.

Desde la creación del Colegio Universitario Domingo de Soto, la lista de abogados sobre todo jóvenes ha incidido en las estructuras colegiales, constituyendo incluso una asociación, con afortunadas intervenciones.

El Colegio de Procuradores, también de antigua constitución, está presidido por el decano y regido por una Junta de Gobierno. El ejercicio de la Procura está limitado en los partidos judiciales. En Segovia, ejercen en la actualidad ocho procuradores, de los que cinco son varones y tres mujeres. En Cuéllar ejercen tres procuradores y en Sepúlveda, cuatro de los que uno es mujer.

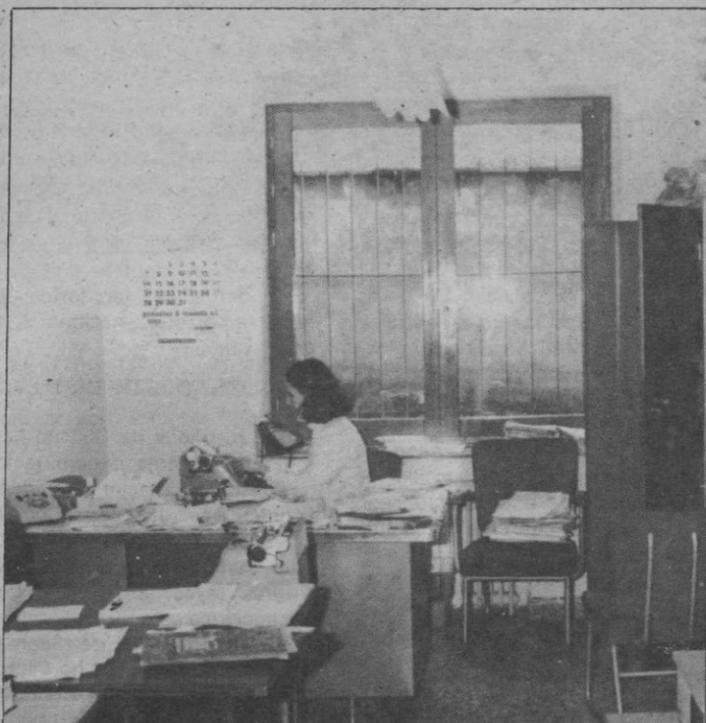
VIII. LA JUSTICIA ANTE LA INFORMACION

El tantas veces aludido Libro Blanco de la Justicia dedica un párrafo amplio a la información y su significación en relación con la Justicia. Afirma que «el silencio favorece el privilegio».

Y eso hemos querido en este trabajo, quizá pobre de resultados pero alto de miras, dar a conocer desde el punto de vista informativo dónde y por quién se administra la Justicia en nuestra provincia. Deliberadamente no hemos querido citar nada más que un nombre, porque entendemos que la Justicia aunque es una vocación y una labor de hombres, los jueces no tienen nombre y son instituciones. Por eso repetimos lo que dice la Memoria del Consejo del Poder Judicial: «La información une al Poder Judicial con la sociedad a la que sirve. En momentos como el presente, en que tenemos por principal objetivo la ardua tarea de reforma y modernización de la Administración de Justicia, el Consejo General necesita de la asistencia de la opinión pública, y es obvio que los medios de comunicación de masas tiene un papel decisivo a la hora de concitar esas asistencias».

Esta información no empece la delimitación del secreto sumarial. Finalmente, quisiera concluir este trabajo con unas palabras de don José M.ª Gil Robles publicadas en el diario «ABC», que aunque referidas al Tribunal Constitucional se aplican perfectamente a las relaciones entre la Justicia y la información en general, refiriéndose a la Justicia «debe estar amparada no sólo por su propio prestigio... sino por el respeto de los ciudadanos, por el calor de la opinión pública, por el anhelo ferviente de cuantos tengan puestos sus ojos en el ideal de alcanzar el verdadero Estado de Derecho».

(1 Posterior a la redacción de este informe se ha incorporado un subtítulo con fecha 8 de junio.



topista que discurren por parte de su territorio.

JUZGADO DE DISTRITO DE SANTA MARIA DE NIEVA

El Juzgado de Distrito de Santa María de Nieva, también se ubica en los bajos del Ayuntamiento; ha sido no hace mucho tiempo remodelado, siendo uno de los mejor instalados en la provincia.

Pasó a depender del Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Segovia, al desaparecer el de 1.ª Instancia de Santa María de Nieva, por decreto de 11 de noviembre de 1965, modificando la demarcación judicial.

Su territorio lo comprenden treinta y dos Juzgados de Paz y también inciden en los asuntos penales tramitados el que por su jurisdicción circula la carretera Madrid-Adanero en un tramo de la misma.

Está servido por un juez, secretario, oficial todos titulares. En el año 1983, ha tramitado alrededor de 18 asuntos civiles.

JUZGADO DE DISTRITO DE CUÉLLAR

El Juzgado de Distrito de Cuéllar, ya hemos dicho que ha estado instalado hasta hace poco en la Casa de las Bolas, adquirida recientemente por el Ministerio de Justicia para instalar allí los dos Juzgados. En la ac-

za, está instalado en una planta alta del Ayuntamiento de la localidad. Tiene en su jurisdicción veintidós Juzgados de Paz.

Carecemos información tanto de su plantilla como de la actividad desarrollada en el año 1983.

V. JUZGADOS DE PAZ

Dentro de la Justicia no profesional, están incluidos los Juzgados de Paz. Estos jueces con diferentes denominaciones tienen una tradición jurídica importante, ya que desde la Constitución de Bayona de 1808 se institucionalizan los Tribunales de Pacificación. Actualmente se rigen por el Reglamento Orgánico del Cuerpo de Jueces Municipales y Comarcales y de los Jueces de Paz de 19 de junio de 1969, que desarrolla la Ley 11/1966 de 18 de marzo.

Se ha discutido y se discute aún su supresión, aunque el Consejo del Poder Judicial en su memoria, no la aconseja si pide su modificación.

Son nombrados por la Audiencia Territorial de una propuesta que en terna hace el juez de 1.ª Instancia del Partido, es una forma de participación del pueblo en la Administración de Justicia.

«El Juez de Paz, ha de gozar de la confianza del pueblo, de los vecinos de la comunidad en que reside»; y esta autoridad



FOTOS: AURELIO MARTIN

PAGINA LITERARIA

Reflexiones en Torreiglesias

¡Qué cielo tan rotundamente azul!

El del estío castellano. Cielo hacia el cual se alzan las ramas de los árboles, que cual oasis de verdor en medio de planicie amarilla de espigas, se ven de vez en cuando, bien en bosquillos breves, bien serpeando las orillas de los ríos. El Adaja, el Eresma, el Pisuerga, el Esgueva y el padre Duero a donde todos esos van a parar.

Como se siente, se toca, se respira, se vive en suma. ¡Señor! Tu obra. ¡Cómo se nota que estás aquí!

¡Qué maravilla de tierra nos has dado para habitarla, para quererla, porque es nuestro sustento y nuestra vida!

Y que poco te lo agradecemos. Que poco la queremos.

Tengo miedo señor de que te canses y nos dejes que lo destruyamos todo, con nuestras inconsciencias, con nuestros egoísmos, con nuestras contaminaciones.

Al propio tiempo confío en tu misericordia.

Pero, ¿puede haber tanta, ante tanta maldad?

Aquí todo es paz, mucho mejor a lo que conocemos detrás de esas montañas cercanas, azules ahora, blancas en invierno.

Estamos de vacaciones y preferimos ignorar que en este grato lugar, también en algunas almas, también anidarán y estarán bullando en las mentes de muchos o pocos de los habitantes, no sé, pasiones de todas clases.

Más allá, detrás de las cumbres, está nuestra vida de siempre a la que inexorablemente tendremos que volver. ¡Y qué vida!

Ya no vienen por estos campos segadores. Ahora se recoge la cosecha con máquinas y por eso además no se ven ni mulas ni borri-

quillos, ni carros.

¿Será posible que lleguen a desaparecer estas especies de animales domésticos como son la mula y el asno, porque ya «no sirven»?

Hasta los lobos de la cercana sierra se dice que han desaparecido prácticamente. Y al otro lado de la cordillera... pues todo son casitas muy bonitas, con piscinas, urbanizaciones, donde antes crecían tupidos bosques de pinos, que albergaban al hermano lobo, al hermano jabalí, al hermano ciervo. Cantaban centenares de bulluciosas avejillas que habitaban en las ramas de los pinos.

Los arroyos otrora cantarines, cristalinos y limpios van a perderse en charcas artificiales llamadas pantanos, que son necesarios para proporcionar caudal de agua a todas esas casas de donde salen luego por sus desagües convertidas en pestilentes caudales a incrementar el deterioro de la Naturaleza.

Mientras tanto aquí la suave brisa balancea graciosamente las frondas cuyo verde esplendente recostándose nítido, sobre el azul immaculado, como el manto de María Madre de Dios y Madre nuestra, del cielo, hace que entusiasmados tengamos que decir «in mente».

¡Gloria! ¡Gloria! ¡Al señor que ha creado todo esto!

Las suaves lomas donde ya amarillean los trigos, que al soplo cariñoso del venticillo, como beso de Dios se mecen en deliciosas ondulaciones.

Y la torre de las iglesias, los macizos y cimeros campanarios de Castilla en los que anida la cigüeña en el verano, presidiéndolo todo.

¿Qué sería de Castilla sin torres de las iglesias y sin cigüeña?

¿Qué sería de España sin nada de eso?

JUSTO LONGO ULIZARNA

POTENCIAL LIRICO

1

Quiero cargar el aire de poesía. Llor a los poetas etéreos, de verdades últimas, desnudos, peregrinos; sin «buscar el verbo raro/ni la palabra extraña» —diría León Felipe—.

Uno de los grandes poetas de hoy, Antonio COLINAS, nos responde así a la palabra «poesía»:

—Para mí la poesía es, ante todo, una vía de conocimiento; es decir, un modo de interpretar la realidad, de desvelar la realidad. El poeta no puede cumplir el papel del fotógrafo o del periodista: dar una visión imitativa de la realidad. Nunca se puede ofrecer en un mal poema lo que se puede decir con un artículo extraordinario. La poesía tiene, pues, una misión más escogida. La poesía —a través de la palabra— debe llegar allá donde no llegan los otros géneros literarios y las otras formas del Arte. La poesía, por decirlo con palabras de Perse, no es otra cosa que «la profundización en el misterio de la existencia».

2

De un tiempo a esta parte recibo publicaciones poéticas por doquier. Publicaciones, que tal vez no pasen del número tres. Publicaciones, que sin embargo, hacen mucho bien al mundo de las Letras. «Un Colectivo Cordobés de Poesía» nos envía a «Nuestro Archivo Bibliotecario Mundial» su TORNASOL. Este número dos, que recibo, está dedicado a Málaga y sus nuevos poetas. Seguro que no están todos, pero todos los que están son. Y el lingüista tendrá reunido su estudio lírico. Por tanto, nuestro aplauso a sus directores, los poetas: Molero y Díaz. Y os recuerdo aquellas estrofas de Jorge Guillén: «Hacia vida sin término, / Creación, creación, más creación, / Más fuente / Sin cesar que nosotros, / Juntos ahí, sobre la playa, juntos / En esa eternidad de nuestro instante.»

3

¿Nos vamos a la República del Ecuador? Allá la poeta doctora en Ciencias de la Educación, Cioleta LUNA nos habla así de su país:

—Mi país hace una literatura de calidad; poca pero buena. Quito tiene una vida cultural muy rica, todos los días está llena la agenda artística de los periódicos. Hay un apogeo en la plástica. Proliferan las galerías de arte y se incrementan las peñas. El teatro ha empezado a moverse y el ballet folklórico está también avanzado.

Una poeta que vive la poesía. Esta en su mejor ventana, y desde ahí dice que puede sentirse dueña del mundo, libre como los pájaros y el viento, aunque detrás de esa ventana sólo esté el infinito temor y la penumbra.

4

Carmen Conde dice «que la poesía no cree que aliente a un hombre a empuñar un arma, aún creyendo que con ella va a hacer justicia»; ¿Antonio Colinas cree que merece la pena escribir?

—Cuando un autor escribe con sinceridad, con autenticidad, no se plantea si merece la pena escribir. Porque escribir es para él una necesidad. Ahora bien, otra cosa es ver hasta qué extremo esa escritura recibe una respuesta de la sociedad, si tiene eco y, en consecuencia, merece o no merece la pena escribir. Creación y mundo literario son cosas completamente distintas y no siempre hay relación entre ambas. Lo importante, naturalmente, crear, expresarse.

5

De cualquier forma yo espero su eco íntimo, ¡que cada año lea por lo menos un libro de poesía! Gracias.

Víctor Corcoba Herrero

POEMAS

El vuelo

Entre el tesoro de las nubes y la evanescente montaña vuelan los pájaros. Los pájaros son blancos desde aquí, desde la gran distancia. Los pájaros pueden ser negros. Vuelan y hienden la montaña con sus picos curvos. De sus garras arrastran las nubes hacia la garganta del monte y el soleado valle. Pero ellos nunca vienen abajo. Abren precipicios sus alas y su voz es el silencio. Oyelos, dentro de la alta esfera silenciosa de la montaña el eje afilado y como espada del silencio de las aves. Ellos encauzan la vida del valle hacia confines remotos y solitarios, cantan los pájaros salvajes su silencio blanco y la vida de la hierba se detiene y los arroyos escuchan y corren hacia arriba, atentos a la llamada. Y si tus ojos son fieles, verás cómo los ríos se precipitan en cascada, hacia lo alto bañando en luz de agua las cabezas de los pájaros. Imágenes aladas surcan mi cerebro y le dicen palabras sin palabras, luminosos surcos resplandecientes cogen mi cuerpo fácilmente y me dejan persiguiendo el hundirse de las aves en el cielo, caminos sin raíces y sin sendas. Música, penumbra, movimiento de la mano, cansancio en el poniente de la tarde, tomar un libro, entrever a la luz de la luna el alma de las flores, todas estas cosas ascienden más allá de sus límites, cambian su voz, me cambian, me dejan en el fondo de la tarde en un lugar desconocido. La mujer en que pienso ha dicho en secreto cómo volar a los pájaros.

Miguel Angel Bernat

Delirium tremens

Ya más allá de la Vida,
más allá de la Muerte,
se encuentra el delirium tremens,
de la persona concreta.
Oteando el cielo claro,
se logra el nirvana del delirium,
junto con el sentimiento,
se logra el brote tremendo.
Delirium tremens primaveral,
en la bucólica tarde primaveral castellana,
más allá de las cimas,
de los montes y el mar.
Es el gran secreto inspiratorio,
es el delirio humano y terreno,
en un pequeño pueblo castellano,
como es mi querido pueblo.

JOSE MONTERO LOBO
(Finalista 2.º, en el Concurso
Promesas de Poesía-84)

Verano

Verano, sol brillante y cielo azul.
Calor, sed y quietud.

Un niño agua exigió
y la madre, solícita, agua buscó.

De la límpida jarra
cristalina agua brotaba.

El vaso, despacio, así se llenaba
mientras un trozo de hielo
despreocupado, ascendía, jugaba.

Con todo su amor
la madre al niño miró.

Con todo su amor
la madre al niño el agua entregó.

Y el niño, contento, agua bebía.
Y el niño, feliz, a su madre reía.

Con sus manos traviesas
el hielo del vaso quiso agarrar,
mas contra el suelo fue a caer.

¡En mil pedazos quedó!
al poco se deshizo
y, entretanto, se evaporó.

Verano, sol brillante y cielo azul.
Calor, sed y quietud.

El niño se durmió.

Los sueños de verano
¡qué bonitos! pero
sólo sueños son.

Ignacio Bravo Alonso

Mayo

Se hacen ardientes los tallos
y los grises reverdecen
y en el cansancio de mayo
gris y verde se adormecen.
Vestidos están de inocencia
los montes de azul lejanía,
y por valles segovianos
la luz se hace dolida.

José Córdoba Trujillano

Evocaciones
en el Duratón

Medio monte rezuma a tomillo
y otro medio a la salvia
y aun hay medio para verdes velas
y otro tanto para lava
y en medio de tantos medios
la hoz horada hasta el alma
valle de lágrimas embalsada,
de ruinas y de plegarias.

Aspereza de Castilla que donas a templanza,
bien te entiende el sol, la cabra y el buitre
quizás... algún enebro ensombrece tu cara
y en el, acurrucado del viento, pido al Dios vagante: ESPERANZA,
serranías, amigos, ermitas y cañadas,
miradas diáfanas en este desierto encunadas, donde
uniendo tantos y medios
sobre los colchones del viento, los buitres, cosen la tierra separada.

Algún día, los hombres que sólo contamos como fauna humana
los desheredados de altavoz para nuestras palabras,
y el hermano buitre y el amigo y la amada
y el sol y el pino y la cascada
lloraremos junto formando plegaria
levantaremos la capilla en la hoz arruinada
¡formaremos barricada!
ante tanta razón deshumanizada.

Alegre creces preñado de juventud
ufano, valiente, ¡luchas!... ¡lucha por la luz!
no creas en los que te dan, sino en los que comparten
no alteres, rueda y haz rodar.
Benditas las aguas que alivian tus pies,
benditos los trinos que arrullan tu cuna,
ya que para los que estamos en medio de tantos medios,
la ESPERANZA es nuestra sosegada laguna.

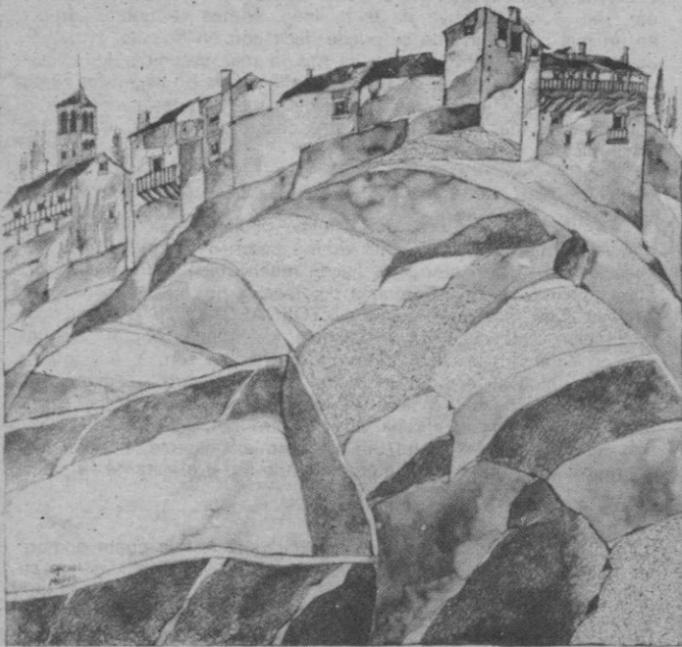
José Luis Ochoa Lorente
G. M. «Grumbe»
(Con mi agradecimiento al G. M. «El Nevero»)

MUSICAL

Jazz en Pedraza Miguel Gallardo, con nuevos bríos

El sábado próximo actuarán allí Tete Montolú Trío y Pedro Iturralde

El concierto se celebrará en el patio de armas del castillo



El título es sugestivo, por sí solo: «Jazz en Pedraza de la Sierra». Así se anuncia el concierto que pasado mañana, sábado, a partir de las ocho y media de la tarde, se ofrecerá al público en el patio de armas del castillo de esta singular villa segoviana.

Conjugando la personalidad de los intérpretes (Tete Montolú Trío y Pedro Iturralde) y el lugar elegido es fácil deducir que se trata de poner delante del espectador un espectáculo inigualable.

Todo se debe a la iniciativa de un reducido grupo de gente (Teodoro, el alcalde, Rafael y María Rosa Suárez...) fieles amantes de aquel lugar. La vinculación familiar de algunos de ellos al apellido Zuloaga ha facilitado grandemente las cosas, aunque todos quisieran pasar desapercibidos; el único afán que les mueve a llevar hasta Pedraza unas muestras tan importantes de la cultura (en este caso la música) es el intento de hacer posible la creación allí de una fundación o entidad semejante que en su momento sea capaz de dar mayor continuidad a estos episodios de ahora, todos de una calidad reconocida internacionalmente.

Poco a poco —«haciendo hucha», nos decía uno de los organizadores— se va a la búsqueda de la meta final: un auditorio de música. Su emplazamiento podría estar, por ejemplo, en la antigua iglesia de Santa María, para lo que se cuenta con la mejor disposición de la familia Zuloaga. Naturalmente, esta iniciativa particular tendrá que refrendarse en su momento con la colaboración de la Administración, porque aquel espacio (y Pedraza toda) tiene que ser tratado con el mimo que requiere la belleza.

Nos alegra ahora que haya sido posible contar con la presencia de los extraordinarios artistas que acudirán el sábado al

viejo y querido palacio. El jazz, escuchado entre las paredes del patio de armas, al aire de Castilla, pondrá en todos los ánimos esa capa de emoción que sólo lo que es bueno puede proporcionar.

(Para aquellas personas que se han dirigido a nosotros en solicitud de información al respecto, les diremos que las localidades de asistencia al concierto pueden adquirirse en La Casa del Siglo XV).

Desde hace 17 años...

Richi e Poveri, como se sabe, está formado por una encantadora genovesa, que además es Libra, llamada Angela Brambati, que junto con el Aries Angelo Sotgiu —sardo de origen— y Franco Gatti, también Libra y nacido en Génova, llevan sacudiendo el panorama musical internacional casi interrumpidamente 17 años.

Desde aquellos comienzos como cuarteto en 1968 por los míticos «segundos premios» en el «Festival de San Remo» en 1970 con «La prima cosa bella» y en 1971 con «Chesata» —sin olvidar sus aportaciones musicales para la RAI en 1971 con «Un trapezio per l'istrato» y en 1974 «Una música» y «Non pensar ciplus», bandas sonoras de dos famosos programas, o su participación en los conocidos éxitos teatrales durante 1976 y 1977.

A partir de ahí «Richi e Poveri», una vez conquistada por completo su Italia natal, deciden lanzarse fuera de sus fronteras, y tras realizar una larga gira promocional por toda Europa en 1978, dan el primer y decisivo paso hacia su internacionalización, grabando en 1979 un álbum —producido por Lio Garibaldi y Toto Cotugno en Munich (R.F.A.)— que sería con su rotundo éxito una confirmación

Coordina:

A. S.

«Sé que volveré a ser el número uno», dice

Miguel Gallardo, el cantante que, hace unos años, ocupaba el número uno de las listas de éxitos de toda España, vuelve. Con un disco importante. «Tu amante o tu enemigo». «No hay término medio —dice—. Yo vuelvo a por todas. A ser, ante todo, lo que fui; un número uno. Y sé que lo conseguiré».

Miguel Gallardo, cuando estaba en plena gloria, cayó enfermo. A la vez, por esas mismas fechas se casaba con la actriz Pilar Velázquez. Y los dos bajaron bastantes enteros en su cotización de popularidad. Pero ahora él vuelve. Por todo lo alto. Con gran lanzamiento —que es lo que se merece un joven cantante— sigue siendo Miguel un chaval que estuvo de número uno durante cuatro años.

DYANGO, DOS AMORES

Dyango, el cantante que en sus canciones es siempre perdedor, afirma que en la vida sólo ha querido a dos mujeres: la madre de mis hijos —de la que me separé hace dos años— y Mariona, mi actual mujer». Dyango es hombre que teme a la soledad. «Por eso —afirma— le he pedido a Mariona que deje su profesión de secretaria y me siga a todas partes: la necesito siempre a mi lado».

Dyango, tras estar 16 años casado, se separó, pero, por el momento, no piensa en el divorcio. El cantante es padre de cuatro hijos.

más que el «Huracán Ricchi e Poveri» acabaría conquistando el mundo.

La década de los «80» significaría su definitiva consolidación a nivel europeo y mundial, aparte de variar su formación.

Bajo esta nueva estructura aparecen en el «Festival de San Remo 81», siendo apoteósicamente recibidos por parte del público que los aclama como auténticos triunfadores en toda Europa, donde llegarían a vender cinco millones de discos de su «Será porque te amo».

Ya en 1892 lanzan su álbum «Y pienso en ti» que barrió el Viejo Continente, llegando a cosechar numerosos «discos de oro» en Suiza, Bélgica, Holanda, Francia, R.F.A., Méjico, y por supuesto Italia. Más adelante, en el 83, «Mamma María volvería a poner de manifiesto lo espléndido del estilo «Ricchi e Poveri», acaparando los primeros puestos en las listas de éxitos de todo el mundo.

Los triunfos siguen y siguen. Ya imparables en su escalada a la cima de la popularidad mundial «Ricchi e Poveri» nos regalan los oídos ahora con «Voulez vous danser».

Contiene 10 temas que reflejan fielmente la calidad y la altura que siempre ha caracterizado la soberbia carrera musical del «rompedor trío italiano».

Flamenco

Jiménez Rejano, una figura que se consolida



Jiménez Rejano es un cantaor de Puente Genil, localidad cordobesa, aunque su experiencia en el flamenco la inició lejos de su Andalucía querida. Fue en Cataluña donde dio comienzo a su carrera artística, cuya firme y positiva continuación le convirtió en asiduo participante de numerosos recitales en peñas y tertulias flamencas. Mas en el fondo este artista no ha dejado de recordar su tierra, donde actualmente se está consolidando una figura destacada del cante.

Jiménez Rejano domina las diversas variedades del flamenco aunque manifiesta su predilección por las bulerías, los tangos, y las colombianas. Los temas se deben en gran parte al autor Juan Cruz Rueda, su acompañante habitual en las numerosas grabaciones de este artista.

La interesante discografía de Jiménez Rejano se ha visto re-

cientemente ampliada con un nuevo larga duración, en el que destacan las bulerías que dan título al disco «Tu eres viento, yo soy calma».

DISCOS EN EL MERCADO

«SOLID ROCK / LOVER OVER GOLD»
Dire Straits



Love Over gold/Solid rock

Habitualmente comentamos en esta sección los LP que van apareciendo en el mercado, pero no resistimos la tentación de fijarnos en este «maxi» porque viene a poner en evidencia la calidad del grupo que lo interpreta. Los seguidores del conjunto que tengan sus «larga duración» no deben desaprovechar la ocasión y hacerse con esta producción, tan reciente en los escaparates.

Autores de mayor éxito

En el campo de venta de discos, los autores de canciones que han obtenido mayor éxito han sido John Lennon y Paul McCartney miembro del conjunto «The Beatles». Entre 1962 y el 1 de enero de 1970 escribieron conjuntamente 30 canciones que superaron, cada una de ellas, una cifra de ventas de un millón de discos.

Manuel Alejandro

Un millón por canción

El compositor español Manuel Alejandro —con cuyas canciones Raphael se convirtió en el primer cantante español de talla internacional— se ha concentrado en una finca de Huelva y allí, encerrado a cal y canto, ultima 24 canciones: doce para Rocío Jurado y doce para el mejicano Emmanuel.

Se dice que Manuel Alejandro cobra un millón de pesetas por canción. Tal vez sea tal cantidad una medida disuasoria de que no le piden composiciones.

Tanto Rocío como Emmanuel, grabarán sus respectivos discos en Madrid en julio. Y Manuel Alejandro se encargará de dirigir, simultáneamente, la grabación de ambos cantantes.

ARTE Y LETRAS

Desde la República de China

SEMANA CULTURAL ESPAÑOLA

El Departamento de Idioma Español y de Literatura de la Universidad Católica de Fú Jen, en colaboración con la Cámara de Comercio Español en Taipei y el «Tien Educational Center», realizaron la Semana Cultural Española 1984, que comprendió los siguientes eventos.

Inauguración de la exposición «España», que tuvo lugar en el 7.º piso del «Tien Educational Center».

Concierto de guitarra con piezas de música española de parte del guitarrista Chang Yueh-chih, graduado en el Real Conservatorio de Música de Madrid.

Conferencia ilustrada con audiovisuales acerca de la pintura española, la cual fue ofrecida por Li Kuang-yu, graduado en la Real Academia de Bellas Artes de Madrid.

Conferencia sobre la economía española y las relaciones económicas entre la República de China y España, ofrecida por Santiago Rupérez Durá, director de la Cámara de Comercio de España en Taipei.

Proyección de películas documentales de diferentes regiones de España con comentarios de José Ramón Álvarez, director del departamento de español de la Universidad de Fu-jen.

Finalmente, la representación teatral de la obra del dramaturgo español Alejandro Casona

Presentación en Cádiz de la «Historia de Andalucía»

La «Historia de Andalucía» en nueve tomos, es la afortunada suma de la vocación andalucista del editor José Manuel Lara Hernández y del esfuerzo científico de los catedráticos Antonio Miguel Bernal, Manuel González Jiménez y José Enrique López de Coca, bajo la presidencia del académico Antonio Domínguez Ortiz, quienes sumaron a su dirección la precisa colaboración de destacados especialistas.

Tras unos años de específica dedicación a esta «Historia» por parte de sus creadores, la obra se presenta como el resultado de una labor de extracto del rico y complejo pasado andaluz, aquellos que lo define dentro de la Historia General de España y que fue investigado recurriendo a historias o fuentes eminentemente locales. Y naturalmente se ofrece con el deseo de que el pueblo andaluz, su protagonista, encuentre en las páginas de esta «Historia» sus orígenes y su esencia, su ser andaluz, y con él forjar su propio destino.

Cuadros estadísticos, una especial cartografía, miles de ilustraciones jalonan las páginas de esta «Historia» para que el andaluz vea también en ellas la imagen de lo que fue y viva su historia y su cultura, y vaya, al tiempo, reconociendo sus pueblos, sus plazas, sus casas, sus montañas y mares.

La obra fue presentada en la Diputación de Cádiz.

«Nuestra querida Natacha», la cual fue efectuada por los alumnos del Departamento de Español de la Universidad de Fú Jen, producida por José Ramón Álvarez, dirigida por Ricardo Blásquez Martínez y presentada en el Centro de Actividades Universitarias, contando con la presencia de diplomáticos y miembros de la colonia española residente en Taipei.

MUSICA CLASICA

Un interesante disco editado por Columbia en estéreo. Son sus intérpretes la soprano Dolores Cava, que muestra unos excelentes recursos vocales, y el pianista, y a la vez compositor, López de Saá, quienes recientemente han actuado en nuestra ciudad, donde estrenaron un lied del citado compositor sobre el «Cántico espiritual» de San Juan de la Cruz. Este disco agrupa, en una de sus caras, siete melodías compuestas sobre obras de Pushkin, romanzas y canciones de músicos contemporáneos del escritor ruso, que escribieron pentagramas sobre diversos textos del mismo. Tales músicos son F. Tolstoi, Alabiev, Titov y Verstovsky. En la otra cara, cinco composiciones debidas a las inspiraciones de Emilio López de Saá, que están escritas sobre poemas de Juan Ramón Jiménez, Lope de Vega, Bécquer y Rosalía de Castro.

También, grabada por los mismos intérpretes para Iberia, hay una cassette en la que se incluyen varios fragmentos de conocidas zarzuelas, así como canciones románticas compuestas por Emilio López de Saá e interpretadas, como indicamos, por Dolores Cava, con acompañamiento pianístico del mencionado compositor e intérprete.

Premios en concursos literarios

El concurso convocado sobre la Lotería Nacional, se ha resuelto de la forma siguiente.

Prensa. Primer premio de 250.000 pesetas a Pilar Narvió por su trabajo titulado «Veterana lotería», publicado en «Pueblo». Segundo, 100.000 pesetas, a Manuel Arjonilla Terrero, por «La Lotería Nacional y las Cortes de Cádiz», publicado en el «Diario de Cádiz». Tercero, 50.000 pesetas, a Sabina Arnaiz Zarandona, por «Bombos y toneles de la lotería», publicado en «El Alcázar».

Radio. Al autor del mejor programa o guión radiofónico, primer premio, 250.000 pesetas, a Angeles Aguilera Moya, por «La Lotería Nacional», emitido por Radio Cadena Española. Segundo, de 100.000 pesetas, a Manuel Rodríguez «Manolete», por «Lotería y toros», emitido por Radio Cadena en el País Vasco. Tercero, 50.000 pesetas a José Luis Esteban García Sánchez, por «Documento especial Navidad, sorteo Lotería Nacional 22-12, 1983», emitido por RNE-Radio Exterior.

Premios especiales. 250.000 pesetas y placa a «Diario de Burgos», a Radio Intercontinental y a los Servicios Informativos de Telediario Uno, Primera Cadena, por su continuada labor de difusión de la lotería en 1983.

En el VIII Concurso literario de cuentos «Nueva Acrópolis» se concedieron los siguientes premios. Primero, 50.000 pesetas y placa, a «Planos para una casa sin ventanas», de María Carmen Mestre. Segundo, 25.000 pesetas y diploma, a «El ángel de los libros», de Raúl Torres. Tercero, 15.000 pesetas y diploma, a «Crónica del Retorno», de Jesús Nieto Palomo. Dos accésits dotados con diploma a «La colina», de José Carlos Adelantado Puchal, y a «Algún día será», de Juan Muñoz Martín.

GALERIA DE ARTE



Una obra representativa del estilo pictórico de Antonio Hernández Carpe. Su título, «Gallos»

ESCAPARATE

«RECUERDOS DE LA REVOLUCION DE 1848»

Un libro de Alexis de Tocqueville, en edición preparada y prologada por Luis Rodríguez Zúñiga, con traducción de Marcial Suárez. Se recoge en él la etapa histórica francesa que va desde 1848, caída de la Monarquía de Luis Felipe de Orleans, hasta el golpe de Estado de Luis Bonaparte, en 1851. (Publica Editora Nacional. Col. Clásicos para una Biblioteca Contemporánea).

«LA ALUCINACION DE GYLFI»

Un curioso libro de Snorri Sturluson (1179-1241) sobre la fundación de la República de Islandia. La traducción ha sido realizada por Jorge Luis Borges y María Kodama, quienes también incluyen una cita introductoria y explicativa (Edita Alianza. El libro de bolsillo).

«ALTA GASTRONOMIA PARA DIABETICOS Y REGIMENES DE ADELGAZAMIENTO»

Explicación de treinta menús que pueden ser utilizados por diabéticos y los sometidos a regímenes de adelgazamiento con las mayores seguridades. Las ofrece María Luisa Merino de Korican, con datos sobre ingredientes y forma de realizar cada plato. (Publica Alianza. El libro de bolsillo).

«UTOPIA»

Una obra de Tomás Moro, la gran figura inglesa llevada al patíbulo por no reconocer el matrimonio de Enrique VIII con Ana Bolena. Un libro donde cuenta la situación crítica de la Inglaterra de su tiempo (nació en 1478 y falleció en 1535) y describe la isla Utopía donde existe una sociedad completamente feliz. El libro está preparado, prologado y traducido por Pedro Rodríguez Santidrián (Edita Alianza).

«DERECHOS DEL HOMBRE»

El pensamiento político de Thomas Paine (inglés, 1737-1809), se contiene en este libro escrito en su país al regresar de América, pero que le causó persecuciones, por lo que hubo de refugiarse en Francia. Su pensamiento revolucionario defiende la libertad, la redistribución de la riqueza, el gobierno democrático y la soberanía popular. La traducción, introducción, cronología y notas son de Fernando Santos Fontenla. (Edita Alianza. Col. El libro de bolsillo).

«SCHOPENHAUER, NIETZSCHE, FREUD»

El gran escritor y novelista alemán Thomas Mann se sintió vivamente influido y atraído por los tres personajes que se citan en el título de esta obra; a sus recuerdos, a sus figuras, se dedican los ensayos de Mann que se han incluido en este libro, en una edición y traducción de Andrés Sánchez Pascual. (Publica Bruguera. Col. Libro amigo).

«GUIA DE PERPLEJOS»

Esta fue la principal obra del filósofo cordobés Mose ben Maimon (Maimónides), que vivió entre 1135 y 1204. Se trata de la primera traducción de dicha obra completa que se hace en español y ha sido preparada por un especialista en la obra del filósofo, David Gonzalo Maeso. Libro de indudable interés para toda biblioteca. (Publica Editora Nacional. Col. Clásicos para una Biblioteca Contemporánea).

«LA CLAVE PARA EL USO DE LOS ORDENADORES»

Dos tomos sobre indicaciones para el manejo de ordenadores. El primer libro, debido a Jürgen Twiehaus, se refiere al «Software», palabra con la que se denominan los programas del ordenador y que se señala con las letras SW, explicando cómo se desarrolla, medios y papel que un ordenador tiene en el sistema de explotación. El otro tomo, de Wilfried Weitzel, se refiere al «Orgware» (ORG), sobre los trabajos a realizar cuando se implanta un ordenador, recogida de datos, etc. (Publica CEAC).

«GUIA DEL CIUDADANO»

Una novedad editorial; un libro curioso, interesante y práctico, primer intento de un proyecto que, según explica en la introducción el ministro de la Presidencia (el libro está editado por este ministerio) se irá ampliando y completando con nuevos datos, hasta conseguir el mayor conjunto posible de información que pueda ser provechosa al ciudadano. Son 688 páginas de datos, orientaciones, informes, advertencias, modelos de escritos oficiales, etc., con un contenido variado y que apuntamos levemente para que el lector tenga una orientación: Trámites en el Registro Civil, DNI, pasaportes, licencias y permisos; informes sobre temas de educación en los distintos niveles; el servicio militar; trámites, documentación, etc. sobre vehículos; transportes públicos (tren, avión); Correos; el trabajo, contratos, despidos, etc.; Seguridad Social; la renta y su declaración; construcción y vivienda; la Justicia, juventud, cultura y tiempo libre; finalmente, participación y direcciones útiles de primera mano. (Precio, 600 pesetas).

P. M. C.

MOTOR

El calor provoca inseguridad

Ya ha entrado el verano y el sol. La tierra se calienta y el asfalto también. Esto, a lo que estamos habituados todos los veranos, tiene, también sus repercusiones para la circulación y al estado de las carreteras. Y aunque son muchos los aspectos que se podrían tratar, vamos a fijarnos únicamente en dos que, por otro lado, suelen importar poco o muy tarde a los automovilistas.

En primer lugar, las carreteras y vías públicas, salvo en ocasiones, suelen estar asfaltadas con alquitrán, un buen sistema de revestimiento que, como todo, tiene sus inconvenientes. Por ejemplo cuando una vía pública ha sido reparada en aquellos tramos con deformaciones o baches, el alquitrán aplicado y una vez que se ha solidificado, tiene una gran tendencia a licuarse cuando la temperatura se eleva.

Pues bien, para identificar tales anomalías no hace falta ser ningún experto. La simple percepción de manchas negras y brillantes en la calzada puede ser señal de que el revestimiento está a punto de fundirse. Entonces se hace imprescin-

dible aumentar las precauciones, pues el alquitrán en mal estado puede originar deslizamientos peligrosos tanto en los frenazos como en los virajes. Saben leer bien la calzada es tan importante como conocer el cuadro de mandos del propio coche.

Por otro lado, cuando la temperatura ambiente se eleva mantener la circulación de aire adecuada dentro del coche es también seguridad. Una aireación excesiva puede crear auténticos torbellinos que perjudican tanto el confort como la salud. Una forma de evitar estos torbellinos es no abrir de par en par las ventanillas, salvo cuando se circule a poca velocidad. Para mantener el interior suficientemente aireado basta con abrir un par de centímetros las ventanillas traseras y, por supuesto, no fumar.

Una ventanilla abierta en el verano implica además otros peligros suplementarios, como que se introduzcan insectos, avispas..., que pueden crear serios problemas.

ANA

Donación del Ford Fiesta 3.000.000 a la Fundación Reina Sofía



S. M. la Reina Doña Sofía concedió recientemente una audiencia al presidente y altos directivos de Ford España, para aceptar formalmente la donación de un Ford Fiesta Ghia, con motor 1.6 Diesel, a favor de la «Fundación Reina Sofía», que pondrá este vehículo al servicio de una de sus obras benéficas.

El coche fue ofrecido por Ford España a la Fundación Reina Sofía con motivo de la producción del Fiesta 3.000.000, fabricado en Almusafes.

En la fotografía aparecen S.M. la Reina Doña Sofía, el presidente de Ford España, D. Jaime Carvajal; consejero delegado, D. Patrick P. Byrne; director de fabricación, D. Claus Siegle; director de Asuntos Públicos y Gubernamentales, D. Abilio Bernaldo de Quirós, y director comercial, D. David W. Lowsley.

Acuerdo Suzuki-Land Rover

Las firmas japonesas Suzuki y la española Land-Rover han llegado a un acuerdo para fabricar un vehículo pequeño cuya denominación es SJ 410. Con este vehículo, cuyo lanzamiento está previsto para primeros de año, aparte del uso al que se le destine cada comprador, la fábrica piensa participar en pruebas del estilo de la Baja Montes Blancos.

MOTOCICLETAS CON SORDINA

El Parlamento europeo se regocija por las proposiciones adelantadas por la Comisión europea en vista de reducir las molestias sonoras provenientes de los vehículos automotores. Según su opinión, se debería hacer lo propio con las motocicletas y otros «dos ruedas» a motor.

Desde 1970, los automóviles y camiones pesados europeos están ya sometidos a las mismas limitaciones en el conjunto del territorio comunitario.

AUMENTAN LAS VENTAS DE LUBRICANTES

ERT y CEPESA experimentan un sensible crecimiento, mientras Empetrol sufre un retroceso

Las ventas de lubricantes de automoción aumentaron en España durante 1983 en un 2,98 por ciento respecto al año anterior con un total de 192.232 toneladas. Las fábricas de aceites regenerados recuperaron 18.339 toneladas, cifra sensiblemente igual a la del año anterior.

La mayor facturación de lubricantes correspondió a Enpetrol, pero el crecimiento más espectacular lo obtuvieron los aceites de Explosivos Rio Tinto (ERT) que lograron aumentar su cifra de ventas en el 21,49 por ciento respecto al año anterior. Este porcentaje de penetración es particularmente notable si consideramos que el resto de los fabricantes nacionales mantuvo unas cifras de facturación muy similares a las de 1982. Así, Enpetrol vio como sus ventas caían 1,43 por ciento y Cepsa aumentaba el 6,30 por ciento.

En el conjunto de los aceites

minerales fabricados por las refinadoras españolas —se incluyen los aceites industriales, marinos, de proceso de fabricación— las ventas nacionales aumentaron 214,49 por ciento. ERT consiguió mejorar sus resultados del ejercicio anterior en 16,94 por ciento. Cepsa, en el 5,57 por ciento y Enpetrol en el 0,03 por ciento. Como puede verse el grupo que ha perdido más competitividad en el estatal de Enpetrol mientras que los otros dos privados siguen un camino ascendente.

ECOMOTOR PRESS

Peugeot 505 turbo inyección



Talbot amplía su gama de los Peugeot 505 comercializando el 505 Turbo Inyección, que pasa a ser el de máximo nivel por sus elevadas prestaciones. Es un coche importado, dirigido preferentemente a aquellos clientes que precisan un coche de gran representación, de brillantes prestaciones y con un equipo muy completo. Su tecnología es de lo más avanzada, puesto que cuenta con los últimos adelantos de la electrónica aplicada al automóvil, entre otros, el sintetizador verbal de múltiples avisos, que representa una auténtica novedad para el usuario español.

El Peugeot 505 Turbo Inyección está equipado con un motor de 2.155 c.c. con lo que se sitúa a la cabeza de su segmento, en competencia con modelos de cilindrada de 2.500 y 3.000 c.c., gracias a los rendimientos obtenidos por el sistema turbo/inyección y encendido electrónico controlado por microprocesador. La relación de compresión es de 8:1; la alimentación se realiza por el sistema de inyección Bosch L Jetronic + turbo, siendo la potencia máxima de 160 CV a 5.200 r.p.m.; el par máximo de 25 mkg. a 3.000 r.p.m., y la potencia fiscal de 13,93 CV.

Por lo que se refiere a la transmisión, la caja es de 5 velocidades adelante; el embrague es monodisco en seco con mando hidráulico, y el puente trasero es con diferencial de

deslizamiento limitado. La dirección es de cremallera con asistencia hidráulica.

La suspensión es a ruedas independientes y los frenos son de disco a las cuatro ruedas, con ventilación en los delanteros mediante aberturas radiales.

Las prestaciones de esta versión del Peugeot 505 da idea que su velocidad punta es de 205 km/h., con una aceleración de 0 a 100 km/h. de 8,6 segundos; los 400 metros, con salida parada los hace en 16,2 segundos, y los 1.000 metros, con salida parada, en 29,6 segundos.

Sin embargo, los consumos son discretos gracias a que el coeficiente aerodinámico es muy bajo, pues tiene un Cx de 0,37. Así, a 90 km/h consume 7,7 litros, y en circuito urbano el consumo es de 12,5 litros.

Opel Corsa 4 puertas

Según noticias recogidas por EcoMotor Press y aún sin confirmar, General Motors España va a lanzar al mercado su popular Corsa en versión cuatro puertas. La fecha está prevista para finales de este año o principios del próximo.

COORDINA:
AURELIO MARTIN

RETOQUES DE BELLEZA



Es una opinión bastante generalizada entre los hombres que las mujeres conducen mal. Opinión muy discutible pero que se ve reafirmada por actitudes como la de la joven de la foto. El coche no es un salón de belleza y el espejo retrovisor tiene como única función facilitar la visibilidad hacia atrás. Aprovechar cualquier retención o semáforo en rojo para retoque los labios puede ser el acto previo a un disgusto.

LOS TOROS

EL CARTEL DE SAN PEDRO

Un año más, afortunadamente, tenemos festejo taurino el día 29, festividad de San Pedro. La tradicional corrida de toros, fue corrida-concurso en 1983. En esta ocasión, los seis toros a lidiar pertenecen al mismo hierro y divisa. Serán del marqués de Albayda, muy del gusto de los toreros, lo que hace predecir, suponer, pero sobre todo desear que, gocemos de una buena tarde de toros, y en el concepto o tópico «toros» cabe el ganado y los toreros. El público segoviano, quizá sea más torerista que torista. Están en su pleno derecho y gusto. Y tal y como vienen desarrollándose las cosas, en lógica razón, porque a la vista del resultado que están ofreciendo las ganaderías de élite, con su enorme trapío, con su excesivo peso encima, ni el público se divierte ni los toreros pueden mostrar su gama artística. Qué pena lo presenciado en Las Ventas durante la pasada feria de San Isidro. Toros con un cuajo extraordinario, con unas defensas terroríficas, con quinientos y muchos kilos de peso, y casi todos blandos de manos. Es mejor el toro para plaza de segunda categoría, pero que llegue al tercio final con recorrido y fuerzas suficientes como para que el torero pueda lucirse, mostrar lo mejor de sí mismo y entretener y entusiasmar al respetable. Ojalá que en Segovia, mañana festividad de San Pedro, los toros del marqués de Albayda nos deparen esa satisfacción.

Los encargados de lidiarlos, Sebastián Palomo Linares, Curro Durán y Luis Miguel Campaño, forman una terna un tanto dispár, con estilos contrastados. Eso es bueno e interesante. Lo que son las cosas, en esta ocasión, la figura del cartel es sin duda Curro Durán, triunfador absoluto de la pasada feria de San Isidro. Ha acaparado la totalidad de los premios concedi-

dos por peñas taurinas y entidades. Las tres orejas conseguidas y la salida en hombros, más otro paseo en hombros por el albero, en su segunda actuación, le han deparado el éxito rotundo y hallarse en estos momentos en la cresta de la ola.

Les ofrecemos una pequeña biografía de los tres matadores actuantes en el festejo de mañana.

SEBASTIAN PALOMO LINARES

Nació en Linares el 15 de septiembre de 1948. En el año 64 toreó en uno de los festejos denominado «La oportunidad», una becerrada nocturna que dio excelentes frutos y gran acogida por parte de la afición. Se presentó con picadores en Ondara (Alicante), el 3 de enero de 1965, alternando con Vicente Punzón y «El Inclusero», toreando novillos de Núñez Guerra. Fue una tarde triunfal, cortando cuatro orejas y dos rabos. Ese año toreó ochenta novilladas. Tomó la alternativa el 19 de mayo de 1966 en Valladolid, con Jaime Ostos como padrino y «Mondeño» de testigo. El toro de su doctorado, llamado «Feillo» pertenecía a la ganadería de Galache. Cortó cuatro orejas y salió en hombros. Ha per-



manecido dos años retirado, reapareciendo esta temporada, primero en América y ahora to-

reando en las primeras plazas españolas.

CURRO DURAN

Francisco Durán Martín, nació en Utrera, el 29 de octubre de 1960. Recibió la alternativa de manos de Curro Romero, con Paco Ojeda como testigo, en Sevilla el 16 de abril de 1983, en plena feria sevillana, ante un toro de Manolo González, al que cortó una oreja, repitiendo la suerte con el segundo de su lote. Confirmó el 18 de mayo de 1983, en la feria de San Isidro, ante un toro de Sayalero y Bandrés, siendo padrino de la ceremonia José Mari Manzanares y testigo Paco Ojeda. También el pasado año toreó la corrida de la Prensa de Madrid, en corrida concurso de ganaderías y en



mano a mano con Ortega Cano. En la presente edición de la feria de San Isidro, ha sido el triunfador absoluto, obteniendo tres orejas y una salida en hombros y un paseo a hombros, respectivamente. Ha obtenido los premios «Mayte», «Club de Vacaciones», «Biarritz», «Peña el 7», «Campano» y otros que están por decidir. Toreó en Segovia el 29 de junio del pasado año en la corrida concurso de ganaderías, junto a Ortega Cano y «El Niño de la Capea».

LUIS MIGUEL CAMPANO

El más joven de los matadores de toros actuales. Nació en Madrid, el 10 de noviembre de 1965. Uno de los novilleros más



destacados de los últimos tiempos. Ha tomado la alternativa en la pasada feria de San Isidro. Fue el 24 de mayo, con «Antofete» de padrino y Emilio Muñoz de testigo. Los toros de Fermín Bohórquez. Por lesión de «Antofete» y cogida de Emilio Muñoz, tuvo que estoquear tres toros. A lo largo de su carrera como novillero, ha recogido casi todos los premios importantes, tanto en España como en Francia. «Zapato de Oro» de Arnedo, premio temporada de Dax, triunfador del «Toro Sillado» de Corella, premios por las ferias de San Isidro, como los de la «Peña el 7», Radio Popular, o peña «Paco Camino». Está apoderado por Camará. El pasado año toreó en Segovia en el tradicional festival a beneficio de APADEFIM, con un señalado éxito y dejando excelente sabor de boca en los aficionados segovianos.

LA GANADERIA DEL MARQUES DE ALBAYDA



Los toros que serán lidiados mañana viernes, festividad de San Pedro, en la plaza de toros de Segovia, pertenecen a la ganadería de los Herederos del Excmo. Marqués de Albayda. Divisa encarnada y amarilla. Señal, muesca y horcada en ambas orejas. Procedencia: Don Habacuc Cobaleda Gajate anunció esta ganadería a nombre de «El Molinillo», lote que le correspondió por herencia de don Alicia Cobaleda Marcos y que en 1963 adquirió don Samuel Frutos Perales, que la aumentó con vacas y sementales de don Isaías y don Tulio Vázquez. En febrero de 1968, los herederos de don Samuel Frutos vendieron la ganadería al señor Marqués de Albayda, el cual eliminó todas las reses de esta procedencia, adquiriendo de don Clemente Tassara vacas, eralas, añojas y sementales de su anterior ganadería. Posteriormente, al recuperar don Clemente Tassara el diseño del hierro de la ganadería que había vendido al Conde de Murca, autorizó al señor Marqués de Albayda para que pudiera utilizar el hierro de la ganadería que le había vendido, motivo por el cual perdió la antigüedad.

Columna crítica

El pasado domingo y como prolegómeno al inicio del festejo taurino, corrida del arte del rejoneo, la afición española a través de los artistas actuantes en el festejo, hizo entrega de una placa de homenaje a la memoria del que fuera maestro de equitación y precursor del arte de torear a caballo en Segovia, pero con ramificaciones muy extensas en toda la geografía nacional, don Cándido López-Chaves Vicent. Tan sólo unos días antes y a través de los medios de información EL ADELANTADO DE SEGOVIA y Radio Segovia, se hizo saber que, la placa grabada iba a ser adquirida mediante suscripción popular. Un servidor, sirvió de intermediario para tal fin. Es decir, me limité a difundir el hecho, porque la idea originaria había nacido unos meses antes en un escrito publicado por don Vicente Leal Vargas, quien tenía preconcebido el proyecto de que el homenaje fuera desarrollado durante un festejo taurino en el que tomaran parte todos los rejoneadores segovianos, incluido el hijo de don Cándido, el que fuera, quizá lo siga siendo, rejoneador destacado hasta su prematura retirada Cándido López-Chaves Galache. El festejo no cuajó, pero aunque de una manera incompleta tuvo lugar el día 10 del presente mes de junio y posteriormente en el festejo de feria del domingo, día 24. En el primero, los rejoneadores segovianos quisieron mostrar su recuerdo y agradecimiento a la memoria del gran maestro, y en el segundo, el resto de los rejoneadores españoles y vinculativamente toda la afición española al noble arte de torear a caballo, del que don Cándido era un auténtico erudito.

Se hacía un llamamiento a la afición a los amigos y a todas cuantas personas quisieran mostrar su amistad y su recuerdo para con el maestro. Hacía falta una determinada cantidad para cubrir el importe de la placa, pero las previsiones han desbordado todo lo previsto. Sobre dinero, y éste, lógicamente, irá destinado a un centro benéfico segoviano. La gratitud de la familia López-Chaves y la de todos cuantos nos hemos identificado con el homenaje, será eterna.

ESCRIBE:
PABLO PASTOR



Veinticuatro años de existencia tiene la fotografía que les ofrecemos. El autor, Manolo Ríos, un fotógrafo segoviano que nos dejó poco después. En la instantánea, dos toreros de moda por entonces: Santiago Martín «El Viti» y Paco Herrera, dando custodia al que fuera durante muchos años destacado crítico taurino de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Angel Fernández Pacheco y al por entonces empresario taurino y hombre de negocios, y hoy hombre de negocios y aficionado, Vicente Leal Vargas. Naturalmente, fue en la plaza de toros de Segovia

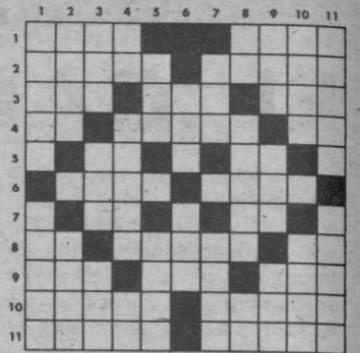
ROLDÁN EL TEMERARIO

®

por Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Cier-to baile. Adverbio de tiempo. 2. Sientan aversión. Reverencia, idolatra. 3. Artículo. Se atreva. Al revés, pronombre posesivo. 4. Consonante repetida. Interés excesivo en un préstamo. Al revés, nombre de letra. 5. Prepo-sición. Nombre de letra. 6. Ni-ño. Río de Francia. 7. Vocales. Al revés, preposición. 8. Nom-bre de letra. Tiempo en que, puesto el Sol, cesa la claridad. Repetido y familiar, padre. 9. Calle. Letra del alfabeto griego. Al revés, envuelve. 10. Al revés, desgastará. Localidad de Ohio, en Estados Unidos. 11. Músculo de la pantorrilla. Al revés, ár-bol de las salicinas.

VERTICALES. — 1. Río de Rusia. Adverbio de lugar. 2. Al revés, persona perteneciente a un pueblo de la Edad Media, fundador de reinos en España e Italia. Uno de los cuatro vientos cardinales. 3. Cierta flor, en heráldica. Del verbo ser. Al revés, recorra con la vista lo escrito. 4. Reflexivo. Alianza. Al revés, exclamación. 5. Pronom-bre personal. Distinto, diferente. 6. Punto cardinal. Adverbio de lugar. 7. Al revés, culpada. Pieza de madera que sirve para hilar. 8. Al revés, entrega. Aflija. Al revés, repetido y familiar, madre. 9. Al revés, del verbo ser. Nombre de letra. Dios de los mahometanos. 10. Lago de Norteamérica. Tegumento que cubre el cuerpo de ciertos animales. 11. Pendiente, cuesta. Tranquilidad.

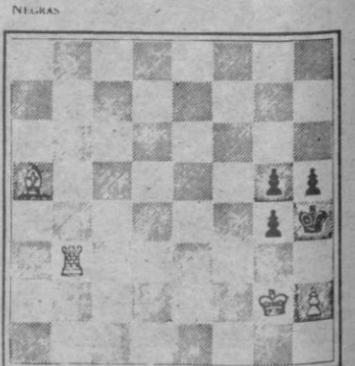
SOLUCION

11. Rampa. Calma.
 10. Ene. Ala. 10. Erie. Piel.
 9. Huso. 8. a.d. Apene. a.M. 9.
 Nos. Otro. 6. Sur. Acá. 7. aER.
 Era. ael. 4. Se. Unión. ae. 5.
 Atras. 2. adog. Euro. 3. Us.
VERTICALES. — 1. Volga.
 Solo: omal.
 Tau. al. 10. arear. Salem. 11.
 nE. 8. Te. Noche. Pa. 9. Ria.
 En. Pe. 6. Crío. Sena. 7. AO.
 Ose. sIM. 4. GG. Usura. ep. 5.
 Ayer. 2. Odien. Adora. 3. Los.
HORIZONTALES. — 1. Vals.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

PROBLEMA DE AJEDREZ



BIANCAS
 Jugar blancas con mate en dos. 3. 60
 SOLUCION: 1. e4, 2. e5, 3. e6, 4. e7, 5. e8, 6. e9, 7. e10, 8. e11, 9. e12, 10. e13, 11. e14, 12. e15, 13. e16, 14. e17, 15. e18, 16. e19, 17. e20, 18. e21, 19. e22, 20. e23, 21. e24, 22. e25, 23. e26, 24. e27, 25. e28, 26. e29, 27. e30, 28. e31, 29. e32, 30. e33, 31. e34, 32. e35, 33. e36, 34. e37, 35. e38, 36. e39, 37. e40, 38. e41, 39. e42, 40. e43, 41. e44, 42. e45, 43. e46, 44. e47, 45. e48, 46. e49, 47. e50, 48. e51, 49. e52, 50. e53, 51. e54, 52. e55, 53. e56, 54. e57, 55. e58, 56. e59, 57. e60, 58. e61, 59. e62, 60. e63, 61. e64, 62. e65, 63. e66, 64. e67, 65. e68, 66. e69, 67. e70, 68. e71, 69. e72, 70. e73, 71. e74, 72. e75, 73. e76, 74. e77, 75. e78, 76. e79, 77. e80, 78. e81, 79. e82, 80. e83, 81. e84, 82. e85, 83. e86, 84. e87, 85. e88, 86. e89, 87. e90, 88. e91, 89. e92, 90. e93, 91. e94, 92. e95, 93. e96, 94. e97, 95. e98, 96. e99, 97. e100, 98. e101, 99. e102, 100. e103, 101. e104, 102. e105, 103. e106, 104. e107, 105. e108, 106. e109, 107. e110, 108. e111, 109. e112, 110. e113, 111. e114, 112. e115, 113. e116, 114. e117, 115. e118, 116. e119, 117. e120, 118. e121, 119. e122, 120. e123, 121. e124, 122. e125, 123. e126, 124. e127, 125. e128, 126. e129, 127. e130, 128. e131, 129. e132, 130. e133, 131. e134, 132. e135, 133. e136, 134. e137, 135. e138, 136. e139, 137. e140, 138. e141, 139. e142, 140. e143, 141. e144, 142. e145, 143. e146, 144. e147, 145. e148, 146. e149, 147. e150, 148. e151, 149. e152, 150. e153, 151. e154, 152. e155, 153. e156, 154. e157, 155. e158, 156. e159, 157. e160, 158. e161, 159. e162, 160. e163, 161. e164, 162. e165, 163. e166, 164. e167, 165. e168, 166. e169, 167. e170, 168. e171, 169. e172, 170. e173, 171. e174, 172. e175, 173. e176, 174. e177, 175. e178, 176. e179, 177. e180, 178. e181, 179. e182, 180. e183, 181. e184, 182. e185, 183. e186, 184. e187, 185. e188, 186. e189, 187. e190, 188. e191, 189. e192, 190. e193, 191. e194, 192. e195, 193. e196, 194. e197, 195. e198, 196. e199, 197. e200, 198. e201, 199. e202, 200. e203, 201. e204, 202. e205, 203. e206, 204. e207, 205. e208, 206. e209, 207. e210, 208. e211, 209. e212, 210. e213, 211. e214, 212. e215, 213. e216, 214. e217, 215. e218, 216. e219, 217. e220, 218. e221, 219. e222, 220. e223, 221. e224, 222. e225, 223. e226, 224. e227, 225. e228, 226. e229, 227. e230, 228. e231, 229. e232, 230. e233, 231. e234, 232. e235, 233. e236, 234. e237, 235. e238, 236. e239, 237. e240, 238. e241, 239. e242, 240. e243, 241. e244, 242. e245, 243. e246, 244. e247, 245. e248, 246. e249, 247. e250, 248. e251, 249. e252, 250. e253, 251. e254, 252. e255, 253. e256, 254. e257, 255. e258, 256. e259, 257. e260, 258. e261, 259. e262, 260. e263, 261. e264, 262. e265, 263. e266, 264. e267, 265. e268, 266. e269, 267. e270, 268. e271, 269. e272, 270. e273, 271. e274, 272. e275, 273. e276, 274. e277, 275. e278, 276. e279, 277. e280, 278. e281, 279. e282, 280. e283, 281. e284, 282. e285, 283. e286, 284. e287, 285. e288, 286. e289, 287. e290, 288. e291, 289. e292, 290. e293, 291. e294, 292. e295, 293. e296, 294. e297, 295. e298, 296. e299, 297. e300, 298. e301, 299. e302, 300. e303, 301. e304, 302. e305, 303. e306, 304. e307, 305. e308, 306. e309, 307. e310, 308. e311, 309. e312, 310. e313, 311. e314, 312. e315, 313. e316, 314. e317, 315. e318, 316. e319, 317. e320, 318. e321, 319. e322, 320. e323, 321. e324, 322. e325, 323. e326, 324. e327, 325. e328, 326. e329, 327. e330, 328. e331, 329. e332, 330. e333, 331. e334, 332. e335, 333. e336, 334. e337, 335. e338, 336. e339, 337. e340, 338. e341, 339. e342, 340. e343, 341. e344, 342. e345, 343. e346, 344. e347, 345. e348, 346. e349, 347. e350, 348. e351, 349. e352, 350. e353, 351. e354, 352. e355, 353. e356, 354. e357, 355. e358, 356. e359, 357. e360, 358. e361, 359. e362, 360. e363, 361. e364, 362. e365, 363. e366, 364. e367, 365. e368, 366. e369, 367. e370, 368. e371, 369. e372, 370. e373, 371. e374, 372. e375, 373. e376, 374. e377, 375. e378, 376. e379, 377. e380, 378. e381, 379. e382, 380. e383, 381. e384, 382. e385, 383. e386, 384. e387, 385. e388, 386. e389, 387. e390, 388. e391, 389. e392, 390. e393, 391. e394, 392. e395, 393. e396, 394. e397, 395. e398, 396. e399, 397. e400, 398. e401, 399. e402, 400. e403, 401. e404, 402. e405, 403. e406, 404. e407, 405. e408, 406. e409, 407. e410, 408. e411, 409. e412, 410. e413, 411. e414, 412. e415, 413. e416, 414. e417, 415. e418, 416. e419, 417. e420, 418. e421, 419. e422, 420. e423, 421. e424, 422. e425, 423. e426, 424. e427, 425. e428, 426. e429, 427. e430, 428. e431, 429. e432, 430. e433, 431. e434, 432. e435, 433. e436, 434. e437, 435. e438, 436. e439, 437. e440, 438. e441, 439. e442, 440. e443, 441. e444, 442. e445, 443. e446, 444. e447, 445. e448, 446. e449, 447. e450, 448. e451, 449. e452, 450. e453, 451. e454, 452. e455, 453. e456, 454. e457, 455. e458, 456. e459, 457. e460, 458. e461, 459. e462, 460. e463, 461. e464, 462. e465, 463. e466, 464. e467, 465. e468, 466. e469, 467. e470, 468. e471, 469. e472, 470. e473, 471. e474, 472. e475, 473. e476, 474. e477, 475. e478, 476. e479, 477. e480, 478. e481, 479. e482, 480. e483, 481. e484, 482. e485, 483. e486, 484. e487, 485. e488, 486. e489, 487. e490, 488. e491, 489. e492, 490. e493, 491. e494, 492. e495, 493. e496, 494. e497, 495. e498, 496. e499, 497. e500, 498. e501, 499. e502, 500. e503, 501. e504, 502. e505, 503. e506, 504. e507, 505. e508, 506. e509, 507. e510, 508. e511, 509. e512, 510. e513, 511. e514, 512. e515, 513. e516, 514. e517, 515. e518, 516. e519, 517. e520, 518. e521, 519. e522, 520. e523, 521. e524, 522. e525, 523. e526, 524. e527, 525. e528, 526. e529, 527. e530, 528. e531, 529. e532, 530. e533, 531. e534, 532. e535, 533. e536, 534. e537, 535. e538, 536. e539, 537. e540, 538. e541, 539. e542, 540. e543, 541. e544, 542. e545, 543. e546, 544. e547, 545. e548, 546. e549, 547. e550, 548. e551, 549. e552, 550. e553, 551. e554, 552. e555, 553. e556, 554. e557, 555. e558, 556. e559, 557. e560, 558. e561, 559. e562, 560. e563, 561. e564, 562. e565, 563. e566, 564. e567, 565. e568, 566. e569, 567. e570, 568. e571, 569. e572, 570. e573, 571. e574, 572. e575, 573. e576, 574. e577, 575. e578, 576. e579, 577. e580, 578. e581, 579. e582, 580. e583, 581. e584, 582. e585, 583. e586, 584. e587, 585. e588, 586. e589, 587. e590, 588. e591, 589. e592, 590. e593, 591. e594, 592. e595, 593. e596, 594. e597, 595. e598, 596. e599, 597. e600, 598. e601, 599. e602, 600. e603, 601. e604, 602. e605, 603. e606, 604. e607, 605. e608, 606. e609, 607. e610, 608. e611, 609. e612, 610. e613, 611. e614, 612. e615, 613. e616, 614. e617, 615. e618, 616. e619, 617. e620, 618. e621, 619. e622, 620. e623, 621. e624, 622. e625, 623. e626, 624. e627, 625. e628, 626. e629, 627. e630, 628. e631, 629. e632, 630. e633, 631. e634, 632. e635, 633. e636, 634. e637, 635. e638, 636. e639, 637. e640, 638. e641, 639. e642, 640. e643, 641. e644, 642. e645, 643. e646, 644. e647, 645. e648, 646. e649, 647. e650, 648. e651, 649. e652, 650. e653, 651. e654, 652. e655, 653. e656, 654. e657, 655. e658, 656. e659, 657. e660, 658. e661, 659. e662, 660. e663, 661. e664, 662. e665, 663. e666, 664. e667, 665. e668, 666. e669, 667. e670, 668. e671, 669. e672, 670. e673, 671. e674, 672. e675, 673. e676, 674. e677, 675. e678, 676. e679, 677. e680, 678. e681, 679. e682, 680. e683, 681. e684, 682. e685, 683. e686, 684. e687, 685. e688, 686. e689, 687. e690, 688. e691, 689. e692, 690. e693, 691. e694, 692. e695, 693. e696, 694. e697, 695. e698, 696. e699, 697. e700, 698. e701, 699. e702, 700. e703, 701. e704, 702. e705, 703. e706, 704. e707, 705. e708, 706. e709, 707. e710, 708. e711, 709. e712, 710. e713, 711. e714, 712. e715, 713. e716, 714. e717, 715. e718, 716. e719, 717. e720, 718. e721, 719. e722, 720. e723, 721. e724, 722. e725, 723. e726, 724. e727, 725. e728, 726. e729, 727. e730, 728. e731, 729. e732, 730. e733, 731. e734, 732. e735, 733. e736, 734. e737, 735. e738, 736. e739, 737. e740, 738. e741, 739. e742, 740. e743, 741. e744, 742. e745, 743. e746, 744. e747, 745. e748, 746. e749, 747. e750, 748. e751, 749. e752, 750. e753, 751. e754, 752. e755, 753. e756, 754. e757, 755. e758, 756. e759, 757. e760, 758. e761, 759. e762, 760. e763, 761. e764, 762. e765, 763. e766, 764. e767, 765. e768, 766. e769, 767. e770, 768. e771, 769. e772, 770. e773, 771. e774, 772. e775, 773. e776, 774. e777, 775. e778, 776. e779, 777. e780, 778. e781, 779. e782, 780. e783, 781. e784, 782. e785, 783. e786, 784. e787, 785. e788, 786. e789, 787. e790, 788. e791, 789. e792, 790. e793, 791. e794, 792. e795, 793. e796, 794. e797, 795. e798, 796. e799, 797. e800, 798. e801, 799. e802, 800. e803, 801. e804, 802. e805, 803. e806, 804. e807, 805. e808, 806. e809, 807. e810, 808. e811, 809. e812, 810. e813, 811. e814, 812. e815, 813. e816, 814. e817, 815. e818, 816. e819, 817. e820, 818. e821, 819. e822, 820. e823, 821. e824, 822. e825, 823. e826, 824. e827, 825. e828, 826. e829, 827. e830, 828. e831, 829. e832, 830. e833, 831. e834, 832. e835, 833. e836, 834. e837, 835. e838, 836. e839, 837. e840, 838. e841, 839. e842, 840. e843, 841. e844, 842. e845, 843. e846, 844. e847, 845. e848, 846. e849, 847. e850, 848. e851, 849. e852, 850. e853, 851. e854, 852. e855, 853. e856, 854. e857, 855. e858, 856. e859, 857. e860, 858. e861, 859. e862, 860. e863, 861. e864, 862. e865, 863. e866, 864. e867, 865. e868, 866. e869, 867. e870, 868. e871, 869. e872, 870. e873, 871. e874, 872. e875, 873. e876, 874. e877, 875. e878, 876. e879, 877. e880, 878. e881, 879. e882, 880. e883, 881. e884, 882. e885, 883. e886, 884. e887, 885. e888, 886. e889, 887. e890, 888. e891, 889. e892, 890. e893, 891. e894, 892. e895, 893. e896, 894. e897, 895. e898, 896. e899, 897. e900, 898. e901, 899. e902, 900. e903, 901. e904, 902. e905, 903. e906, 904. e907, 905. e908, 906. e909, 907. e910, 908. e911, 909. e912, 910. e913, 911. e914, 912. e915, 913. e916, 914. e917, 915. e918, 916. e919, 917. e920, 918. e921, 919. e922, 920. e923, 921. e924, 922. e925, 923. e926, 924. e927, 925. e928, 926. e929, 927. e930, 928. e931, 929. e932, 930. e933, 931. e934, 932. e935, 933. e936, 934. e937, 935. e938, 936. e939, 937. e940, 938. e941, 939. e942, 940. e943, 941. e944, 942. e945, 943. e946, 944. e947, 945. e948, 946. e949, 947. e950, 948. e951, 949. e952, 950. e953, 951. e954, 952. e955, 953. e956, 954. e957, 955. e958, 956. e959, 957. e960, 958. e961, 959. e962, 960. e963, 961. e964, 962. e965, 963. e966, 964. e967, 965. e968, 966. e969, 967. e970, 968. e971, 969. e972, 970. e973, 971. e974, 972. e975, 973. e976, 974. e977, 975. e978, 976. e979, 977. e980, 978. e981, 979. e982, 980. e983, 981. e984, 982. e985, 983. e986, 984. e987, 985. e988, 986. e989, 987. e990, 988. e991, 989. e992, 990. e993, 991. e994, 992. e995, 993. e996, 994. e997, 995. e998, 996. e999, 997. e1000, 998. e1001, 999. e1002, 1000. e1003, 1001. e1004, 1002. e1005, 1003. e1006, 1004. e1007, 1005. e1008, 1006. e1009,

Firmado el acuerdo hispano-soviético sobre cooperación económica e industrial

Madrid.—Con asistencia del ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, y el embajador soviético, Dubinin, se celebró en el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España, el acto protocolario de presentación del acuerdo entre España y la Unión Soviética sobre desarrollo de la Cooperación Económica e Industrial.

El acuerdo suscrito se centra en ocho puntos en los cuales ambos gobiernos enjuician el buen momento de las relaciones entre los dos países, acrecentadas por la visita del Rey Don Juan Carlos, el pasado mayo.

Continúan muy graves dos de los soldados heridos por una granada, en Zaragoza

Zamora.—Continúan en estado muy grave dos de los soldados heridos el martes por la explosión de una granada de mortero en el campo de tiro de San Gregorio (Zaragoza).

El soldado Angel Pérez Vega, también afectado por la metralla, se encuentra fuera de peligro, internado en el Hospital Militar.

En situación estacionaria y muy grave están el cabo Ricardo Abal Asturiano, internado en la unidad de cuidados intensivos del Hospital Militar y Juan José Domínguez León.

Domínguez León, manifestando fuentes de la residencia sa-

nitaria, sufre traumatismo craneo-encefálico y pérdida de líquido cefalorraquídeo, traumatismo torácico izquierdo con herida de metralla que ha perforado la pleura, pérdida del globo ocular y fractura de la órbita izquierda, y lesión del ojo derecho.

Los soldados muertos a consecuencia de la explosión, José Gómez Garrido Rivera y Francisco Gómez García, fueron trasladados a primera hora de la tarde de ayer hasta el Hospital Militar hasta Utrera (Sevilla), y Abades (Segovia), donde respectivamente serán enterrados.

Concluye una fase del proceso de beatificación del fundador del Opus Dei

Monseñor Suquía, arzobispo de Madrid, ha presidido la clausura del Proceso Cognicional de Madrid sobre la vida y virtudes del fundador del Opus Dei, monseñor Escrivá de Balaguer, al cumplirse el noveno aniversario de su fallecimiento, y ya se han celebrado 606 sesiones por la Causa de Beatificación del Fundador.

El 19 de febrero de 1981 arrancó por parte del cardenal Poletti, como vicario de Roma, el Decreto de Introducción a la Causa, tras el estudio de una amplísima documentación por parte de la S. Congregación para las Causas de los Santos y la concesión del nihil obstat, luego ratificado por Juan Pablo II.

Entre los millares de personas que solicitaban la apertura de la Causa se encontraban 69 cardenales y 1.300 obispos y arzobispos, más de un tercio del Episcopado mundial.

En 1982 y 1983 se celebraron sendos procesos de instrucción de dos curaciones extraordinarias atribuidas a la intercesión de monseñor Escrivá de Balaguer, en los que se recogieron pruebas testificales y documentación para su posterior estudio en la S. Congregación para las causas de los Santos en Roma.

SUCESOS

UN POLICIA NACIONAL SE SUICIDA EN UNA CAFETERIA

Madrid.—Un Policía Nacional se suicidó de un disparo en una cafetería del barrio de Salamanca, en Madrid, según ha sabido Efe en fuentes policiales.

El policía, que se encontraba vestido de paisano y con unos amigos, bajó a los servicios y allí mismo se pegó un tiro con una pistola en la sien izquierda.

Inmediatamente fue trasladado al Hospital Provincial, pero ingresó cadáver.

En uno de los bolsillos de la ropa fue encontrada una servilleta de papel de la misma cafetería donde se suicidó y en la que había escrito «no aguanto más».

El policía, de 35 años, soltero, estaba adscrito a la compañía de destinos de la Inspección General de la Policía Nacional.—Efe

MUERE UN NIÑO AL QUEDAR ATRAPADO EN EL DESAGÜE DE UNA PISCINA

Zaragoza.—El Ayuntamiento de Zaragoza ha abierto una investigación para esclarecer las circunstancias que ocasionaron la muerte de un niño de 13 años, que cuando se estaba bañando en la piscina municipal quedó atrapado en el desagüe de depuración de la misma, al que le faltaba la rejilla de protección. Luis Pedro Morer Calvo falleció en el Hospital Clínico Universitario la pasada madrugada a causa de las lesiones cerebrales y los problemas respiratorios ocasionados.

El muchacho se estaba bañando en la piscina municipal Ciudad Jardín y en un momento determinado quedó atrapado en el desagüe de la depuradora, donde permaneció entre cinco y diez minutos. Al ver que no salía a la superficie fue alertado el socorrista y junto con otros bañistas se lanzó en busca del niño, a quien en un primer intento no pudieron rescatar. Una vez que se consiguió sacarlo se le practicaron masajes cardíacos y la respiración artificial, mientras una ambulancia lo trasladaba al Hospital Clínico Universitario, donde falleció la pasada madrugada.

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DE UN HOMICIDIO

Madrid.—El presunto autor de un homicidio frustrado ha sido detenido por inspectores del grupo tercero de la Brigada Regional de la Policía Judicial y de la Comisaría del Retiro. El detenido, cuyo nombre corresponde a las iniciales M.M.C., de 27 años, está acusado de haber participado en el asalto del que fue víctima, en su propio domicilio, un directivo de una empresa madrileña, al que los atracadores dispararon un tiro sin motivo aparente.

A primeras horas de la mañana del pasado 5 de junio, Félix Sanz Martín abandonaba su piso del número 8 de la calle de Nieremberg para dirigirse a su trabajo, cuando dos hombres, que le estaban esperando en el descansillo, le amenazaron con sendas armas de fuego y le hicieron regresar a su casa. Allí le ataron y amordazaron y dieron el mismo tratamiento a su compañera. Tras apoderarse de dinero y joyas por un valor total de 1.000.000 de pesetas, uno de los asaltantes disparó, sin que todavía la Policía conozca los motivos exactos, contra Félix Sanz, al que un proyectil le entró por la axila izquierda y le salió por la clavícula derecha. Los dos atracadores pudieron escapar sin obstáculos.

Días atrás, y como consecuencia de la investigación de una serie de atracos cometidos en Madrid durante los últimos tres meses, fue detenido en un céntrico hotel de Madrid, donde se alojaba, un hombre de 36 años, cuyo nombre corresponde a las iniciales S.F.V. Con él fue capturado también el mencionado M.M.C. Más tarde fue detenido un presunto cómplice de los anteriores, J.M.R., de 17 años.

El trio, según la Policía, usaba un Seat 127, en el que, ocultos en los respaldos de los asientos, fueron encontrados un revólver Llama del calibre 38 y otro Black Power del 44. El arma citada en primer lugar es la que hirió a Félix Sanz. La policía acusa a los tres detenidos de haber cometido 10 atracos en bancos, almacenes, hostales y establecimientos comerciales de Valladolid, Aravaca y Madrid, con un botín total de seis millones de pesetas.

**LE DAMOS
60.000 PTAS.
COMO MINIMO
POR SU
VIEJO VEHICULO.**



**CAMBIE
A SEAT TRANS.**

OFERTA VALIDA HASTA EL 30 DE JUNIO

Red Seat. La garantía más fuerte.



Residencia de Estudiantes «Santa María»

Curso 1984 - 1985

Se admiten residentes de los distintos centros docentes de Segovia. Habitaciones amplias y con servicios completos. Salas de juego y televisión.

Estudios con horarios controlados.

Frente a estación de autobuses

Ctra. de Avila, 1

Teléfono 42 57 61

Según han anunciado Daniel Weadock, presidente de ITT en Europa, y Manuel Márquez Balín, presidente de ITT en España, esta empresa invertirá en España, entre los años 1984 y 1988, 49.000 millones de pesetas, que se dedicarán a la modernización de plantas y a la investigación y desarrollo de alta tecnología.

Para modernización, investigación y desarrollo de alta tecnología

49.000 millones invertirá ITT en España

Afectarán principalmente a sus instalaciones de Málaga, Toledo y Santander

De esta cantidad total, se van a dedicar 15.000 millones al pro-

grama de inversiones en planta, con el fin de modernizar sus instalaciones, principalmente las de Toledo, Málaga y Santander.

A la planta de Toledo se dedican 3.000 millones de pesetas. En ésta se fabrican actualmente las centralitas de computación digital, perteneciendo esta versión a la más moderna generación de estos aparatos. La desarrollan también en esta planta sistemas electrónicos de transmisión de tecnología muy avanzada.

En la factoría de Málaga se invertirán más de 700 millones para la adaptación progresiva de sus instalaciones, de las que sale anualmente una de las

producciones europeas más importantes de aparatos telefónicos, que se dedican en gran parte a la exportación, dirigiéndose próximamente un importante número de estos aparatos al mercado de Estados Unidos. De aquí saldrán en breve plazo teléfonos de nuevos diseños digitales.

En la fábrica de Santander se realizará una inversión de 1.000 millones de pesetas, ya que su producción se va a ir adaptando hacia la fabricación de fibra óptica, elemento importante para las futuras redes de comunicación digital.

ITT ha creado hace poco en España una nueva división dedicada a la tecnología de la información, que se dedicará principalmente al campo de la informática y las telecomunicaciones.

Una parte importante de la inversión total, algo más de la mitad, se va a dedicar a la investigación y al desarrollo de nuevas tecnologías informáticas con lo que se quiere reforzar y consolidar su posición de líder

en algunas tecnologías avanzadas del rector.

Se pretende, con este programa de inversiones, conseguir la creación de unos 2.500 puestos de trabajo y que de este ejercicio se empiecen a obtener beneficios, que podrían estar entre los 500 y 1.000 millones de pesetas.

Sobre los resultados de Standard en 1983, Márquez Balín dijo que las pérdidas se habrán reducido con respecto a 1982, pasando de 2.400 millones a los 1.600 del ejercicio pasado.

Del total de 49.000 millones de pesetas, se dedicará el 15 por ciento a Marconi y el 85 por ciento a Standard.

ECOMOTOR PRESS

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

| | | | |
|---------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------|
| BANCOS | | Ponferrada | P. 46,50 |
| Bilbao | 325 328 | Seat | 30 |
| Bankinter | 188 188 | Tubacex | 55,50 |
| Central | 335 335 | QUIMICAS | |
| Esp. Crédito | 336 336 | Cross | 46,25 45,25 |
| Exterior | 208 206 | Papelera Esp. | 44 42 |
| Hispano | 249 249 | Petróleos | 133 132,50 |
| Popular | 300 298 | Petroliber | 111 |
| Santander | 317 318 | Petromed | 379 381 |
| Vizcaya | 370 372 | Resinera | — |
| INV. MOBILIARIA | | Sniace | 65 |
| Cartinbao | 149 150 | Torras Hostench | — |
| Fibansa | 170 170 | INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES | |
| G. Inversiones | 100 99 | Dragados | 157 155 |
| Patrisa | 221 226 | Urba Metro | P. 342 |
| Popularinsa | 309 D. 309 | Urbis | 40 41 |
| ELECTRICAS | | Vallehermoso | 47 46,50 |
| Española | 50,50 51 | ALIMENTACION | |
| Fecsa | 46,50 47,25 | Ebro | 406 |
| Iberduero | 61,25 62 | El Aguila | 206,50 199,50 |
| Sevillana | 43,75 45 | Koipe | P. 185 178,50 |
| U. E. Fenosa | 44,75 46 | Tabacalera | 112,50 113 |
| SIDEROMETALURGICAS | | VARIAS | |
| Altos Hornos | 23 24 | Corp. Bancobao | — |
| Citroën Hisp. | 44 45 | Campsa | 200 EX 200 |
| Duro Felguera | 299 314 | Catalana Gas | 54 55 |
| Fasa Renault | 124 124 | Pebsa | — |
| Motor Ibérica | 60 60,75 | Telefónica | 83 83,50 |

Mercado de divisas

COTIZACIONES DE HOY

27 de junio de 1984

Comprador Vendedor

| | | |
|-------------------------|---------|---------|
| 1 dólar USA | 156,868 | 157,228 |
| 1 dólar canadiense | 119,360 | 119,972 |
| 1 franco francés | 18,392 | 18,445 |
| 1 libra esterlina | 212,305 | 213,421 |
| 1 libra irlandesa | 172,711 | 173,736 |
| 1 franco suizo | 67,507 | 67,808 |
| 100 francos belgas | 277,054 | 278,181 |
| 1 marco alemán | 56,415 | 56,646 |
| 100 liras italianas | 9,170 | 9,197 |
| 1 florín holandés | 50,042 | 50,237 |
| 1 corona sueca | 19,160 | 19,228 |
| 1 corona danesa | 15,385 | 15,435 |
| 1 corona noruega | 19,639 | 19,708 |
| 1 marco finlandés | 26,607 | 26,713 |
| 100 chelines austriacos | 803,215 | 807,539 |
| 100 escudos portugueses | 108,709 | 109,110 |
| 100 yens japoneses | 66,124 | 66,416 |

ENTRE EN EL FUTURO UNIENDO SU EMPRESA A NUESTRO EQUIPO

Integral Computers s.a.

Empresa nacional de primer orden en los sectores de Informática y Robótica, propone a empresas del sector altamente tecnificadas la

DISTRIBUCION EXCLUSIVA

en las zonas que se indican en el recuadro, de sus líneas de productos:

- Microordenadores MORROW
- Miniordenadores SENTINEL
- Periféricos
- Soportes
- Robots personales

Considere la oportunidad de integrar su empresa en la red técnica y comercial más importante de España.

Para mayor información pueden dirigirse a:

Integral Computers s.a.
16 de Julio, n° 19
Palma de Mallorca
Teléfono: (971) 20 52 52
Telex: 69674 ICCE
Contacto: Sr. Erasmo



Integral Computers

C/ 16 de Julio, 19
PALMA DE MALLORCA (ESPAÑA)
Tel. (971) 20 52 52
Telex: 69674 ICCE



FUTBOL

FRANCIA GANO LA EUROCOPIA

La mala suerte de los españoles y la ayuda del árbitro dio el triunfo a los franceses

París.—Francia se proclamó ayer campeona de Europa de fútbol al vencer a España por 2-0 en la final disputada en el Parque de los Príncipes ante 47.368 espectadores de pago, que dejaron en taquilla 4.328.287 francos (unos ochenta y dos millones doscientas cuarenta mil pesetas).

El primer tiempo fue diferente a los disputados hasta ahora por España, quizás porque el rival era distinto y el once titular presentaba notables variaciones. Miguel Muñoz planteó inteligentemente el encuentro, con Gallego como defensa libre y Salva y Urquiaga sobre los hombros punta del equipo gal. Camacho se encargó de perseguir a Platini, anulándole totalmente, y Julio Alberto permanecería en su banda, taponando a todo aquél que pretendía circular por aquella parcela. Además, España intentó conservar el balón en su poder el mayor tiempo posible, con lo que sus rivales no podían manejarlo como en ellos es habitual, según «ABC».

Los franceses, sin poder moverse a gusto, se vieron dominados, si no territorialmente, si en ideas y capacidad de sacrificio.

Se produjo una caída de Francisco en el área y un manotazo de Bossis en la misma posición, que dieron la impresión de ser faltas merecedoras del máximo castigo, como luego en la segunda parte lo sería otro derribo a Santillana. El árbitro, como era de esperar, no se inmutó y dejó seguir el juego. Por contra, se

mostró inflexible en las amonestaciones a Gallego y Carrasco. Francia se fue al descanso sin inquietar seriamente a Arconada.

Cuando iban poco más de once minutos de la segunda parte, la fortuna abandonó a Miguel Muñoz. Christov pitó otra de las innumerables faltas con que castigó al equipo español y Platini le pegó a la pelota con violencia, parecía que Arconada se hacía con el balón, pero tras detenerlo se le escapó de las manos, por debajo del cuerpo, y cruzó lentamente la línea de gol.

Desde este momento, los tallos del equipo español resultaron más evidentes. Los dos laterales, Urquiaga y Julio Alberto, eran incapaces de subir por las bandas y cuando lo hacían no sabían qué hacer con la pelota, la posibilidad de hacer gol quedaba reducida a la brega incansable de Carrasco, desafortunado en todo lo que no sea correr, y al inútil esfuerzo de Santillana, al que apenas le llegaban balones. Muñoz recurrió, un poco a la desesperada, a Sarabia, por si el bilbaíno era capaz de revolucionar al equipo, tal y como hizo frente a Dinamarca, para añadir a Roberto, por Salva, como último cartucho para evitar la derrota. Sólo valía atacar, especialmente cuando Le Roux acababa de ser expulsado. Y así lo hizo el grupo hispano, sin tregua, dando otra vez muestra de su gallardía y su coraje. Nadie volvía la cara y todos se arriesgaban al máximo, mientras los asustados espectadores aplaudían a sus ídolos hasta cuando enviaban la pelota a los graderíos.

El esfuerzo final bien merecía un premio, pero éste llegó para favorecer a quien menos lo había buscado. El tanto postre de Bellone, en jugada a contragolpe, con la zaga hispana desguarnecida, sólo tenía valor para los seguidores galos. Lo mejor lo había hecho España, diezmada por las sanciones y con suerte de espaldas.

ALINEACIONES

Francia. Bats, Battiston (Amorós, minuto setenta y dos), Le Roux, Bossis, Domergue, Fernández, Tigana, Giresse, Platini, Lacombe (Genghini, minuto ochenta) y Bellone.

España. Arconada, Urquiaga, Salva (Roberto, minuto ochenta y cinco), Gallego, Julio Alberto (Sarabia, minuto setenta y siete), Víctor, Señor, Camacho, Francisco, Santillana y Carrasco.

Árbitro. El checo Christov. Ayudó descaradamente a los franceses en los momentos claves. Amonestó a Gallego, Fernández y Carrasco, y expulsó a Le Roux.

Goles. 1-0, Platini (minuto cincuenta y seis), 2-0, Bellone (minuto noventa).

Presidieron el encuentro François Mitterrand, presidente de Francia, Felipe González, presidente del Gobierno español, S.A.R. el Príncipe de Asturias, Jacques George, presidente de la UEFA, los ministros españoles de Cultura, Javier Solana, y de Trabajo, Joaquín Almunia, el secretario de Estado para el Deporte, Romá Cuyás, y el exsecretario de Estado USA, Henry Kissinger.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

ATLETISMO

José Luis González y Colomán Trabado participan hoy en los Bislett Games, de Oslo, primera gran reunión de atletismo de la temporada, en la que tradicionalmente se obtienen excelentes marcas en carreras. González correrá los 1.500 metros y Trabado, los 800. José Manuel Abascal declinó la invitación a participar, por no encontrarse todavía plenamente recuperado de una indisposición.

HOCKEY SOBRE HIERBA

Cinco partidos de preparación jugará aún España antes de los Juegos Olímpicos, todos ellos entre el 12 y el 18 de julio, en Barcelona: dos frente al Reino Unido y a Kenia, y otro contra Italia.—Efe

CICLISMO

El presidente de la Diputación de Barcelona, Antonio Dalmau, presentó en la Ciudad Condal la 64 edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, que se iniciará en Playa de Aro el día 5 del próximo mes de septiembre. La Vuelta a Cataluña, que tiene un recorrido total de 1.244,3 kilómetros, se iniciará con un contra-reloj «trofeo Ramón Torres» de 3,6 kilómetros.

En el frontón Segovia

Mañana se inaugura oficialmente el Campeonato de España de Gimnasia Rítmica

Participarán más de 40 conjuntos de distintas provincias españolas

Mañana, viernes, a las seis de la tarde, tendrá lugar en el frontón Segovia la inauguración oficial del Campeonato de España de Gimnasia Rítmica en las categorías primera, segunda e infantil, y en el que participarán cuarenta y tres conjuntos de distintas provincias españolas.

La competición empezará inmediatamente después de la inauguración. El sábado, las pruebas empezarán a las 11 de la mañana y a las cinco de la tarde y el domingo a las 11; la clausura está prevista para una del mediodía de este último día.

Los conjuntos de primera categoría realizarán un sólo ejercicio, de arco con pelota; los de segunda, también únicamente uno, aro con cuerda, y los infantiles dos, mazas y manos libres. El jurado, que estará compuesto por ocho jueces, será dividido en dos grupos, cada uno de los cuales se fijará en la composición y la técnica, respectivamente.

Como representación de nuestra provincia estarán dos conjuntos, ambos pertenecien-

tes al Club de Gimnasia Rítmica de Segovia y participarán en las categorías de segunda e infantil.

Las localidades para asistir al campeonato se pueden adquirir en distintos establecimientos de nuestra ciudad: bar La Alhambra, estanco de San Lorenzo, boutique Nevado y, por supuesto, en el frontón Segovia.

Se ha celebrado en el pabellón «Emperador Teodosio» una exhibición de gimnasia rítmica a cargo de alumnas del colegio de Santa Eulalia. En esta exhibición participaron cerca de 80 niñas bajo la dirección de Belén Manzanares.

AMPARO

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

CON CRITERIO PROPIO

BUENO... Y ¿QUE?

Un real partido, sí señor. La selección española jugó un encuentro de los que gustan. Lo que sucede es que no hay «tios» con más «potra» que los franceses. A lo largo del torneo ha sido el equipo más «ayudado». Ellos sí aprovecharon bien el hecho de jugar en casa. Porque si ARCONADA no tiene la mala fortuna de introducirse el balón en su propia meta y tal como se estaban desarrollando las cosas, pudiera ser que los del PIRINEO «pa ya» no tuvieran ahora la copa en sus manos.

Esperemos que los futbolistas franceses se hayan dado cuenta de lo que es la selección española. Se lo pusieron tan difícil que hasta el presidente de su Federación —seguro—, estuvo pidiendo ayuda a Santa RITA, porque no veían la forma de vencer en el último encuentro. ¡NI con MACEDA y GORDILLO en la grada! Y el árbitro estuvo durante todo el encuentro viajando entre «PINTO y VALDEMORO». Cuando las faltas de los franceses se producían en el borde de su área... cambiaba de «estación» y se iba al lado contrario; cuando los de casa le «lloraban» tirándose por el suelo... Ahí tienen el gol a nuestra selección. «El» CHRISTOV, checoslovaco de 39 años, estuvo bien: los masajistas no le atendieron ni una sola vez, no recibió ningún balonazo... Por lo demás... preferimos otro. La competición EUROPEA ha concluido en su edición de 1984. Para el fútbol español ha significado un éxito notorio. Ser subcampeones de nuestro continente es un buen regalo para cualquiera. Perder tan sólo un encuentro y, además, jugando bien, merece un aplauso para quienes llegaron a FRANCIA como víctimas y regresan como auténticos campeones. Se equivocaron los que no daban un «real» por los jugadores españoles. Y se equivocaron los que les vieron como «comparsas». Ahí está el dato: entre los ocho mejores de EUROPA la selección ESPAÑOLA en segundo lugar. Sólo perdimos ante los de casa. BUENO... Y ¿QUE?

J. M.ª

Tipos de interés en la subasta del 20 de Junio.

A 6 meses
10,34%

A 12 meses
14,14%



PAGARES
DEL
TESORO

Deuda Pública
a corto plazo.

NUEVA EMISION: Viernes 6 de Julio de 1984.

FECHAS DE AMORTIZACION: 4 de Enero de 1985 (182 días), 5 de Julio de 1985 (364 días).

Las peticiones de Pagarés deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 3 de Julio.

El pago se hará el viernes 6 de Julio hasta la 1 del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias).

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagaré y el precio de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



TESORO PUBLICO
Ministerio de Economía y Hacienda.



Jesús Blanco, vencedor de la prueba

A las 3,48 de la tarde de ayer se daba la salida oficial desde la plaza Oriental a los 68 corredores que repetían actuación dentro de la Semana de Ciclismo Segovia-84. La ruta en esta edición tenía un cambio en su recorrido, acercándose hasta Sepúlveda. El hecho de que la prueba se adelantara en 30 minutos, a fin de que los aficionados pudieran presenciar el encuentro de fútbol, hizo que la temperatura fuera más alta de lo habitual. Cuestión que sí afectó a los corredores en los kilómetros iniciales.

Prácticamente hasta Navarria, con excelente carretera, no hay animación en el grupo, al que sin embargo se ve con más inquietud que en la carrera precedente. A los corredores de la

Central Lechera Asturiana se les ve mucho en cabeza del pelotón. Hoy quieren ser —eso parece— los protagonistas.

Una vez que se abandona el buen firme de la carretera nacional a Soria, el tramo que se inicia a partir de Prádena y llega hasta el mismo Sepúlveda, se estrecha y el firme es ondulado. Sufren hasta los vehículos que siguen la carretera.

Antes de llegar a la capital del cordero asado, en las subidas a la población sepulvedana, se escapan del pelotón Luis F. Espinosa, del Dormilón, y Mira Soto, del Gallí-Conti. La meta volante de Sepúlveda es ganada por el primero de los fugados que a buena velocidad —40-42 kilómetros/hora— se alejan del pelotón.

SEMANA DE CICLISMO SEGOVIA-84

José Luis Blanco, del Clas, vencedor de la XXI «Ruta a los Castillos»

Mucho calor, malos tramos de carretera y los corredores asturianos como protagonistas



Un intento de escapada

En la salida hacia Cantalejo, ya se han recorrido 62 kilómetros, hay lucha en el pelotón. No quieren dejar marchar a los fugados y que cojan una mayor ventaja. El estado del firme ha cambiado y se puede rodar mejor. Salta del pelotón el asturiano Muñiz y a partir de ahí se inicia la caza organizada. Los Caja hoy se dejan ver menos. Quizás el calor ha sido mal asimilado. Los 20 kilómetros hasta Cantalejo son realizados a una media de 45 por hora. Un pa-



J. C. Alonso Calleja, líder de la regularidad

Las «mini» escapadas continúan produciéndose. Hay interés y emoción. Sobre el puente del Cega, pequeños repechos, se lanzan los corredores a velocidades «prohibidas». Los más fuertes consiguen escapar. Salen ocho corredores, mientras por detrás hay un rosario de ciclistas que, agrupados en pequeños «pelotones», ya no se sienten con fuerzas para seguir a los de cabeza. Mira Soto, cuya lucha a lo largo de la etapa ha sido admirable, encabeza el grupo que se «fuga». Siguen con él Carrera Alvarez, Figueroa, Fernández y Blanco Soto, los cuatro del Clas asturiano. También se ha incorporado al grupo de los ocho el vallisoletano del Frinca Górriz Moreno, Cano Camacho, del Dormilón-Fuenlabrada, Alonso Calleja, del Gallí-Conti. Con buenos ritmos, sin apenas tocar sus «desarrollos» y puesta la vista en la llegada, caminan hacia Turégano. La meta volante aquí es ganada por Blanco Soto. Durante 20 kilómetros los ocho comparten aventura. Al llegar al «Abanico», tres corredores que han salido del pelotón 10 kilómetros antes, logran cazar a los fugados. Son Espinosa, del Dormi-

público en la llegada, menos que en la carrera precedente —eso sí—, pero que aplaudió con fuerza el éxito del vencedor.

En la meta llegaron así (clasificación oficiosa):

- 1.º, José Luis Blanco Soto (G.D. Clas), 3 horas 54 minutos 42 segundos (43,3 kilómetros/hora).
- 2.º, Juan Carlos Alonso Calleja (Galli-Conti), a 6 segundos.
- 3.º, Juan José Cubillo López (Martín Rivas), a 1 minuto 48 segundos.
- 4.º, José E. Carrera Alvarez (Clas), m. t. 5.º, Luis F. Espinosa Hernández (Fuenlabrada - Dormilón), m. t. 6.º, Camilo Figueroa Fernández (Clas), m. t. 7.º, Arturo Górriz Moreno (Frinca), m. t. 8.º, José I. Cano Camacho (Fuenlabrada-Dormilón), m. t.

TROFEO A LA REGULARIDAD

- 1.º, J. C. Alonso Calleja (Galli-Conti), 32 puntos.
- 2.º, José E. Carrera Alvarez (Clas), 30.
- 3.º, Francisco J. Quevedo Frades (Frinca), 26.
- 4.º, J. L. Blanco Soto (Clas), 25.
- 5.º, Luis F. Espinosa Hernández (Fuenlabrada-Dormilón), 22.

En la carrera de ayer tomaron parte 68 corredores, de los que llegaron a la línea de meta sólo



Tranquilidad en el pelotón

quiete en el que van 35 corredores «vuela» hacia los escapados. Hay buenos relevos entre ellos —ya era hora que viéramos combatividad—, y la carrera resulta preciosa. Cuando la ciudad briquera se divisa los escapados, que vuelven la cabeza para ver dónde están sus perseguidores, saben que su esfuerzo en solitario ha concluido. Hay etapa volante en la población y en esta ocasión es Mira Soto el que se la lleva.

Se sale de nuevo a carretera «abierto» y camino de Turégano los ciclistas dan muestras de querer luchar hasta la meta. El que se sitúa en cabeza tira con «rabia». Los asturianos no pierden «ojo» a aquellos rivales que ven más fuertes.

lón-Fuenlabrada, Cubillo López, del Martín Rivas, y Guerdo Iglesias, del Clas. Cinco corredores asturianos en el grupo. Éxito notorio y organización plena de su director Cima.

Los once corredores entran en nuestra capital tras haber recorrido 143 kilómetros y enfilan la última vuelta por el circuito de La Piedad. Los Clas no podían fallar. Ellos eran mayoría y cortando cualquier intento de escapada en esos once kilómetros, lanzaron a Blanco Soto hacia la primera posición. Solamente le siguió en este esfuerzo un hombre de mucha fuerza, Alonso Calleja. No hubo sprint porque el ciclista asturiano se adelantó ya al término de la subida a la Cuesta de los Hoyos. Mucho

36, entre ellos el segoviano Pedro M. del Villar.

LA OPINION DE LOS DEMAS

BLANCO SOTO: EL GANADOR

«Al principio la carrera ha ido lenta, quizás por la paliza que nos dimos ayer. A los 30 kilómetros se comenzó a animar y prácticamente a lo largo de toda la carrera se ha mantenido una fuerte lucha».

«En los marcajes de ayer hay que considerar algunas cosas. Nosotros venimos ahora de la Vuelta a Asturias y prácticamente hasta la mitad de carrera no «entramos» en ella. Ayer nos encontramos bastante mal, qui-

(Continúa en Pág. 13)

Gama 84. Opel Ascona.



Un carácter fuera de serie.

Presente en la Semana del Ciclismo de Segovia 84



Innovaciones en marcha.

Véelos en:

AUTOGARSA

C/ SIETE PICOS N 20 (CARRETERA DE MADRID) TLF. 425512 SEGOVIA



Semana de Ciclismo Segovia-84

(Viene de la Pág. 12)

zás porque otros equipos estaban bien. Hay ciclistas juveniles que salen muy fuertes y a la etapa siguiente lo acusan».

«Creo que hoy el Cajamadrid no se lo ha tomado muy en serio, al menos como ayer, aunque luego les salieran las cosas mal. Hoy hubo en ellos una mayor tranquilidad».

«El mérito de la victoria ha sido de todo el equipo. Nosotros hemos salido hoy un tanto enfadados porque ayer los medios informativos no nos trataron muy bien. Dijeron que no habíamos hecho nada. Por ello queríamos que hoy se nos viera».

rrera y luego no la ganas. Eso pudiera habernos pasado hoy a nosotros si después de hacer la carrera nos gana Juan Carlos Alonso. Yo doy la enhorabuena al Cajamadrid por su carrera de ayer. No sólo es ganar en ciclismo, sino en cómo se realiza una carrera».

«Tengo gente en el equipo que sube muy bien. Intentaremos lograr algo importante en la etapa de montaña. El Caja tiene corredores importantes y creo que mañana va a dar la batalla».

PEDRO MANUEL DEL VILLAR

«La prueba de hoy ha sido bastante dura, puesto que todo



CIMA: DIRECTOR DEL CLAS

«Sin duda tengo que estar más contento que ayer. Hombreros como Blanco Soto y Figueroa se me retiraron ayer por el agua. Hoy salimos a dar la batalla y estuvimos en todas las escapadas. Durante 60 kilómetros tiramos de todos los demás equipos y al final salió bien».

«Es cierto que a mis corredores les he mentalizado de que hay que dar «el callo» en cada carrera. Es cierto que ayer el Cajamadrid fue el equipo que dio la batalla. Lo que sucedió también es algo casi normal. Luchas tremendamente en una ca-

ha sido subir y bajar. Hay que tener en cuenta que yo estoy sin equipo y me tengo que «arreglar» yo solo. En un equipo de siete u ocho corredores sale uno u otro, mientras yo tengo que responder a todo porque estoy solo. Es muy difícil correr así».

«La carrera de hoy, por el fuerte calor, ha sido difícilísima. Había momentos que era tremendo dar pedales. Cuando he visto que ya no podía hacer nada he acabado la carrera como he podido. Ahora no encuentro ningún equipo que me apoye. Veremos más adelante». Suerte.

J. M.ª

(Fotos, Aurelio Martín)

PATROCINADORES DE LA SEMANA DE CICLISMO 84

- Excmo. Ayuntamiento de Segovia
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia
- Kalorsa, S. A.
- Opel-Autogarsa-GM
- Piensos Pascual
- Agua Bezoya
- Brandy 103
- Leche Pascual
- Bicicletas Melero
- G-5, Centro - Tiendas Udaco
- Relojería Atalaya-Bassel
- Alberto González - Sistemas AF
- Whisky Dyc
- Coca-Cola
- Anís Castellana
- Higarsa-Pegaso-Michelín
- Eulalio Moreno - Philips
- Fotocopiadoras Canon
- González & Maseda - Centro de estudios Informáticos
- Ocaso, S. A. - Seguros
- Ambulancias Luis Alvarez

Organiza:

- Sociedad Ciclista Segoviana

BALONCESTO.—CAMPEONATO ESPAÑA ESCOLAR

Jesuitinas, que volvió a vencer, en semifinales del torneo

Amor de Dios (Vigo), San Francisco (Manresa) y José M.ª Cuadrado (Menorca), otros clasificados

Tercera jornada del Campeonato de España Escolar en la categoría de BUP y FP y la selección de equipos ya está realizada. Se puede decir que al final no va a ver sorpresas y que los equipos que destacaron el primer día no han dejado de hacerlo, salvo ligeras excepciones, hasta clasificarse y optar a los puestos de cabeza.

Ayer se jugaron los encuentros de clasificación para las semifinales. En categoría femenina JESUITINAS jugó frente al equipo SANTA CECILIA, de Cáceres con resultado favorable de 86-41.

Formaciones y anotadoras:

JESUITINAS: Cristina (2), Susana (13), Marta (6), Matey (8), Belén Serrano (31), M.ª Angeles (20), Carmen (2), Leonor (2), M.ª Jesús (2) y Anabel.

SANTA CECILIA: Salas (7), Acedo (23), Sánchez (4), Calderón (3), García (2), Deonigas (2) y Martín.

La labor arbitral de NOGALES y FUENTES, muy floja.

El encuentro, pese a la diferencia en el marcador, ha sido más interesante en juego que en los anteriores. Las jugadoras extremeñas, en las que sobresale ACEDO, realizan un buen baloncesto de conjunto. Quizás con una defensa más floja que la realizada por JESUITINAS en la segunda parte habrían aumentado su marcador particular. El equipo segoviano, con un parcial al término de la primera parte de 57-27, no forzó su juego y el banquillo se movió con cambios notorios en la segunda mitad.

Belén Serrano, aunque creemos que aún no ha realizado su partido en este torneo, sumó muchos puntos y entró bien bajo los aros. También SUSANA, en un esfuerzo extraordinario, ya que aún no está totalmente repuesta de la lesión, jugó muy bien. El equipo ya está en semifinales y creemos que hoy mismo pasará a la final.

Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS

El próximo día 1 de julio, se celebrará en nuestra sala recreativa sita en la Travesía del Dr. Sancho n.º 2, a las 11,30 horas en primera convocatoria, 11,45 en segunda y 12 en tercera, la Asamblea General de Socios, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación si procede del acta de la Junta anterior.
- 2.º Informe económico.
- 3.º Revisión de cuotas de socios.
- 4.º Informe deportivo.
- 5.º Ruegos y preguntas.

El secretario.



LOS CLASIFICADOS

En categoría femenina, además de JESUITINAS, han pasado a semifinales los equipos de AMOR DE DIOS 8Vigo), SAN FRANCISCO (Manresa) y JOSE MARIA CUADRADO, de Menorca.

En nuestra opinión la final estará seguramente entre las segovianas y el equipo catalán. Partido que va a ser repetición del jugado entre ambos en la primera jornada y que JESUITINAS, no sin grandes dificultades, consiguió vencer. Va a ser, si se produce, un gran encuentro a jugar el día de SAN PEDRO en el Teodosio.

En categoría masculina uno de los equipos que no ha podido pasar ha sido COLEGIO LEONES. Nuestro representante en la región sucumbió ante SAN AGUSTIN, de Madrid, por 26 puntos de diferencia. Y es que el conjunto madrileño es una «máquina» de jugar al baloncesto. Otros equipos que se han clasificado, además de éste, son EL GRECO, de Toledo, LA SALLE, de Zaragoza y SAN ANTONIO DE PADUA, de Cáceres.

Aquí las cosas no están nada fáciles. Los toledanos realizan un formidable juego de conjunto y se lo pueden poner muy difícil a los de Madrid, mientras que el representante extremeño, para nosotros la gran sorpresa, debe estar —por su trayectoria—, en la final.

NOTAS DEL TORNEO

En uno de los encuentros de categoría masculina el árbitro del partido señaló técnica descalificante a un entrenador y lo mandó a ver el partido a la tribuna. Más tarde se «armaría» una pequeña «zapatiesta» al lesionarse un jugador del equipo del sancionado y querer éste atenderle en la cancha. Que nosotros sepamos el Comité de Competición no ha sancionado al citado entrenador.

Para mañana, viernes, festividad de San Pedro, el pabellón TEODOSIO será el lugar elegido para jugar las finales del torneo. Pero no solamente habrá baloncesto, sino que un gran espectáculo de GIMNASIA JAZZ actuará en el recinto deportivo entre las finales. Será una gran

ocasión para ver actuar al grupo madrileño.

A las 4,30 de la tarde se jugará la primera final y puede que haya cambios. Ya que si JESUITINAS se clasifica, su partido se jugará a las seis de la tarde y el masculino a las cuatro y media.

LOS RESULTADOS HABIDOS EN LA JORNADA DE AYER Y LOS ENCUENTROS PARA HOY SON ESTOS:

RESULTADOS EN LA JORNADA DE AYER

Categoría masculina

- Escolapios (Santander), 84; San José (Málaga), 58.
- San José (Palma de Mallorca), 77; Instituto de Lugo, 90.
- Maristas (Pamplona), 71; Modolell (San Gabriel de Vildecamps), 106.
- Instituto de La Palma (Tenerife), 65; Maristas (Logroño), 66.
- Instituto El Greco (Toledo), 98; Inmaculada (Gijón), 82.
- Leonés (León), 64; San Agustín, (Madrid), 90.
- La Salle (Zaragoza), 83; El Pilar (Valencia), 79.
- San Antonio de Padua (Cáceres), 69; La Salle (Melilla), 65.

Categoría femenina

- Siete Colinas (Ceuta), 43; C.E.I. (Logroño), 52.
- Teresinas (Las Palmas), 55; Dominicas (Pamplona), 13.
- Agustinos (Santander), 43; Instituto de San Clemente (Cuenca), 34.
- Esclavas (Córdoba), 40; Trinitarias (Valencia), 54.
- Amor de Dios (Vigo), 75; Jesús y María (Zaragoza), 57.
- Jesuitinas (Segovia), 86; Santa Cecilia (Cáceres), 41.
- Santa Catalina de Siena (Madrid), 37; San Francisco (Manresa), 59.
- Paula Frassinetti (Avilés), 39; José M.ª Cuadrado (Menorca), 60.

J. M.ª
(Fotos: Antonio)

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Los restos mortales de Castelao reposarán a partir de hoy junto a los de Rosalía de Castro

Los restos mortales del polígrafo gallego Alfonso Daniel Rodríguez Castelao han llegado esta mañana a Madrid, procedentes de Buenos Aires, para proseguir viaje, a las 16.00 horas, a Santiago de Compostela.

El cadáver de Castelao ha permanecido desde 1950 en el

cementerio bonaerense de La Chacarita y a partir de ahora descansará en su tierra natal.

Acompañaba al féretro desde Buenos Aires el presidente del Centro Gallego de aquella ciudad, Juan Antonio Fierro, y fueron recibidos en representación de la Junta Gallega por el direc-

tor general de Salud Pública, Vicente Domínguez Fernández.

Los restos de Castelao, escritor y principal símbolo del nacionalismo gallego que falleció en el exilio, serán enterrados en el Panteón de Galegos Ilustres de Santo Domingo de Bonaval, junto a Rosalía de Castro.

La producción editorial disminuyó un 2,1 por ciento en 1983

La producción editorial española descendió un 2,1% el pasado año en relación a 1982, habiéndose publicado un total de 29.484 títulos, entre los que destacan los dedicados a literatura, con 6.246 títulos.

Tras los dedicados a literatu-

ra, que suponen un aumento del 2,8% en relación a 1982, y un 21,1% del total, se encuentran los incluidos en el capítulo de generalidades, con 5.791 (6,6% menos que en 1982), enseñanza y educación (3.865), historia y biografías (2.117), bellas artes (1.368), religión y teología (1.240), filosofía (1.102), etc.

El 89,7% del total de 1983 correspondió a libros en castellano, lo que representa una reducción del 3,5% en relación con 1982, mientras que los demás idiomas del Estado aumentaron su porcentaje: catalán, 2.375 títulos (9,2% de aumento); gallego, 273 (aumento del 25,2%), y euskera, 379 (12,1% de aumento respecto a 1982).

Según el número de ediciones, destacaron en 1983 los libros editados por primera vez, con el 72,8% del total y un 0,6% de incremento sobre el año precedente.

Obra de Tomás Marco dedicada a Fernando Zobel

Con el nombre de «Zobel», el compositor Tomás Marco ha compuesto una partitura, para flauta sola, en homenaje al famoso pintor, creador del Museo de Arte Moderno de Cuenca, recientemente desaparecido.

«Por desgracia, la obra llega demasiado tarde para que Zobel pueda escucharla —ha manifestado el compositor—. Yo se la prometí porque él tocaba muy bien la flauta.»

Tomás Marco explicó que en esta partitura, de cinco minutos, ha intentado reflejar el mundo pictórico del artista y que el tema principal está basado en las letras, traducidas a notas, de la palabra Cuenca, ciudad natal del pintor.

«Zobel» se ha estrenado con motivo de la clausura del taller de arte actual, en el Círculo de Bellas Artes, por Salvador Espasa, con el público puesto en pie y, en homenaje al pintor fallecido, se abstuvo de aplaudirla y permaneció en silencio.

Con ocasión de este acto se inauguró también una exposición de obras realizadas por alumnos del Círculo y se estrenaron partituras compuestas, por encargo del centro, dedicadas a los pintores.

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA ANUNCIO

Por resolución de este Excmo. Ayuntamiento se ha acordado celebrar subasta para contratar el arrendamiento de una parcela de labor de propiedad municipal, al paraje «La Cárcaba», barrio de Fuentemilanos; el plazo de presentación de proposiciones terminará el día 13 del próximo mes de julio. El anuncio en extenso ha sido publicado en el B. O. de la Provincia n.º 73, del día 18 de junio de 1984.

Segovia, 27 de junio de 1984.
EL ALCALDE

OPERACION "FELICES VACACIONES"



CON SU NUEVO CITROËN LE OFRECEMOS

50.000

PESETAS

- Le entregamos el coche de inmediato.
- Empieza a pagarlo a los 90 días.
- Se lo financiamos a su medida hasta en 40 letras a través de Seficitroën.
- Valoración de su coche usado en óptimas condiciones.
- Y le damos las 50.000 pesetas, para que usted las utilice como mejor le convenga:
- Como sobrevaloración de la tasación de su vehículo usado.
- Para reducir los intereses de la operación.
- Incluirlos como parte de pago.
- Para personalizar su coche con accesorios Citroën.
- Para disfrutarlas en sus vacaciones.

OFERTA EXCEPCIONAL SOLO HASTA EL 14 DE JULIO

APROBADO POR LA D. G. DE POLÍTICA FINANCIERA (12-6-84)

LES ESPERAMOS EN EL CONCESIONARIO DE LA RED CITROËN DE SEGOVIA Y PROVINCIA INCLUSO SABADO Y DOMINGO

Vicente Leal Vargas, S.A. Guadarrama, 15. Polígono Industrial. Segovia.

Y EN TODA SU RED DE AGENTES EN: CUELLAR - CEREZO DE ABAJO - CANTALEJO - NAVAS DE LA ASUNCION - CHAÑE

CITROËN
Cada Día Más

Oferta válida para los pedidos que se realicen entre el 13 de junio y el 14 de julio de 1984, sobre vehículos que se hallen disponibles para su entrega entre dichas fechas. Se excluyen de esta promoción los CX y C 25.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado nuevo. 4 dormitorios, agua caliente, calefacción, garaje; calle Lérida. Teléfono 171228. San Rafael.

SE ALQUILA piso, Torrevieja (Alicante). Playa de los Locos, julio a septiembre; 4 habitaciones 5 camas. Teléfono 427835.

ALQUILO piso, julio y agosto, en Gijón. Teléfono 471646.

ALQUILO piso, preferente militares. Teléfono 421896.

ALQUILO piso muy céntrico, amueblado, agosto. Teléfono 433880.

ALQUILER de motoniveladora y rodillo compactador, para caminos y nivelaciones. 433630.

ALQUILO piso tres dormitorios, sin muebles y garaje. Urbanización El Parque. La Granja. Llamar teléfono 427017 (de 2 a 4).

ALQUILO piso amueblado. Calefacción, ascensor. Lérida, 7, 3.º C.

SE ALQUILA apartamento en Tarragona, primera línea de playa, nueva construcción. Julio, agosto, septiembre. Tel. 437679.

SE ALQUILA chalet en Ametlla de Mar (Tarragona). Julio, agosto, septiembre. Teléfono 437679.

NECESITO piso en alquiler, julio. Teléfono 2620883.

ALQUILO piso céntrico. Teléfono 433327.

SE ALQUILA piso. Taray, bloque 1.º, n.º 32.

ENSEÑANZA

DOY CLASES de dibujo, todos niveles, económico. Teléfono 430112.

ACADEMIA Nobel informa curso verano 84. Mecanografía. Taquigrafía. Contabilidad. EGB, BUP y COU. Ciencias y Letras. Latín y Griego. Idiomas. Oposición ingreso Policía Nacional. Independencia, 9. Teléf. 426915.

DOY CLASES; recuperación y preparación de EGB, 1.º BUP y FP. Mañanas, 428207, 429278.

LICENCIADOS dan clases particulares, todos los niveles y asignaturas (incluso primeros cursos de carrera) tanto Ciencias como Letras. Electrónica. Informática. Programación Ordenadores. Dibujo. Preparación oposiciones Banca-Caja de Ahorros. Contabilidad General Sociedades (comienzo del curso mes julio). Teléfonos 433442 - 430691 - 434043.

JAVIER Flores, cursos verano, matemáticas, física, química. BUP, COU, FP. Teléf. 426819.

CLASES inglés todos niveles. Teléfono 424898 (de 11 a 13,30).

SE DAN clases EGB, BUP, Física y Química. Teléf. 436281.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

150 OVEJAS de vida. Félix Agueda. Grajera. Teléfono 543100.

SE VENDEN 300 ovejas merino-entrefinas. Carlos Muñoz. Pinares. Teléfono 10.

TRABAJO

SE NECESITA cocinero o cocinera. Teléfono 420022. (Referencia 1.756).

SE NECESITAN vendedores a comisión. Interesados llamar día 30 de junio teléfono 429002, mañanas de 10 a 12, para concertar entrevista.

NECESITO profesor auto-escuela. Teléfono 427314. (Ref. INEM 1.723).

NECESITO empleada hogar, interna. Teléfono 435985 (llamar 2 a 3).

PRECISASE representante introducido para venta de especialidades de plantas medicinales. Teléfono (91) 2735008.

NECESITAMOS representantes comisión provincia Segovia, relacionados con agricultores, ganaderos, forestales. Teléfono 421010.

PINTOR artístico necesita modelo joven y atractiva. Sueldo interesante. 437097.

TRASPASOS

SE TRASPASA autoservicio. Teléfono 421235.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6.º Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

VARIOS

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VEHICULOS

MOTOSEGADORAS Olympia y Bertolini. Repuestos originales. Distribuidor oficial, Feliciano Martín. Turégano. 500045.

124-D, en perfecto estado, barato; facilidades. 420473.

EMPACADORA balas redondas. New Holland. Una campaña. J. Horcajo. 432261.

TRACTOR International 90 HP. Doble tracción. Reparado. J. Horcajo. 432261.

MAQUINARIA de forraje. Rastillos hileradores. Motosegadoras. Empacadoras. J. Horcajo. 432261.

COSECHADORAS usadas, reparadas, reacondicionadas. New Holland 1540, 1530, M133, M135, John Deere 960, 940, Massey Ferguson 227. J. Horcajo. Ctra. Soria. 432261.

FURGONES guardamuebles usados para montar sobre camión varias medidas. Teléfono 425746.

FURGONETAS varios modelos, revisión pasada, procedentes cambio IVECO. Autobase, Carretera San Rafael, Km. 92.

ESQUILADORAS todos los modelos. Servicio, distribución y garantía. Cuchillería Seoane. Santa Columba, 5. Teléfono 433121.

VENTAS

SE VENDE veza forrajera heneficada de primera calidad. Teléfono 6908861, Madrid, y 520700, extensión 7.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 423396.

VENDO piso. Las Nieves, 40, 2.º izquierda. Teléfono 430381.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

VENDO piso muy céntrico; facilidades. Teléfono 430643.

¿MUEBLES? ¡Hernando! por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

LOCAL con o sin piso. Onésimo Redondo. Teléfono 422719.

VENDO casa dos plantas en Aldeonte. Teléfono 911-235778.

VENDO o traspaso bar-restaurante Bachem. Aguilafuente. Teléfono 570013.

PISOS protección oficial calle Rancho, próxima entrega de llaves, 15 años, facilidades, exentos; calefacción individual. Teléfono 430512.

VENDO o alquiler chalet en Parque Robledo. Teléfono 420246.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA



Imprescindible acompañar con la declaración los justificantes exigidos.

■ Fotocopia del D.N.I. de cada uno de los firmantes de la declaración.

■ Original del Certificado de retenciones de los rendimientos de Trabajo Personal.

■ Original del Certificado de retenciones de los rendimientos de actividades profesionales o artísticas.

■ Original del Certificado de retenciones del Capital Mobiliario (dividendos, intereses, etc.) o comunicación del Banco o Caja de Ahorros.

■ Originales de las cartas de pago de los ingresos a cuenta fraccionados.

Al mismo tiempo deberá presentar, si está obligado a ello, la declaración del Impuesto sobre el Patrimonio, la declaración anual de Estimación Objetiva Singular y la del Recargo Municipal.

También deberán presentar declaración quienes, pese a no superar el límite de 300.000 ó 500.000 pesetas, según los casos, tengan derecho a devolución, como consecuencia de fraccionamientos de pago y de retenciones a cuenta.

Si remite su declaración por correo certificado, envíe únicamente el ejemplar destinado a la Administración y deje en su poder el ejemplar que corresponde al interesado.

MUY IMPORTANTE

■ En ningún caso podrán compensarse las cantidades que estuvieran pendientes de devolución por ejercicios anteriores ni la cuota del Recargo Municipal.

Se solicitará la devolución de la cuota del Impuesto sobre la Renta a que haya derecho e independientemente se satisfará la cuota del Recargo Municipal.

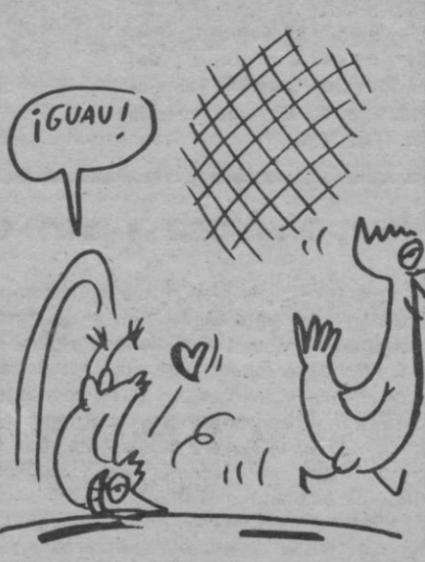
■ Consigne en sus declaraciones el número de Código de su Delegación o Administración de Hacienda. La omisión de este dato puede retrasar la tramitación de la devolución.

30 DE JUNIO. ULTIMO DIA PARA DECLARACIONES CON DERECHO A DEVOLUCION.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA
Hacienda cada vez más cerca.
No nos defraude.

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Opinan en Moscú:

Está sin decidir el ingreso de España en la CEE

Moscú.— El ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE) «está sin decidir definitivamente», afirmó hoy el diario soviético «Pravda» que añadió que el problema de la entrada de España, lo mismo que la de Portugal es «eterno».

El órgano del Partido Comu-

nista soviético agregó que los compromisos a que llegaron los diez en la cumbre de Fontainebleau son «endebles» y «tienen carácter temporal y breve».

Para «Pravda», lo único «aparentemente» positivo de la reunión ha sido que sus participantes recibieron con manifestacio-

nes de apoyo la idea sobre la «necesidad» de un «enfoque realista» hacia los países socialistas.

Las «contradicciones que desgarran el Mercado Común —concluye «Pravda»— han conducido nuevamente a que tampoco esta vez la CEE logre salir de la crisis». — Efe

En el Pleno del Congreso

Duro ataque de Fraga al Gobierno

Madrid.— En el orden del día del pleno del Congreso de ayer, último del actual periodo de sesiones, estaba incluida una interpelación del líder de la oposición, Manuel Fraga, al presidente del Gobierno, Felipe González. La ausencia de éste, que se había desplazado hasta París para presenciar la final de la Eurocopa de fútbol, impidió que fuese formulada.

Manuel Fraga señala en su prevista interpelación que el Gobierno no había cumplido las líneas marcadas en el Congreso el pasado septiembre para la acción gubernamental, líneas apoyadas por todos los grupos, incluido el socialista.

En el examen individual de

todos los puntos aprobados en aquella ocasión, Manuel Fraga acusa al Ejecutivo de no relanzar la inversión privada, pese «al entusiasmo presidencial por el sistema capitalista». Y añade que el equipo de Felipe González «ha aumentado todos y cada uno de los costes», lo que hace inviable este relanzamiento.

En el capítulo de la seguridad y libertad, el líder de la oposición señala que «hasta los organismos internacionales han llamado la atención» sobre algunos tipos de delincuencia en España.

En cuanto a las libertades públicas, el líder de la oposición acusa a Felipe González de violar la libertad religiosa recogida

en la Constitución al obligar a los funcionarios a responder a una encuesta sobre las prácticas religiosas.

Por último, Manuel Fraga trata el problema de las autonomías acusando al Gobierno de no sólo no desarrollar la Constitución, sino de «violentar todos los días los derechos autonómicos».

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

HOY SE CUMPLE EL DECIMO DIA de la huelga convocada por el Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas en Iberia sin que, por el momento, el conflicto haya entrado en vías de solución.

EL PORTAVOZ DEL EJECUTIVO autónomo vasco Joseba Arregui dijo ayer que el «lendakari» Garaicoechea considera necesaria la «Mesa por la Paz» para conseguir la pacificación del País Vasco. Fuentes cercanas a Ajuria Enea consideran que en este momento empiezan a darse circunstancias favorables para volver a plantear esta «iniciativa pacificadora».

LOS MINISTROS DE DEFENSA de la República Federal Alemana, Francia, Italia, el Reino Unido y España negociarán el próximo día 9 de julio en Madrid la fabricación del nuevo avión de ataque y combate europeo de los años 90.

ESPAÑA PODRIA ESTAR INTEGRADA en la Comunidad a principios de 1986, ha declarado a Efe el secretario de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas, Manuel Marín, quien ha pasado unas horas en Ciudad Real para asistir a los actos de la primera semana de la provincia.

EXTRANJERO

LA CASA BLANCA REACCIONO con suma cautela al anuncio de la liberación de 22 norteamericanos presos en Cuba, negociada por el líder negro Jesse Jackson con Fidel Castro, y a la posibilidad de normalización de relaciones entre los dos países.

PEDRO OJEDA PAULLADA, ministro de Pesca de Méjico, fue elegido presidente de la Conferencia Mundial de Pesca de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), por 76 votos contra 55 del kenyata Maina Wanjigi, el otro candidato. La Conferencia se celebra en Roma.



MADRID.— El vicepresidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, (centro), recibe de manos de los presidentes del Congreso y del Senado, Gregorio-Peces-Barba y José Federico de Carvajal, respectivamente, un ejemplar del libro de la Constitución, durante la visita que realizó a la sede de la Cámara Baja. — (Foto Efe)

El Príncipe de Asturias estudiará en Canadá

Madrid.— El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, estudiará el próximo curso en Toronto (Canadá) el equivalente al COU, para perfeccionar el francés. Según informa en su último número el semanario «Cambio 16», la educación del Príncipe Felipe entra ya en un periodo decisivo y es considerada como una cuestión de Estado. — Efe.

Nuevo sistema para detectar el cáncer de hígado

Boston (EE.UU.).— Un nuevo y económico sistema para detectar el cáncer de hígado, que afecta a unos 300 millones de personas, ha sido desarrollado por científicos norteamericanos y franceses. El equipo médico experimentó con el anticuerpo químico «monoclonal» en la sangre de los pacientes y, a través de un proceso de radioactividad, perfeccionó una nueva vía en la localización de los tumores. Se estima que cada test costará entre uno o dos dólares y podrá

ser efectuado en cualquier laboratorio. Sus descubridores piensan que pueden salvarse cientos de miles de vidas humanas.

Se cree que el cáncer de hígado es causado por un virus que produce hepatitis B y puede ser transmitido al niño por la madre o a través del contacto sexual. Hasta el momento no se había encontrado una técnica para detectar los tumores con suficiente antelación como para actuar sobre ellos, según se informó. — Efe.

¿Reajuste del Gobierno en el próximo julio?

La hipótesis de un inminente reajuste del Gobierno circula insistentemente en diversos departamentos y medios políticos. Fuentes gubernamentales apunta que será en la primera quincena de julio y no en septiembre, como se venía apuntando hasta ahora, cuando Felipe González proceda a la primera remodelación de su equipo, que va afectar a «tres o cuatro departamentos» y muy probablemente a Transportes, Administración Territorial y Trabajo. Más que una crisis política, pues se mantiene el programa, se trata de un cambio para dar mayor cohesión al equipo, informa «El País».

La razón fundamental por la que el presidente parece decidido a efectuar la crisis antes de las vacaciones es la de dar tiempo a los nuevos ministros a elaborar los programas de actuación de sus departamentos y a incluirlos en los Presupuestos Generales del Estado, que deben entrar en el Congreso a finales de septiembre.



El presidente del Gobierno, Felipe González, y el Príncipe Felipe se desplazaron ayer a París para presenciar en directo la final de la Copa de Europa de Naciones. En la imagen aparecen en el palco de honor, sentados al lado del presidente francés, François Mitterrand, mientras que el ministro de Cultura español, Javier Solana, aparece de pie en un segundo plano. (Foto Efe).

En España

Un 10 por 100 de alcohólicos

Vitoria.— El diez por ciento de los ciudadanos españoles son alcohólicos y hay más de tres millones de personas enfermas a causa del alcohol, ha asegurado en Vitoria el médico internista Gabriel Basterra. En unas jornadas sobre orientación y educación sanitaria, organizadas por el INSALUD, Basterra dijo que se considera a una persona alcohólica cuando toma más de tres cuartos de litro de vino al día o a aquel que ha perdido la libertad de dejar de beber. — Efe

Los Reyes visitarán Cantabria el lunes

Santander.— Con motivo de su viaje a Cantabria, el Rey don Juan Carlos será nombrado alcalde honorario de Santander en el pleno extraordinario convocado para el próximo día 29.

Los Reyes visitarán oficialmente Cantabria el próximo lunes con un amplio programa en el que se prevén visitas a Laredo, Santander, Santillana del Mar, Torrelavega y Potes.

Durante su estancia en Santander está previsto que Sus Majestades presidan la inauguración oficial de los cursos de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, cuyas actividades dieron comienzo el lunes pasado. — Efe